

ISSN 1642-8129  
INDEKS 368261

# super tydzień włodawski

LOOMBARD  
**POŻYCZKI**  
OD REKI  
POD ZASTAW  
WSZYSTKIEGO  
czynne 7 dni  
8-20  
Włodawa  
Rynek 2  
82 572 64 30

Nr 35  
(1082)

PONIEDZIAŁEK – NIEDZIELA • 29 sierpnia - 4 września 2022 r. • Cena 3,80 zł (w tym 5% VAT)

JEŚLI NFZ NIE DOŁOŻY PIENIĘDZY, PRZYSZŁOŚĆ  
WŁODAWSKIEGO SPZOZ STANIE POD ZNAKIEM ZAPYTANIA

## SZPITALA NIE STAĆ NA PODWYŻKI 2



PRZEKROCZONO BUDŻET  
NA ENERGIĘ ELEKTRYCZNĄ, WIĘC... 6

## MOSIR MUSI OSZCZĘDZAĆ

MIESZKANKA POWIATU WŁODAWSKIEGO KOLEJNĄ OFIARĄ OSZUSTWA METODĄ NA BLIK 2

## TO JA, CIOCIA – POTRZEBUJĘ KASY!

POTENCJALNI WYKONAWCY INWESTYCJI  
MOGĄ ZGŁASZAĆ OFERTY

### KOLEJNE PODEJŚCIE DO BUDOWY SKATEPARKU 4



ZBIERAJĄ NA KLUB  
DLA NIEPEŁNOSPRAWNYCH 4



WŁODAWA GOTOWA  
NA FESTIWAL TRZECH KULTUR 8

PROSTO OD  
PRODUCENTA

SPRZEDAŻ  
PELLETU

530-818-484

DOSTAWA W 24H

DO ZOBACZENIA 4 WRZEŚNIA W HORODYSZCZU

## WIELKIE ŚWIĘTO DYNI 8



● **WŁODAWA** Jeśli NFZ nie dołoży pieniędzy, przyszłość włodawskiego SPZOZ stanie pod znakiem zapytania

# Szpitala nie stać na podwyżki

Od 1 lipca lekarze i pielęgniarki, przynajmniej w teorii, zarabiają więcej. Tak wynika z ustawy o minimalnych wynagrodzeniach w ochronie zdrowia. Problem w tym, że wiele szpitali – w tym Samodzielny Publiczny Zakład Opieki Zdrowotnej we Włodawie – pieniędzy na podwyżki nie ma.

Z problemami finansowymi borykają się głównie szpitale powiatowe. Aż 134 placówki z całego kraju zgłosiły do Związku Powiatów Polskich, że nie będą w stanie zrealizować podwyżek dla medyków w stu procentach. Dodatkowe środki na wynagrodzenia dla lekarzy i pielęgniarek zostały ujęte w aneksach do umów, które placówkom zdrowia przekazał Narodowy Fundusz Zdrowia.

Szpital we Włodawie aneks podpisał. Nie miał wyboru, jeśli placówka ma nadal funkcjonować i leczyć pacjentów. Pracownicy medyczni nie dostali jednak gwarantowanych ustawą pieniędzy.

– Zaproponowany przez NFZ wzrost kontraktu dla naszego szpitala na drugie półrocze bieżącego roku nie zapewnia



pieniędzy ani na podwyżki dla pracowników, ani nie pokrywa wzrostu cen towarów i usług oraz kosztów energii, które ponosimy – tłumaczy dyrektor włodawskiego SPZOZ **Teresa Szpilewicz**.

Narodowy Fundusz Zdrowia zaproponował szpitalowi 1 mln 742 tys. złotych, co daje 290 tys. złotych miesięcznie. To kropla w morzu potrzeb, bo taka kwota stanowi tylko niewiele ponad 10 procent szpitalnego zapotrzebowania. Żeby szpital we Włodawie mógł funkcjonować i wypłacać pracownikom podwyżki

musiałby dysponować kwotą 8 mln 742 tys. złotych (1 mln 457 tys. złotych miesięcznie).

– Samo zapotrzebowanie na wzrost wynagrodzeń pracowników, niezależnie od formy zatrudnienia, wynosi w przypadku naszej placówki prawie 1 mln 100 tys. złotych miesięcznie, co daje kwotę na drugie półrocze tego roku 6 mln 576 tys. złotych. Ponadto wzrost cen towarów i usług w lipcu, w stosunku do stycznia bieżącego roku, wynosi w przypadku naszego szpitala aż 36 procent, tj. 191 tys. złotych miesięcznie. Do tego dochodzą

koszty energii elektrycznej, która wzrosła 145 procent do kwoty 58 tys. złotych za każdy miesiąc, a także odsetek od kredytów, które wzrosły o 95 procent i wynoszą teraz 112 tys. złotych miesięcznie – wyjaśnia Teresa Szpilewicz. I dodaje: – Szpital nie posiada takich środków pieniężnych we własnych zasobach, które pozwoliłyby pokryć te koszty, co praktycznie zagraża dalszej działalności naszej placówki.

W podobnej sytuacji jest wiele innych szpitali powiatowych w naszym regionie.

W ubiegłym tygodniu w Warszawie odbyło się spotkanie Związku Powiatów Polskich. Dotyczyło przyszłości szpitali powiatowych. W spotkaniu uczestniczyła dyrektor SPZOZ we Włodawie i starosta włodawski.

– Mimo zaproszenia, na rozmowy nie dotarli przedstawiciele rządu ani Narodowego Funduszu Zdrowia. Uczestnicy spotkania nie kryli oburzenia, przecież tu chodzi o przyszłość naszych szpitali, a co za tym idzie, bezpieczeństwo mieszkańców m.in. naszego regionu – powiedział nam **Andrzej Romanczuk**.

Działacze Związku Powiatów Polskich będą zabiegać o spotkanie w sprawie podwyżek z premierem **Mateuszem Morawieckim**, bo zarządzający szpitalami oraz samorządowcy mają wątpliwości co do sposobu przeprowadzenia nowej wyceny. – Kwota przekazana nam przez NFZ jest niewystarczająca. Brakuje nie tylko na podwyżki dla

Związek Powiatów Polskich prowadzi badania ankietowe na temat sytuacji finansowej szpitali w związku z wprowadzoną 1 lipca ustawą o nowych najniższych wynagrodzeniach w ochronie zdrowia. Lista szpitali z woj. lubelskiego, które mają problem z wdrożeniem podwyżek, jest długa. Znalazły się na niej szpitale z: Kraśnika, Hrubieszowa, Lubartowa, Radzyna Podlaskiego, Bełżyc, Parczewa, Świdnika oraz Krasnegostawu.

personelu medycznego. Mamy związane ręce – mówi starosta.

Jeśli rząd nie dołoży pieniędzy, przyszłość włodawskiego szpitala stanie pod znakiem zapytania. Tym bardziej że SPZOZ już jest zadłużony.

– W latach 2017–2021 koszty osobowe naszej placówki wzrosły o 13 mln złotych, z czego tylko 4 mln znalazło pokrycie w funduszach otrzymanych z przeznaczeniem na wzrost wynagrodzeń. Pozostała kwota (9 mln złotych) to koszty wzrostu wynagrodzeń wynikające z obowiązujących przepisów, na które nie było pokrycia w przychodach szpitala i zostały sfinansowane z kredytów – tłumaczy dyrektor Szpilewicz. **Faj**

● **CHEŁM** Miasto otrzyma środki finansowe na Centrum Opiekuńczo-Mieszkalne!

## Osoby z niepełnosprawnościami będą miały swój dom

Centrum Opiekuńczo-Mieszkalne, czyli obiekt przeznaczony dla osób ze znacznym stopniem niepełnosprawności, powstanie w Chełmie. Urząd miasta przeznaczył pod jego budowę działkę przy ul. Browarnej, a inwestycja zostanie zrealizowana w 100 proc. ze środków Funduszu Solidarnościowego realizowanego przez Ministra Rodziny i Polityki Społecznej.

Wybudowany zostanie parterowy budynek o powierzchni 500 mkw. z 16 pokojami wyposażonymi w łazienki dostosowane do potrzeb osób niepełnosprawnych. W Centrum dostępny będzie również gabinet zabiegowy, pokój dzienny, powstanie zaplecze kuchenne.

– Całkowity koszt inwestycji wraz z wyposażeniem to ponad 3 miliony złotych. Będzie w 100 proc. sfinansowana ze środków Funduszu Solidarnościowego, czyli ministerialnego programu, w ramach dotacji – mówią miejscy urzędnicy.

Patronką utworzenia Cen-



trum Opiekuńczo-Mieszkalne go jest poseł **Anna Dąbrowska-Banaszek**. Od dawna lobbuje w stolicy na rzecz realizacji tego projektu.

– To bardzo potrzebne przedsięwzięcie. Centrum będzie stanowiło zagospodarowanie zdiagnozowanej niszy instytucjonalnego wsparcia osób z niepełnosprawnością, ze szczególnym uwzględnieniem osób z niepełnosprawnościami sprzężonymi, zaburzeniami otępiennymi oraz z zaburzeniami

ze spektrum autyzmu – wyjaśnia parlamentarzystka.

W Centrum utworzone zostaną miejsca dla osób ze znacznym stopniem niepełnosprawności. Opiekować się nimi będą osoby zatrudnione w sumie na 15 etatach. Kadre placówki tworzyć będą m.in. pielęgniarki oraz opiekunowie medyczni, a także fizjoterapeuta, psycholog, terapeuta czy logopeda.

Termin uruchomienia Centrum planowany jest na wiosnę 2025 roku. **red**

● **GM. WŁODAWA** Z ustaleń śledczych wynika, że 27-latka od ponad roku regularnie kradła kosmetyki w jednej z drogerii we Włodawie. Zatrzymana przez policjantów tłumaczyła, że zabierała je... „dla własnej satysfakcji”.

Włodawscy kryminalni zatrzymali kobietę, która od 2021 roku regularnie, średnio 2 razy w miesiącu, okradała sklep kosmetyczny. Policjanci podczas przeszukania jej mieszkania zabezpieczyli ponad 100 skradzionych kosmetyków pielęgnacyjnych oraz do makijażu. Były w nienaruszonym stanie.

– Z ustaleń mundurowych wynika, że 27-latka odwiedzając sklep, płaciła tylko za część produktów. Resztę chowała i wynosiła z lokalu. Przesłuchując ją policjantom tłumaczyła, że kradła kosmetyki, bo ich



fot. Policja Włodawa

posiadanie... „daje jej dużo satysfakcji”. Skradzionych rzeczy w ogóle nie używała i nigdzie nie sprzedawała – informuje mł. asp. **Daniela Giza-Pyrzyna** z Komendy Powiatowej Policji we Włodawie.

Kobieta usłyszała już zarzut kradzieży. Obecnie trwa szacowanie strat, jakie poniósł sklep. Mogą one sięgać nawet kilku tysięcy złotych. Za kradzież grozi jej kara do 5 lat więzienia. **GD**

## To ja, ciocia – potrzebuję kasy!

● **POW. WŁODAWSKI** Kolejna ofiara oszustwa metodą na BLIK. Tym razem mieszkanka powiatu włodawskiego chciała pomóc swojej cioci, przelewając jej 1200 zł. Policjanci przestrzegają i apelują o ostrożność w trakcie internetowych transakcji.

Schemat taki sam jak zawsze.

23-letnia mieszkanka gminy Urszulín otrzymała wiadomość od swojej „cioci” z prośbą o pożyczanie pieniędzy na opłacenie zamówienia.

Kobieta bez zastanowienia przekazała kody i zatwierdziła przelewy, najpierw na kwotę 400, a potem 800 zł. Jak się później okazało, „pomocy” nie

potrzebowała ciocia, ale oszust, który wykorzystał dobre serce siostrzenicy i wyłudził od niej 1200 złotych.

Policja przestrzega i apeluje! Bądźmy czujni i rozsądnie podchodźmy do takich wiadomości. Zawsze pamiętajmy o zweryfikowaniu ich adresatów. Nie dajmy się oszukać! **opr. (apm)**

**super tydzień**  
chelmski

Stosujemy Kodeks  
Dobrych Praktyk  
Wydawców Prasy

**Redaguje zespół:**

Piotr Pyrkosz  
(redaktor naczelny /  
dyrektor do spraw wydawniczych)  
Agnieszka Pastuszek-Maksim  
(z-ca redaktora naczelnego)  
Grzegorz Drozdalski, Krystyna  
Szeremeta (korekta), Konrad Kowalski,

**Ukazuje się na terenie powiatów: chełmskiego, krasnostawskiego i włodawskiego**

Marcin Petruk, Monika Fajge, Dorota  
Waryszak, Rafał Czyżyk

**Grafika i DTP:**

Mateusz Gendek,  
Wojciech Kopczyński

**Sekretariat:**

Anna Wyczyńska

**Biurowie Reklam i Ogłoszeń:**

Joanna Derkacz (kierownik),  
Renata Kasprzak, Karolina Starzyńska,  
Edyta Kusiak, Krzysztof Kwiatek

**Redakcja/Biurowie Reklam i Ogłoszeń:**

22-100 Chełm, ul. Lubelska 31  
tel./fax 82 565 27 05,  
e-mail:  
redakcja@supertydzien.pl  
reklama@supertydzien.pl

**Kolportaż:**

PressTrans  
tel. 604 494 479

**Druk:**

Seregini Printing Group Sp. z o.o.  
ul. Matuszewska 14 hala B3.  
03-876 Warszawa

● **CHEŁM** Złapał za szyję i dusił, grożąc nożem...

# To miał być koszmarny żart?

36-letni mieszkaniec Chełma napadł na ulicy na 60-latkę. Złapał go za szyję i grożąc nożem, kazał mu iść razem z nim. Na szczęście mężczyźnie udało się uciec i powiadomić policjantów. Badanie alkomatem wykazało, że zatrzymany 36-latek miał ponad 2 promile w organizmie. Jak tłumaczył, myślał, że starszy mężczyzna to jest jego kolega i chciał zrobić mu dowcip...

W ubiegłą środę (24 sierpnia) dyżurny chełmskiej komendy otrzymał zgłoszenie od 60-letniego mężczyzny, który poinform-

ował, że idąc ulicą, został zaczepiony przez dwie nieznane osoby.

Policjanci ustalili, że sprawcy szli za 60-latką. Jeden z nich, trzymając w ręku nóż, zaczął go dusić za szyję. Następnie kazał mu iść razem z nim. Zaatakowany mężczyzna w pewnym momencie zdołał się wyrwać i uciec. Następnie podał funkcjonariuszom rysopis sprawcy - mówi starsza sierżant **Angelika Głab-Kunysz** z Komendy Miejskiej Policji w Chełmie.

Mundurowi z wydziału patrolowo-in-

terwencyjnego zatrzymali 36-letniego mężczyznę. Badanie alkomatem wykazało, że miał ponad 2 promile alkoholu w organizmie. Jak tłumaczył, myślał, że poszkodowany to jest jego kolega i chciał zrobić mu żart.

Zatrzymany został doprowadzony do prokuratury z wnioskiem o zastosowanie środka zapobiegawczego w postaci dozoru policji oraz zakazu zbliżania się do pokrzywdzonego. Grozi mu do 3 lat pozbawienia wolności.

(apm)



Ostatnio w przestrzeni publicznej pojawia się wiele, często niestety niekompletnych, wyrwanych z kontekstu lub po prostu zmanipulowanych informacji dotyczących wzrostu cen ciepła. Sytuacja wygląda jednak zgoła inaczej niż próbuje się to przedstawiać w medialnych czy internetowych niekiedy mocno „naciąganych” publikacjach. Poniżej postaramy się wyjaśnić, co składa się na finalną cenę za ogrzewanie oraz dlaczego zapowiadany wzrost cen ciepła jest w zasadzie niezależny od obecnych władz miasta Chełm, jak i samej Spółki Miejskie Przedsiębiorstwo Energetyki Ciepłej (MPEC).

## ZANIEDBANIA SIĘGAJĄCE WIELU LAT WSTECZ

Zacznijmy od najważniejszego. MPEC, czyli nasza chełmska ciepłownia, już dawno powinna przejść gruntowną modernizację. Niestety, poprzednie władze miasta nie podjęły odpowiednich działań w tym zakresie zostawiając *de facto* „tykającą bombę” swoim następcom. Pomimo tego, dzięki działaniom naprawczym zainicjowanym w trakcie trwającej kadencji, udało się wyprowadzić Spółkę „na prostą”, uchronić przed finansową zapaścią i zachować względną stabilność. Kompleksowa modernizacja Przedsiębiorstwa, m.in. z powodu znaczącego wzrostu cen, jest obecnie niemożliwa, ponieważ zdecydowanie przewyższa możliwości finansowe samorządu jak i Spółki. Właśnie dlatego władze miasta Chełm oraz MPEC Chełm postanowiły podjąć odpowiednie działania i rozpocząć wdrażanie alternatywnego rozwiązania. Chodzi o współpracę z firmą Cemex, na mocy której firma będzie dostarczać ciepło do chełmskich gospodarstw domowych, wytwarzane w alternatywny do węgla sposób. Dzięki temu rosnące ceny za ogrzewanie uda się zatrzymać. Projekt znajduje się w fazie realizacji.

## ROSNĄCE CENY SUROWCÓW, NA KTÓRE MPEC CHEŁM NIE MA WPŁYwu

Brak modernizacji miejskiej ciepłowni to tylko jedna ze składowych wzrostu cen ogrzewania. Kolejne elementy to przede wszystkim gwałtowny i niezależny od MPEC wzrost cen węgla, energii elektrycznej, ale przede wszystkim uprawnień do emisji CO<sub>2</sub>. W miejskim systemie ciepłowniczym Chełma ciepło jest

# Ceny za ogrzewanie. Jak jest naprawdę?

w 100% wytwarzane z węgla kamiennego. Głównymi niezależnymi od MPEC czynnikami kształtującymi cenę ciepła są: koszt miału węglowego, koszt uprawnień do emisji CO<sub>2</sub>, koszt energii elektrycznej. Dość wspomnieć, że w ostatnim półroczu cena miału węglowego wzrosła o ok. 300%, cena uprawnień do emisji CO<sub>2</sub> oscyluje na poziomie 90 Euro za tonę (do każdej tony węgla MPEC musi zakupić dwie tony uprawnień), a zakup energii elektrycznej to dla przedsiębiorstwa z kolei wzrost opłat o kilkadziesiąt procent.

## CO SKŁADA SIĘ NA CENĘ ZA OGRZEWANIE?

Taryfa dla ciepła jest ustalana zgodnie z Prawem energetycznym i zatwierdzana przez Prezesa Urzędu Regulacji Energetyki. Zgodnie z zatwierdzoną taryfą Odbiorca ciepła płaci należności uwzględniające cztery składowe tj.: cenę ciepła (zł/GJ), cenę za zamówioną moc cieplną (zł/MW/rok), opłatę zmienną za usługi przesyłowe (zł/GJ), opłatę stałą za usługi przesyłowe (zł/MW/rok).

Stąd wzrost ceny ciepła o 55% nie jest równoznaczny ze wzrostem opłaty końcowej o 55%. Aby określić wzrost opłat dla konkretnego obiektu należy wyliczyć w oparciu o obecnie obowiązującą taryfę należność wynikającą z rocznego zużycia GJ i mocy zamówionej (MW), a następnie te same wielkości mocy i zużycia ciepła przeliczyć zgodnie z nową taryfą. Porównanie opłat końcowych wskaże wielkość wzrostu. **Oczywistym jest, że wielkość zużycia ciepła w budynku czy mieszkaniu zależy w dużym stopniu od stanu technicznego obiektu oraz sposobu korzystania z ciepła.** MPEC dostosowuje temperaturę czynnika grzewczego do temperatury zewnętrznej zgodnie z tabelą regulacyjną stanowiącą załącznik do umowy sprzedaży ciepła. Na wniosek Odbiorcy przedsiębiorstwo zmienia krzywą grzewczą czy też temperaturę zadaną cieplej wody. Przepływ czynnika grzewczego jest ustalany na podstawie mocy cieplnej zamówionej przez Odbiorcę. **Rolą właściciela lub zarządcy obiektu jest właściwa gospodarka ciepłem i prawidłowe rozliczenie kosztów ogrzewania.**

Prowadzenie prac termomodernizacyjnych, określenie optymalnej

temperatury centralnego ogrzewania i cieplej wody użytkowej dla danego obiektu oraz wprowadzanie dedykowanych obniżek w wybranych przedziałach czasowych mają znaczny wpływ na wielkość zużycia ciepła.

Pracownicy MPEC Chełm posiadają wieloletnie doświadczenie i szeroką wiedzę w dziedzinie gospodarki cieplnej, w tym eksploatacji węzłów i właściwego doboru nastaw regulacyjnych urządzeń wykonawczych. Każdy Odbiorca może uzyskać w MPEC informacje niezbędne do racjonalnego wykorzystania ciepła z zachowaniem komfortu cieplnego mieszkańców.

## ŻONGLOWANIE LICZBAMI

Informacje dotyczące planowanego i niestety wymuszonego przez wymienione wyżej okoliczności wzrostu cen za ogrzewanie wywołały reakcję władz chełmskiej Spółdzielni Mieszkaniowej oraz lokalnych mediów. Zarówno Spółdzielnia, jak i jedna z chełmskich gazet opublikowały tabelę, w której zestawiono ze sobą ceny za ogrzewanie w różnych ciepłowniach na terenie województwa lubelskiego. Niestety, tabela zawiera informacje, które **WPROWADZAJĄ W BŁĄD ODBIORCÓW.**

We wspomnianej tabeli autorzy zestawili ze sobą ceny za ciepło, które obecnie obowiązują we wskazanych przez niego miastach z ceną MPEC Chełm, która zacznie obowiązywać dopiero od 1 września 2022 roku. Przykładowo, w zestawieniu autor konfrontuje m.in. taryfę ceny ciepła PEC Sp. z o.o. w Radzynie Podlaskim zatwierdzoną 10 stycznia 2022 roku z taryfą MPEC Chełm, która dopiero będzie obowiązywać od 1 września 2022 roku. Dodatkowo, przy porównywaniu cen ciepła, wskazanym jest porównywać ten sam sposób jego wytwarzania, co w niniejszym zestawieniu również nie miało miejsca.

Reasumując: chcąc dokonać rzetelnej analizy autorzy powinni zestawiać więc albo wszystkie obowiązujące w danym okresie ceny, a w tym przypadku obowiązująca cena za ciepło w MPEC Chełm wynosi 62,66 zł/GJ netto lub zebrać informacje dotyczące przyszłych cen i zestawiać je ze sobą.

(Tabela z właściwymi danymi powyżej).

## TABELA Z WŁAŚCIWYMI DANymi

| Lp. | Przedsiębiorstwo ciepłownicze                | zatwierdzenie taryfy | Cena GJ      |
|-----|----------------------------------------------|----------------------|--------------|
| 1   | ZEC Hrubieszów                               | 11.07.2022           | 182,97       |
| 2   | PEC Sp. z o.o. Biała Podlaska                | 17.03.2022           | 77,90        |
| 3   | MEGATEM EC – LUBLIN Sp. z o.o.               | 12.07.2022           | 70,57        |
| 4   | PEC Sp. z o.o. Łuków                         | 10.08.2022           | 66,64        |
| 5   | <b>MPEC Chełm Sp. z o.o.</b>                 | <b>10.03.2022</b>    | <b>62,66</b> |
| 6   | MPGK Sp. z o.o. Włodawa                      | 25.03.2022           | 58,93        |
| 7   | Łęczyńska Energetyka Sp. z o.o.              | 11.02.2022           | 56,88        |
| 8   | Veolia Wschód Sp. z o.o. Międzyrzec Podlaski | 08.06.2022           | 49,58        |
| 9   | Veolia Wschód Sp. z o.o. Zamość              | 08.06.2022           | 48,61        |
| 10  | PEC Sp. z o.o. Lubartów                      | 13.05.2022           | 46,98        |
| 11  | LPEC S.A. Lublin                             | 13.07.2022           | 46,36        |
| 12  | Veolia Wschód Sp. z o.o. Kraśnik             | 08.06.2022           | 44,85        |
| 13  | PEC Sp. z o.o. Radzyn Podlaski               | 10.01.2022           | 44,26        |
| 14  | Veolia Wschód Sp. z o.o. Świdnik             | 08.06.2022           | 38,48        |

W swojej petycji przedstawiciele CHSM sugerują również, że opalanie innym paliwem niż miał węglowy byłoby lepsze i tańsze. Jak więc odczytywać wspomnianą sugestię, gdy np. cena 1 GJ z gazu w Międzyrzeczu wynosi 171,92 zł, a z oleju opałowego w województwie warmińsko – mazurskim 172,64 zł?

## PODWYŻSI CEN CIEPŁA A CHSM

We wspomnianym wyżej artykule jednej z lokalnych gazet umieszczone zostały fragmenty petycji władz CHSM do Prezydenta Miasta Chełm. Przedstawiciele Spółdzielni chcą, aby podwyżki cen ciepła zostały zatrzymane. Zwracają się z taką prośbą, pomimo tego, iż posiadają dokładnie taką samą wiedzę na temat sięgających wielu lat wstecz zaniedbań dotyczących modernizacji MPEC czy niezależnych od Spółki rosnących cen energii. Trudno więc nie odnieść wrażenia, że petycja Spółdzielni jest „sztuką dla sztuki”, być może nawet populizmem oraz próbą odciążenia się od problemu, który – w wyniku wieloletnich zaniedbań – spoczął na barkach nas wszystkich.

Do czego, w naprawdę niedalekiej przyszłości, doprowadziłoby wdrożenie sugestii władz CHSM? **Utrzymywanie cen ciepła bez uwzględnienia wzrostu kosztów zakupu węgla, uprawnień i energii elektrycznej pozbawiłoby MPEC płynności finansowej, a w konsekwencji naraziłoby przedsiębiorstwo na upadłość. Jaki jest więc cel takich działań?**

Jeżeli Spółdzielnia tak bardzo zabiega o dobro swoich mieszkańców, że nie są istotne faktyczne koszty ponoszone przez MPEC i kwestia ewentualnej upadłości, to może warto zastanowić się czy Spółdzielnia swoich wykazywanych

zysków nie powinna przeznaczyć na pomoc swoim mieszkańcom?

CHSM przedstawia również symulację kosztów za ciepło dla 4-osobowej rodziny w lokalu CHSM przy ul. Słowackiego. Niestety, tworzenie jakichkolwiek symulacji w oparciu o pobierane zaliczki od mieszkańca przez zarządcę, nie ma sensu. **Poniżej wyjaśniamy dlaczego.**

## NIERZETELNA SYMULACJA PRZEDSTAWIONA PRZEZ CHSM

| Taryfa MPEC stosowana na podstawie kolejnych decyzji URE                                               |             |             |               |             |                |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|-------------|---------------|-------------|----------------|
|                                                                                                        | Marzec 2019 | Marzec 2021 | Grudzień 2021 | Marzec 2022 | Sierpień 2022  |
| Zaliczka na centralne ogrzewanie                                                                       | 201,50      | 226,50      | 304,50        | 304,50      | 388,00*        |
| Zaliczka na podgrzanie ciepłej wody (zakładając średnie zużycie na osobę w ilości 2,4 m <sup>3</sup> ) | 219,65      | 261,89      | 327,55        | 330,14      | 330,14*        |
| Łącznie miesięczne zaliczki                                                                            | 421,15      | 488,39      | 632,05        | 634,64      | <b>718,14*</b> |

**W przedstawionej symulacji CHSM nie ujawnia bowiem, jakimi dodatkowymi kosztami obciąża mieszkańca. W tym miejscu należałoby więc postawić kilka pytań, np.:**

- jakie koszty ponosi mieszkaniec za energię elektryczną na potrzeby węzła cieplnego?,  
- jakie są koszty eksploatacji węzła?

- jakie są koszty utrzymania i rozliczania podzielników ciepła?  
- jakie koszty ponosi mieszkaniec na utrzymanie układu solarnego?  
- jakie koszty ponosi mieszkaniec z tytułu użytkowania systemu eGain?

Dodatkowo, jak wytłumaczyć przedstawiony wzrost opłat dla mieszkańca CHSM skoro przy tej samej taryfie, z uzyskanych przez MPEC Chełm informacji z kilku Wspólnot Mieszkaniowych, zaliczki z czerwca na poczet centralnego

ogrzewania kształtują się na poziomie: 3,48 zł/m<sup>2</sup>, 3,8 zł/m<sup>2</sup> 4,8 zł/m<sup>2</sup> a budynki w gorszym stanie technicznym 5,25 zł/m<sup>2</sup>. Czy taka sytuacja odzwierciedla tylko stan techniczny obiektów czy może wskazuje na sposób zarządzania?

Kolejna sprawa o kosztach podgrzania ciepłej wody użytkowej decyduje nie tylko cena taryfowa ciepła. Na wysokość opłat istotny wpływ ma temperatura zadana cieplej wody, stan techniczny instalacji wewnętrznej, izolacja instalacji w tym pionów c.w.u. oraz utrzymywanie stosunkowo wysokiej temperatury wody cyrkulacyjnej. **Analizy różnych obiektów przez służby MPEC wykazały, że cyrkulacja pochłania około 50% całego ciepła zużywanego na potrzeby cieplej wody.**

## PODSUMOWUJĄC...

Zarówno chełmski samorząd, jak i MPEC Chełm podejmują działania, których celem jest zatrzymanie wzrostu cen energii cieplnej. Stąd realiza-

cja projektów dotyczących zmiany sposobu zasilania miejskiej ciepłowni. Jako obecne władze MPEC Chełm nie możemy jednak zgodzić się na próby populistycznego grania na emocjach mieszkańców i serwowania im wybiórczych, często mocno naciąganych informacji. Powyższy tekst stanowi klarowne przedstawienie obecnej sytuacji i odpowiedź na pytanie: „Jak jest naprawdę?”.

PREZES/ZARZĄDCA  
Dyrektor Spółki  
mgr inż. Sławomir Zawisławski

MIEJSKIE PRZEDSIĘBIORSTWO ENERGETYKI CIEPŁEJ Spółka z o.o.  
22-100 Chełm, ul. Towarowa 9  
VI Wydział Gospodarczy Sądów Rejonowych  
Lublin-Wschód w Lublinie, z siedzibą w Świdniku  
KRS 0000047164 NIF 563-000-08-43  
Kapitał zakładowy 18 718 000,00 zł  
Tel. (82) 565-34-51 fax. (82) 565-31-30

tekst sponsorowany

● **WŁODAWA** Potencjalni wykonawcy inwestycji mogą zgłaszać oferty do 6 września

# Kolejne podejście do budowy skateparku

**Włodawski ratusz ogłosił drugi przetarg na budowę skateparku. Jeśli postępowanie konkursowe uda się rozstrzygnąć, planowana od ponad dziesięciu lat inwestycja zostanie zrealizowana na wiosnę przyszłego roku.**

To już kolejny przetarg dotyczący włodawskiego skateparku. Poprzedni, z marca ubiegłego roku, trzeba było unieważnić. Do konkursu zgłosiła się tylko jedna firma. Ofertę złożyła spółka z Krakowa, która swoją pracę wyceniła na ponad 2 mln 188 tys. złotych. To prawie dwa razy tyle, ile zakładał zaplanowany na tę inwestycję



fol. Wzualizacja/Urząd Miasta Włodawa

budżet. Jak będzie tym razem? Okaże się na początku przyszłego miesiąca. Potencjalni wyko-

nawcy mogą się zgłaszać do 6 września.

– Liczymy, że tym razem

znajdziemy firmę, która wybuduje nam skatepark. To inwestycja, którą ostatecznie rozłożyliśmy na dwa lata. Chciałbym, by tor dla rolkarzy i deskorolkarzy został oddany w przyszłym sezonie wiosenno-letnim – mówi burmistrz Włodawy **Wiesław Muszyński**.

Przypominamy, że temat budowy skateparku we Włodawie pojawił się już ponad 10 lat temu, za kadencji poprzedniego burmistrza **Jerzego Września**. Inwestycji nie udało się zrealizować, bo miastu nie udało się znaleźć na ten cel funduszy. Mieszkańcy nadbużańskiego miasteczka próbowali wziąć

sprawy w swoje ręce. W 2018 roku zgłosili skatepark do budżetu obywatelskiego. Niestety, wtedy inwestycja też okazała się zbyt droga. Jej kosztorys przekroczył kwotę 100 tys. złotych.

Miejsi urzędnicy i mieszkańcy Włodawy, głównie młodzież, liczą, że tym razem skatepark uda się wybudować. Magistrat zamierza przeznaczyć na ten cel 1 milion 200 tys. złotych, z czego 400 tys. to dofinansowania z rządowego Funduszu Inwestycji Samorządowych.

O tym, jak będzie wyglądał, decydowali sami włodawianie w internetowej ankiecie. Do włodawskiego ratusza wpłynęło ponad 30 sugestii, większość dotyczyła wyboru przeszkód na torze. Łącznie w konsultacjach wzięło udział ponad 200 osób.

– Brałem udział w konsultacjach społecznych, bo mieszkam

we Włodawie i tu wychowuję swoje dzieci. Na razie to maluchy, ale chcę, żeby w przyszłości miały gdzie spędzać wolny czas. Trzymam kciuki, żeby udało się znaleźć firmę, która wybuduje nam skatepark. Długo na niego czekamy – usłyszeliśmy od **pana Rafała**, naszego Czytelnika.

Włodawski skatepark ma powstać na terenie Szkoły Podstawowej nr 3 im. Franciszka Kleeberga. Będzie betonowy o powierzchni 375 metrów kwadratowych z infrastrukturą towarzyszącą: ławkami i stojakiem na rowery. Tor będzie oświetlony i monitorowany. Wśród planowanych przeszkód są m.in. rampy, grindboxy i poręcze. Znajdzie się tam także strefa dla najmłodszych. W przyszłości obok skateparku ma też powstać tzw. pumptrack, czyli tor rowerowy **Faj**

## Zbierają na klub dla niepełnosprawnych

● **WŁODAWA** Pomieszczenia już wykończone, niezbędny sprzęt do pracowni zakupiony. Brakuje jeszcze paru drobniaków. Aby stworzyć komfortowe warunki dla osób niepełnosprawnych, założona została zbiórka w Internecie. Pomóc można również darowizną rzeczową.

Stowarzyszenie Pomocy Dzieciom Niepełnosprawnym „Lepsze Jutro” potrzebuje pomocy w wyposażeniu Klubu Integracji Emocjonalnej i Społecznej. Założyli w internecie zbiórkę, aby zgromadzić brakujące 5 tysięcy złotych. Do tej pory uzbierało się już ponad tysiąc.

– Zbiórka powstała, ponieważ udało nam się pozyskać dofinansowania z projektów na działania na rzecz osób niepełnosprawnych. Każdy projekt wymaga jednak wkładu własnego. Wstępnie mieliśmy zabezpieczone środki na ten cel, ale inflacja spowodowała, że musieliśmy założyć niewielką zbiórkę, bo nie jesteśmy w stanie kupić niektórych przedmiotów za cenę, jaką zakładaliśmy we wniosku. Oprócz wpłat, mile widziana będzie również pomoc rzeczowa – mówi prezes stowarzyszenia, **Marzena Poprawska**.

Internetowa zbiórka dostępna jest pod adresem <https://zrzutka.pl/zsmg7>. Klub został



fol. Lepsze Jutro



fol. Lepsze Jutro

utworzony w ramach projektu „Chcemy być tacy sami - Klub Integracji Emocjonalnej i Społecznej Lepsze Jutro”. Jest dedykowany dorosłym osobom niepełnosprawnym pozostającym poza systemem wsparcia środowiskowego.

W ramach działalności klubu będzie prowadzona całodzienna opieka z oddziaływaniem terapeutycznym w obszarze funkcjonowania społecznego i emocjonalnego - zajęcia kompensujące

skutki niepełnosprawności oraz rozwijające. Ponadto w ofercie będą codzienne warsztaty rozwijające: rękodzielnicze, kulinarne oraz dodatkowe dostosowane do potrzeb osób z zaburzeniami psychicznymi, a także spotkania ze specjalistami (doradca zawodowy, prawnik, trener - coach rozwojowy itp.). Osoby niepełnosprawne będą mogły uczestniczyć w spotkaniach integracyjnych (zajęcia sportowe, plastyczne i inne), skorzystać z terapii i wsparcia indywidualnego, jak również wziąć udział w wycieczkach i korzystać z oferty kulturalnej: wyjścia do kina, na wystawy i inne okolicznościowe wydarzenia.

Dodatkowo planuje się warsztaty aktywizacyjne. Tematem przewodnim będą zachowania prozdrowotne i ekologiczne z elementami arteterapii. Zajęcia odbywać się będą przy ul. 11 listopada 4 we Włodawie w dni robocze w godz. 8-16. Zainaugurowane zostaną 1 września.

Stowarzyszenie przygotowało już pomieszczenia i zakupiło podstawowy sprzęt do pracowni. Wciąż jednak brakuje kilku drobiazków. Potrzebna jest szafa dwudrzwiowa (dobrze by było, aby była zamykana na klucz), komoda z szufladami, półki do zawieszania na ścianę, drobny sprzęt AGD i wyposażenie pracowni gospodarstwa domowego (w tym żelazko, waga kuchenna, deska do prasowania, suszarka do bielizny, pojemniki do przechowywania żywności, ścierki/ręczniki kuchenne, chemia gospodarcza: płyny do naczyń, kapsułki do zmywarki i inne środki czystości). Jeśli ktoś chciałby przekazać je stowarzyszeniu, może zadzwonić pod numer 665 101 236 i umówić się na odbiór.

Warto podkreślić, że z wyremontowanych pomieszczeń będą również korzystać niepełnosprawne dzieci. Zajęcia dla niepełnoletnich również odbywają w wyremontowanych salach. Stowarzyszenie dla dzieci niepełnosprawnych prowadzi zajęcia stałe, jak i projektowe. W związku z tym działalność klubu dla dorosłych pomoże również najmłodszym w korzystaniu z jego oferty. **kk**

## Przybędzie ledowych latarni

● **WŁODAWA** Kolejne miejskie ulice we Włodawie doczekają się latarni. Urząd Miasta ogłosił przetarg dotyczący montażu oświetlenia ulicznego na 12 ulicach.

Chodzi o: Diamentową, Bursztynową, Szmaragdową, Turkusową, a także Ceramiczną, Rubinową, Malinową, Klinkierową, Głazurową oraz Ceglana. Porcelanową i Konwaliową. Wszystkie to drogi osiedlowe, wzdłuż których ma stanąć w sumie 20 ledowych latarni. Dzisiaj (29 sierpnia) ostatni dzień na składanie ofert.

– To inwestycja, którą realizujemy z własnych funduszy. W budżecie miasta zarezerwowaliśmy na ten cel 300 tys. złotych. Wszystkie latarnie, o ile uda nam się rozstrzygnąć postępowanie przetargowe, pojawią się jeszcze w tym roku – wyjaśnia burmistrz Włodawy **Wiesław Muszyński**.

Zadanie zostało podzielone (finansowo) na dwie części. – Około 250 tys. złotych przeznaczymy na budowę oświetlenia ulicznego na os. Kamiennym i Ceglany. Pozostała kwota pokryje koszt montażu latarni na ul. Konwaliowej. To jedna z nielicznych ciemnych „plam” w tej okolicy – mówi burmistrz



nadbużańskiego miasteczka.

Wszystkie latarnie będą ledowe. Miasto inwestuje w energooszczędne oświetlenie od dawna, oszczędzając na ten setki tysięcy złotych rocznie. Zaoszczędzone pieniądze magistrat przeznacza na budowę lub wymianę kolejnych miejskich latarni.

Przypominamy, że niedawno ledowe latarnie pojawiły się na os. Kraszewskiego. Z kolei w planach jest montaż oświetlenia wzdłuż ul. Chełmskiej, czyli drogi wojewódzkiej nr 812. Oświetlony ma zostać fragment od Lidla do os. Kraszewskiego, o co od dawna zabiegali mieszkańcy Włodawy. Inwestycja zostanie sfinansowana dzięki pieniądzą z Polskiego Ładu. **Faj**

**CAŁY BANK DLA CIEBIE**

**Zapraszamy do placówki we Włodawie, ul. Rynek 19 tel. 508 423 092**  
(koszt wg stawki operatora)

**CRÉDIT AGRICOLE**

19 019  
koszt wg stawki operatora

www.credit-agricole.pl  
Credit Agricole Bank Polska S.A.

## Gmina prosi o wypełnienie ankiety

● **GM. WŁODAWA** W gminie Włodawa ruszyły prace nad przygotowaniem Strategii Rozwiązywania Problemów Społecznych, Programu Profilaktyki i Rozwiązywania Problemów Alkoholowych oraz Przeciwdziałania Narkomani. Pomóc mogą mieszkańcy, którzy gminni urzędnicy poprosili o wypełnienie anonimowej ankiety.

Dokument jest dostępny na stronie internetowej gminy Włodawa. Na liście jest 37 py-

tań, większość wymaga zaznaczenia konkretnej odpowiedzi. Mieszkańcy muszą m.in. ocenić lokalny rynek pracy, mieszkalnictwo, opiekę zdrowotną czy szkolnictwo. Urzędnicy czekają też na sugestie mieszkańców w sprawie działań mających na celu poprawę sytuacji osób bezrobotnych, dotkniętych problemem ubóstwa czy wykluczeniem społecznym.

Wypełnioną ankietę należy dostarczyć do Gminnego Ośrodka Pomocy Społecznej. **Faj**

### INFORMACJA

Zgodnie z art. 35 ust. 1 ustawy z dnia 21 sierpnia 1997 r. o gospodarce nieruchomościami (Dz. U. z 2021 r. poz. 1899) informuję, że na tablicy ogłoszeń mieszczącej się Urzędzie Gminy Wyrki został wywieszony na okres 21 dni (poczynając od 29.08.2022 r.) wykaz nieruchomości mienia gminy przeznaczonych do dzierżawy na okres do 3 lat w miejscowościach: **Wyrki Adampol, Wyrki Połód, Wyrki Wola, Lubień, Lipówka, Zahajki, Zahajki Kolonia, Horostyta**

Wójt Gminy Wyrki  
Mirosław Torbic

6840

### INFORMACJA

Zgodnie z art. 35 ust. 1 ustawy z dnia 21 sierpnia 1997 r. o gospodarce nieruchomościami (Dz. U. z 2021 r. poz. 1899) informuję, że na tablicy ogłoszeń mieszczącej się Urzędzie Gminy Wyrki został wywieszony na okres 21 dni (poczynając od 29.08.2022 r.) wykaz nieruchomości mienia gminy przeznaczonych do sprzedaży w drodze przetargu nieograniczonego w miejscowości **Zahajki**

Wójt Gminy Wyrki  
Mirosław Torbic

6841

● **GMINA GORZKÓW** Tragedia w Piaskach Szlacheckich

# Śmiertelny postrzał w głowę przed polowaniem

Nie wiadomo, co było przyczyną śmiertelnego postrzału w głowę mężczyzny, który przyjechał do lasu na polowanie. Nie zdążył nawet wysiąść z samochodu...

Do tragicznego zdarzenia doszło w piątek (26 sierpnia) w gminie Gorzków. Około godz. 22 dyżurny krasnostawskiej komendy policji przyjął zgłoszenie o śmiertelnie postrzelonym 64-letnim mężczyźnie, mieszkańcu Zamościa.

Nasze wstępne ustalenia wskazują na to, iż 64-latek wybrał się na polowanie wraz z trzema kolegami, z których jeden był myśliwym. Został jednak postrzelony nie na otwartej przestrzeni, ale w samochodzie marki Suzuki, gdzie siedział na tylnej kanapie. Policjanci sprawdzili stan trzeźwości uczestników wyprawy. Okazało się, że mający uprawnienia do polowania 49-latek z gminy Krasnystaw był trzeźwy. Pod wpływem alkoholu znajdowali się natomiast jego dwaj koledzy,



ści zdarzenia. Zatrzymany w tej sprawie został 49-letni myśliwy z gminy Krasnystaw. Pozostali zostali przesłuchani w charakterze świadków. Śledczy w niedzielę jeszcze nie informowali o treści zarzutów. **RC**

k którzy również są mieszkańcami gminy Krasnystaw - wyjaśnia nadkomisarz **Piotr Wasilewski** z Komendy Powiatowej Policji w Krasnymstawie.

Krasnostawscy policjanci wraz z prokuraturą wyjaśniają dokładne przyczyny i okoliczno-

## Kierowca z promilami. Samochód stracił silnik...



● **CHEŁM** Do groźnego zdarzenia doszło w piątek (26 sierpnia) na ulicy Fabrycznej w Chełmie. Opel vectra zjechał na pobocze i uderzył w drzewo. Wskazówka prędkościomierza zatrzymała się na 110 km/h...

Zgłoszenie o niebezpiecznym zdarzeniu funkcjonariusze chełmskiej jednostki PSP otrzymali około godz. 23.50. Na ul. Fabryczną udały się dwie jednostki, w sumie ośmiu ratowników. Po przybyciu na miejsce stwierdzili, że samochód rozbił się o drzewo i zatrzymał około 200 metrów dalej, gubiąc po drodze

silnik. Samochodem podróżowała czwórka pasażerów.

Kierowca stracił najprawdopodobniej panowanie nad samochodem, zjechał na pobocze i uderzył w drzewo. 22-letni mieszkaniec Rudy-Huty został przebadany pod kątem obecności alkoholu w organizmie. Wynik badania wykazał 2 promile. On i jedna poszkodowana kobieta, również 22-latek, zostali przewiezieni do szpitala - informuje st. sierż. **Angelika Głab-Kunysz** z Komendy Miejskiej Policji w Chełmie.

**RC**

foto. Policja Zamość

● **REGION** Zamojscy policjanci ustalili i zatrzymali podejrzanego o włamanie do sklepu w gminie Nielisz. Okazał się nim mieszkaniec gminy Izbica, który do środka dostał się w nietypowy sposób.

Włamanie miało miejsce w nocy z 14 na 15 sierpnia br. Włamywacz wyrwał część poszycia dachowego i wybił otwór w płycie kartonowo-gipsowej sufitu. Z wnętrza zabrał 300 złotych utargu, papierosy i alkohol. Zniszczył także ścianę i wykonane z tak zwanych luksferów okna. Pokrzywdzona wyceniła wartość poniesionych strat na blisko 5 tysięcy złotych.

- Wykonane na miejscu włamania policyjne czynności oraz analiza zgromadzonych dowo-

dów naprowadziły policjantów z Nielisza na trop podejrzanego. Do sprawy został zatrzymany 27-letni mieszkaniec gminy Izbica. Podczas przeszukania miejsca, w którym przebywał mężczyzna, mundurowi odnaleźli skradzione ze sklepu papierosy - informuje aspirant sztabowa **Dorota Krukowska-Bubiło**, rzeczniczka prasowa Komendy Miejskiej Policji w Zamościu.

Podejrzany trafił do policyjnego aresztu. W sobotę, 20 sierpnia usłyszał zarzut kradzieży z włamaniem do sklepu. Decyzją prokuratora został objęty policyjnym dozorem. Teraz 27-latek będzie tłumaczył się w sądzie. Zgodnie z kodeksem karnym, za kradzież z włamaniem grozi kara do 10 lat więzienia. **GD**

## Z groźnego zderzenia wyszli bez szwanku



foto. PSP Krasnystaw

● **GM. IZBICA** Na krajowej „siedemnastce” mercedes czółowo zderzył się z wojskowym fordem. Jedna osoba trafiła do szpitala.

Do groźnie wyglądającego zdarzenia doszło 24 sierpnia na pograniczu miejscowości Wał i Wólka Orłowska. Droga była przez kilka godzin zablokowana. Oprócz służb ratunkowych na miejsce przyjechała też Żandarmeria Wojskowa.

- Kierujący mercedesem 36-latek z Zamościa zjechał na przeciwny pas ruchu. Nie od-

niós obrażeń i odmówił odwiezienia na oddział ratunkowy. Hospitalizowany został 31-letni kierowca forda. Mieszkaniec gminy Chełm skarżył się na bóle pleców i w klatce piersiowej. Obaj byli trzeźwi - informuje nadkom. **Piotr Wasilewski** z Komendy Powiatowej Policji w Krasnymstawie.

Badania nie wykazały większych obrażeń. Dlatego zdarzenie zostało zakwalifikowane jako kolizja drogowa. Za spowodowanie zagrożenia 36-latek został ukarany mandatem. **GD**

## 14-latek utonął w Wiśle



foto. OSP Kazimierz Dolny

● **REGION** Policjanci z Puław wyjaśniają okoliczności śmierci 14-letniego mieszkańca powiatu krasnostawskiego. Na wycieczce, pochodzący z gminy Żółkiewka chłopiec, utopił się w rzece przepływającej przez Kazimierz Dolny.

Dramat wydarzył się 19 sierpnia. Nastolatek pojechał z rodzeństwem i znajomymi na jednodniową wycieczkę. Po zwiedzaniu miasteczka grupa poszła na miejscową plażę. Nieświadomi zakazu kąpieli w Wiśle weszli do wody, aby się ochłodzić.

W pewnym momencie stracili kontakt z podłożem i porwał ich nurt.

Choć jedna z dziewcząt próbowała wyciągnąć 14-latkę za rękę, nie zdołała go utrzymać. Ją uratowali inni plażowicze. Z kolei chłopiec zniknął pod wodą, bo nie umiał pływać. Po około 20 minutach z Wiśły wyciągnęli go strażacy z Ochotniczej Straży Pożarnej w Kazimierzu Dolnym. Znajdował się 150 metrów od miejsca, w którym porwała go rzeka.

Wyciągnięty z wody 14-latek nie dawał oznak życia.

Mimo podjętej reanimacji, nie udało się go uratować. Prokurator zarządził sekcję zwłok. Puławscy policjanci informują, że uczestnicy zdarzenia byli trzeźwi.

- Obecnie trwa postępowanie, którego celem jest ustalenie okoliczności oraz przyczyn tej tragedii - mówi st. sierż. **Małgorzata Okoń** z Komendy Powiatowej Policji w Puławach.

Po tej tragedii władze Kazimierza Dolnego już zapowiedziały jeszcze lepsze oznakowanie dzikich plaż zakazami kąpieli w Wiśle. **GD**

## Chwile grozy w Fajstawicach

● **POW. KRASNOSTAWSKI** Na drodze krajowej nr 17 w Fajstawicach zderzyły się dwie osobówki. Do zdarzenia doszło w poniedziałek, 22 sierpnia. Jedno z aut zatrzymało się w przydrożnym rowie.

- Wstępne ustalenia wskazują, że jadący subaru obywatel Ukrainy zjechał na przeciw-

legły pas ruchu. Następnie uderzył w bok seata, którym kierowała 34-letnia mieszkanka powiatu świdnickiego. Oboje zostali przewiezieni do szpitala na badania - informuje nadkom. **Piotr Wasilewski** z Komendy Powiatowej Policji w Krasnymstawie.

Z początkowych informacji

wynikało, że kierowca subaru miał być zakleszczony w aucie. Wyszedł jednak ze środka po otwarciu tylnej klapy przez strażaków. Na miejscu pozostała pasażerka seata, która nie odniosła żadnych obrażeń. Ostatecznie zdarzenie zostało zakwalifikowane jako kolizja drogowa. **GD**

**WYWÓZ NIECZYSTOŚCI PŁYNNYCH**  
**Usługi Asenizacyjne**  
**Indywidualna negocjacja cen**

**tel. 501 131 580**

**PELLET DRZEWNY**  
sprzedaż hurtowa i detaliczna  
**BRYKIET DRZEWNY TORFOWY**

Producent:  
**Graf Pellet, Sielec 136 B** tel. **509 311 488**  
biomass.produkcja@gmail.com www.grafpellet.pl

## MOSiR musi oszczędzać

● **WŁODAWA** Na stronie Miejskiego Ośrodka Sportu i Rekreacji we Włodawie pojawił się komunikat mówiący o skróceniu godzin funkcjonowania miejskiego Orlika. Powodem jest przekroczony budżet na energię elektryczną. Od 1 września boisko będzie czynne do godz. 20, a od marca przyszłego roku bezpłatnie korzystać z niego będzie mogła jedynie młodzież szkolna i przedszkolaki.

Do końca roku obiekt udostępniany jest bezpłatnie wszystkim chętnym. Jednak już od marca to się zmieni. Założenia projektu, gdy oddawano boisko do użytku, mówiły jedynie o 10-letnim korzystaniu z niego bez pobierania opłat. W przyszłym roku prawo już na to pozwala.

- Oczywiście o tym, czy będzie odpłatność i w jakiej wysokości będzie decydował burmistrz i rada miejska. Jednak w dzisiejszej dobie nie ma się co dziwić, że szukamy oszczędności, gdzie to tylko jest możliwe. W czerwcu mieliśmy już wykorzystany budżet na energię w 70 proc. Dlatego już teraz miasto będzie zmuszone szukać jakichś rozwiązań, ponieważ to ono dostarcza nam prąd. Skrócenie czasu funkcjonowania Orlika jest spowodowane tym, że po godzinie 20 prawie nikt z niego nie korzysta. Uruchamianie oświetlenia dwa razy w tygodniu dla jednej grupy mija się



fol. MOSiR

z celem, więc te osoby mogą po prostu przyjść wcześniej, a my zaoszczędzimy na rachunkach za energię. To najmniej bolesne rozwiązanie w tej chwili - przyznaje **Teresa Zaleńska-Sak**, dyrektor MOSiR.

W kontekście zapowiadanych od stycznia kolejnych wzrostów cen energii elektrycznej możemy się spodziewać, że nie tylko MOSiR będzie oszczędzał, ale również inne instytucje publiczne. Mając rekordową inflację i zmniejszony wpływ z podatków do miejskiego budżetu niezbędne będą rozwiązania, które pozwolą na oszczędzanie.

- Nikt z nas, planując budżet, w ubiegłym roku nie przewidywał wojny i tak wysokiej inflacji. Dodatkowo nie wiemy, co przyniesie przyszły rok i kolejne podwyżki energii. Być może będziemy szukać kolejnych rozwiązań. Zobaczymy, jak będzie wygląda-

ła sytuacja - dodaje Zaleńska-Sak.

- Na razie nie planujemy działań, które bezpośrednio dotycząłyby mieszkańców. Pierwszy sygnał mamy od MOSiR-u i oczywiście zrobimy odpowiednie przesunięcia w budżecie, żeby ten prąd zabezpieczyć. Na razie wszystkie instytucje funkcjonują zgodnie z założeniami, aczkolwiek spodziewamy się, że na przyszły rok trzeba będzie sporo zwiększyć kategorię energetyczną w budżecie miasta. Na razie jedynie dyrektorzy naszych instytucji w ramach codziennego funkcjonowania prowadzą działania w kierunku oszczędności. Jednak w tym roku nie będzie to odczuwalne dla mieszkańców, tak jak to dzieje się w niektórych miastach, czyli wyłączenia oświetlenia ulic itp. - mówi **Wiesław Muszyński**, burmistrz Włodawy.

kk

## Malowali i rzeźbili

● **WŁODAWA** Zakończył się VI Międzynarodowy Plener Malarsko-Rzeźbiarski „Sacrum w architekturze Włodawy i okolic”. Prace powstałe w jego trakcie będzie można oglądać od 15 września na wystawie poplenerowej.

W plenerze, który odbywał się w dniach 22-27 sierpnia, wzięli udział artyści z kraju i z zagranicy: **Karolina Zaniewska** (Piotrków Trybunalski), **Maria Zuzańska** (Biłgoraj), **Kuba Podlowski** (Lublin), **Jurij Sychev** (Lwów), **Nadia Siemiek** (Chrzynów), **Olena Kovpak** (Charków), **Jerzy Lisak** (Szczecin). Nie zabrakło też członków Stowarzyszenia Twórców Kultury Nadbużańskiej im. Janusza Kalinowskiego: **Mariusza Komorowskiego**, **Agnieszki Kuryłowicz**, **Władysława Wójcik**, **Barbary Nowakowskiej**, **Jana Pawłowskiego** oraz **Krzysztofa Sidora**.

W tym roku motywem przewodnim pleneru były obiekty sakralne Włodawy i okolic. Mieszkańcy miasta oraz turyści mogli obserwować artystów przy pracy i towarzyszyć im podczas tworzenia ich dzieł. Gotowe prace można było podziwiać w minioną sobotę podczas oficjalnego zakończenia pleneru. Wystawione zostały w ogrodzie przy siedzibie sto-



fol. Wiesław Muszyński



warzyszenia. Istniała również możliwość zakupu interesującego nas obrazu czy rzeźby. Ci, którzy chcieliby zobaczyć dzieła powstałe podczas pleneru, będą mieli jeszcze taką szansę.

- Od 15 września w Miejskiej Bibliotece Publicznej we Włodawie będzie można oglądać naszą wystawę poplenerową.

Prezentowane będą też prace naszych lokalnych twórców. Wśród eksponowanych obrazów i rzeźb będzie przeważała tematyka nadbużańska, ale i także motywy sakralne, które były przewodnie dla naszego pleneru - informuje **Barbara Litwiniuk**, prezes zarządu STKN.

kk

● **WŁODAWA** To inwestycja, o którą od dawna apelują mieszkańcy

## Chełmska czeka na remont

**Nie udało się rozstrzygnąć przetargu na przebudowę ul. Chełmskiej we Włodawie. Chodzi o odcinek od dawnego włodawskiego PKS w stronę miasta. Starostwo powiatowe musiało unieważnić postępowanie przetargowe.**

- Niestety do konkursu zgłosił się tylko jeden potencjalny wykonawca. Cena, jaką zaproponował, prawie o kilkadziesiąt tysięcy złotych przekraczała budżet inwestycji - mówi starosta włodawski **Andrzej Romańczuk**. - Takie mamy czasy. Wszystko zdrożało, ceny na rynku budowlanym nie są wyjątkiem. Przetarg trzeba powtórzyć. Liczymy, że w kolejnym postępowaniu uda się wyłonić wykonawcę ro-

bót. Zobaczymy - dodaje.

Remont ul. Chełmskiej to inwestycja, na którą okoliczni mieszkańcy czekają od dawna. Nawierzchnia jezdni jest mocno zniszczona, na co skarżąc się zmotoryzowani mieszkańcy nadbużańskiego miasteczka.

- Trzeba naprawdę uważać i zredukować bieg najlepiej do „dwójki”. Szybciej niż 20-30 kilometrów na godzinę nie da się tędy jechać. Ulica była kilka razy łątana, przez co jest mocno nierówna. A dziury jak były, tak są - mówi **pan Rafał**, który od kilku lat mieszka przy ul. Chełmskiej.

Droga jest często uczęszczana, bo jeżdżą nią busy, które zabierają mieszkańców Włodawy do Chełma, Lublina czy Warszawy.

- Ruch w tej okolicy jest naprawdę spory. Ulica potrzebuje nowego asfaltu. Tym bardziej że łączy się z głównym włodawskim rondem. Jeżdżą tędy turyści. Żle to wygląda - dodaje **pan Tomasz**.

Starosta Romańczuk zapewnia, że remont dojdzie do skutku. Powiat dostał na ten cel rządowe dofinansowanie. Chodzi o kwotę 3 mln 325 tys. złotych. Pieniądze pochodzą z drugiej edycji programu Polski Ład.

Remontowany ma być odcinek o długości 447 metrów. Ulica doczeka się nowej nawierzchni, chodników i oświetlenia. Wykonawca będzie miał 11 miesięcy (od momentu podpisania umowy) na ukończenie inwestycji.

Faj

## Czas na grzyby



fol. Mój koszyk

● **POW. WŁODAWSKI** W podwłodawskich lasach zaczęły pojawiać się grzyby. Coraz więcej osób wrzuca na portale społecznościowe zdjęcia zebranych okazów. Ci, którzy po lesie chodzić nie lubią, mogą kupić grzyby przy drodze. Jeśli oczywiście mają zaufanie do sprzedających...

- Nie ma jeszcze „wysypu” grzybów. Pojawiają się w lasach sporadycznie. Jeśli ktoś jednak zna miejsce, gdzie jest dobra grzybnia, to faktycznie może nazbierać ich sporo. Pojawiały się borowiki i to na nie należy się nastawiać. Jednak jeśli ktoś nie ma swojego miejsca, to musi się przygotować na długie wędrówki - mówi **pan Konrad**, grzybiarz.

- Pojechaliśmy z mężem na godzinę do lasu i uzbieraliśmy cały koszyk grzybów. Wszystko borowiki. Ale mój mąż ma swoje miejsca i jak grzyby są, to my tam zawsze coś nazbieramy - twierdzi **pani Justyna**.

kk

## Umowy na drogi podpisane

● **GM. STARY BRUS** Gmina Stary Brus podpisała w czwartek 25 sierpnia umowę z firmą, która wybuduje nowe drogi w Kołaczach, Wołoskowoli i Mariance. To ostatnie z trzech zadań, współfinansowanych z pierwszej edycji Programu Inwestycji Strategicznych „Polski Ład”.

Budowa tras w wymienionych miejscowościach nie była pewna, ponieważ były poważne kłopoty ze znalezieniem wykonawcy robót.

- Pierwsze dwa przetargi nie przyniosły efektów, dlatego zdecydowaliśmy się na trzecie

Rada Gminy Stary Brus zgodziła się jednak na zwiększenie środków o 570 tysięcy złotych, a to pozwoliło na zakończenie procedury przetargowej i podpisanie umowy z wykonawcą robót.

Podobnie jak pozostałe dwa zadania w ramach „Polskiego Ładu” inwestycja będzie realizowana w formule „zaprojektuj i wybuduj”. Prace będą prowadzone na odcinkach o łącznej długości około 3600 metrów, z czego 1700 metrów będzie wyłożone kruszynem, a reszta będzie mieć asfaltową nawierzchnię. Wszystko ma być gotowe



fol. UG Stary Brus

podejście, które okazało się skuteczne. Wprawdzie inwestycja będzie droższa, niż zakładaliśmy, ale ostatecznie zostanie zrealizowana - mówi wójt gminy Stary Brus **Paweł Kołtun**.

W drugim przetargu nawet najniższa oferta była o 1 milion 200 tysięcy złotych wyższa od kwoty, którą gmina zaplanowała na tę inwestycję. Za trzecim razem różnica była mniejsza, ale ponownie przekraczała kwotę, zabezpieczoną na ten cel w budżecie. Na ostatniej sesji

w ciągu 12 miesięcy, a będzie kosztować ponad 4 miliony 370 tysięcy złotych. Prawie 83 procent tej kwoty będą stanowiły środki z „Polskiego Ładu”.

Korzystając z dofinansowania z tego samego źródła, gmina Stary Brus zmodernizuje jeszcze ujęcie wody w Wołoskowoli i oczyszczalnię ścieków w Starym Brusie. Łącznie na trzy wymienione zadania samorząd otrzymał dotację przekraczającą 7 milionów 400 tysięcy złotych.

kk



● **GMINA SAWIN** Wnioski, zapytania i sprawy różne, czyli...

# Co radni „czują najbardziej”

**Ostatnia sesja Rady Gminy Sawin mogłaby zakończyć się już po niespełna godzinie od momentu rozpoczęcia, ale radnych zatrzymał na dłużej stos pism, jaki spłynął w ostatnim czasie do biura przewodniczącej rady gminy – Iwony Wołoszkiewicz. Gdyby nie przedstawione w nich sprawy, ktoś postronny mógłby nawet pomyśleć, że obrady przebiegły bardzo sprawnie i konstruktywnie.**

Ale tak nie było. O ile zasadnicza część obrad przebiegła faktycznie bez większych problemów, o tyle na dłuższą chwilę zatrzymały wszystkich sprawy umieszczone pod wspólnym szyldem „wniosków, zapytań i spraw różnych”. Zanim jednak przewodnicząca Wołoszkiewicz uraczyła zgromadzonych treścią zawartą w stosiku zgromadzonych przed sobą dokumentów, podjęto kilka istotnych uchwał.

## Praca w komisjach nie wszystkim się podoba...

Trzy z nich dotyczyły zmian w składach komisji. Z komisji kultury, oświaty, sportu i zdrowia odeszła **Dorota Żuk**, a w jej miejsce powołano **Małgorzatę Fedorowicz**. W komisji skarg, wniosków i petycji z pracy zrezygnowała **Maria Kubiak-Skórzwaska**, natomiast jej miejsce zajmie **Krzysztof Żuk**. Ostatnie zmiany dotyczyły komisji budżetowej, a rezygnację z uczestnictwa w jej pracach złożył radny **Tadeusz Starzyniec**. Wydaje się, że rezygnacja Starzyńca mogła mieć pewien związek z wnioskiem o wszczęcie postępowania nadzorczego w stosunku do uchwały, której treść dotyczyła nieudzielenia wójtowi Gminy Sawin wotum zaufania. Starzyniec powiadomił o tym fakcie w osobnym piśmie, które wpłynęło na biurko przewodniczącej Wołoszkiewicz.

- Informuję, że Urząd Wojewódzki jest w trakcie sprawdzania procedury i na odpowiedź musimy poczekać. Z tego, co pamiętam, to pan radny Starzyniec zamierzał zaskarżyć uchwałę, ale tę dotyczącą nieudzielenia absolutorium z tytułu wykonania budżetu. Ale to nieważne, ważne, że jakaś uchwała została zaskarżona – podsumowała z przekąsem przewodnicząca i w nawiązaniu do przegłosowanej 20 lipca uchwały w sprawie nieudzielenia wójtowi **Dariuszowi Ćwirowi** absolutorium z tytułu wykonania budżetu przytoczyła treść innego dokumentu.

- 10 sierpnia wpłynęła do mnie uchwała składu orzekającego z Regionalnej Izby Obrachunkowej w Lublinie, w której odniesiono się do sprawy nieudzielenia wójtowi absolutorium. Skład postanowił pozytywnie zaopiniować przedłożoną uchwałę i tym samym nie ma wątpliwości co do tego, czy została ona podjęta w sposób zasadny, czy też nie – informowała Wołoszkiewicz.

Gremium zapoznało się z przebiegiem obrad na sesji absolutorijnej, uchwałą komisji rewizyjnej, rocznym sprawozdaniem wójta gminy z wykonanego budżetu oraz sprawozdaniem statystycznym. Po przeanalizowaniu wszystkich tych materiałów RIO nie zakwestionowało podjętej uchwały, zatem radny Starzyniec mógł otrzymać dobitny dowód na to, że obrady sesji absolutorijnej zostały przeprowadzone zgodnie z obowiązującymi przepisami. Podobnie, jak zgodne z obowiązującym prawem są przegłosowane na niej uchwały.

## Na urlopie, a jednak w urzędzie

Prawdziwą „perelką” w tecze przewodniczącej Wołoszkiewicz okazały się jednak skargi, jakie wpłynęły do niej ze strony... wójta Dariusza Ćwira. Wójt złożył dwa dokumenty: jeden z nich dotyczył skargi na działania przewodniczącej Rady Gminy Sawin – Iwony Wołoszkiewicz, drugi natomiast dotyczył skargi na działania radnego **Wojciecha Adamowicza**. Pisma datowane są co prawda na 19 lipca, ale przewodnicząca otrzymała je już po obradach, 20 lipca. Jakże zarzuty ma wobec działań przewodniczącej wójt Ćwir? Przede wszystkim nie zgadza się z tym, że przewodnicząca nie udzielała w większości głosu radnemu Adamowiczowi, co miało rzekomo ograniczać jego, wójta, możliwość swobodnego wypowiedziania się podczas obrad. Wójt utrzymuje, że stronnictwa postawa przewodniczącej spowodowała, iż niemożliwe

stało się przeprowadzenie rzecznej dyskusji nad raportami – o stanie gminy i tym budżetowym. Wójt twierdzi również, że przewodnicząca miała mu uniemożliwić uczestnictwo w obradach, ale prawda o nieobecności wójta jest, jak się okazuje, „naga”. Jak nas poinformowano, przeprowadzenie obrad sesji we wcześniejszym, niż 20 lipca, terminie okazało się niemożliwe ze względów proceduralnych. Standardowo w takich przypadkach potrzebna jest uchwała komisji rewizyjnej, opinia RIO, a na te dokumenty przewodnicząca musi po prostu poczekać. Dwóch członków komisji rewizyjnej wypełniało w czerwcu ważne obowiązki służbowe i w związku z tym mogli wziąć udział w obradach komisji dopiero z początkiem lipca. Wójt został poinformowany o możliwych terminach, ale postanowił iść na urlop 11 lipca, na którym przebywał do 29 lipca. Otrzymał oficjalne zaproszenie na obrady, ale nie skorzystał z niego. Znalazł jednak czas, by w czasie trwającego urlopu przyjść do urzędu i złożyć dzień przed sesją skargi.

- Ponieważ skargi wpłynęły do mnie, musiałam je przekierować na ręce wojewody lubelskiego. Pan wójt popełnił proceduralny błąd, bowiem tego typu skargi na przewodniczącego lub radnego może rozpatrywać tylko wojewoda. Pan wojewoda prosił o wyjaśnienia, otrzymał je, zatem czekamy na dalsze kroki – tłumaczyła przewodnicząca.

Skargą wójt uderzył również w radnego Wojciecha Adamowicza, zarzucając mu, że szerzy nieprawdziwe informacje dotyczące działań inwestycyjnych prowadzonych przez gminę. Chodziło konkretnie o sprawę tzw. aneksu do uchwały, o której to pisaliśmy obszernie przy okazji artykułu „Sesja jak zwykle pełna napięć. Tym razem poszło o wodę”, publikowanego w lipcu tego roku.

Jakie wątpliwości radni zgłaszali wówczas? W porządku obrad czerwcowej sesji rady gminy pojawił się punkt, w którym radni mieli zająć się uchwałą w sprawie zmian w budżecie gminy na 2022 rok. W uchwale kontrowersje wzbudził jeden konkretny zapis, który mówi, że w ramach zwrotu pieniędzy pozyskanych od wspólnoty gruntów przy ul. Wspólnej (200 000 zł), gmina wykona na tej działce

nakładkę asfaltową. Jest to swobodne porozumienie na zasadzie wymiany barterowej – wspólnota wspomogła budżet gminy określoną kwotą, a ta w zamian wykona pewne roboty drogowe. Należy nadmienić, że pożyczka została udzielona gminie w obliczu trudności finansowych, kiedy okazało się, że środków w budżecie może zabraknąć.

Pretensje radnych wzbudził fakt, że wójt Ćwir planuje, owszem, zwrócić pieniądze w ramach inwestycji wykonanej przy ul. Wspólnej, ale jego plan obejmuje budowę sieci wodociągowej, a nie roboty drogowe. Uchwała podjęta wcześniej przez radnych stanowi jednak wyraźnie, że zwrot środków ma się dokonać w ramach prac drogowych. Dyskusję na ten temat podjął jako pierwszy radny **Wojciech Adamowicz**.

- Panie wójcie, chciałbym, żeby wyjaśnił pan sens zapisu w punkcie 4. załącznika do niniejszej uchwały, który stanowi, że w ramach kwoty 150 700 zł zostanie wykonana dokumentacja wraz z siecią rozdzielczą wodociągu. Pamiętam, że kiedy podejmowaliśmy uchwałę dotyczącą zaciągnięcia zobowiązania od wspólnoty gruntowej w Sawinie, byłem temu przeciwny. Nie zmienia to jednak faktu, że zobowiązaliśmy się w tamtej uchwale, że przejmujemy działkę rolną, wykonujemy nakładkę asfaltową na drodze gminnej, która zyskała nazwę ul. Wspólnej i w ten sposób zwracamy pożyczoną od wspólnoty kwotę. To zadanie, owszem, zostało częściowo wykonane – została ukończona dokumentacja. Tymczasem, poza wiedzą radnych, pan wójt zawarł potem ze wspólnotą porozumienie, rodzaj aneksu, który stanowi, że środki nie zostaną przeznaczone na asfalt, tylko na wodociągi. Tym samym uchwała rady gminy zmieniła swoje brzmienie. Czy jest to rozwiązanie zgodne z prawem? - dociekał wówczas radny Adamowicz.

Wybieg władz po raz kolejny położył się wówczas cieniem na i tak wątpliwym zaufaniu radnych do wójta. Swoją skargą na radnego wójt Ćwir potwierdził, że liczą się dla niego te rozwiązania, które sam uzna za słuszne, a rada jest organem, który na dobrą sprawę mógłby w ogóle nie istnieć, ponieważ tylko przeskadza. To konstruktywistyczne podejście do rzeczywistości

budzi w radnych coraz większy niesmak i opór.

- Nie będę się odnosił do skargi, ponieważ nie chcę uprzedzać decyzji wojewody. Chcę tylko powiedzieć, że sam tryb składania skargi przez pana wójta mówi sam za siebie. Skoro wójt nie wie, do kogo się składa skargę, to chyba sam ten fakt wyjaśnia wiele – skwitował radny Adamowicz.

- Kiedy tylko obie decyzje wojewody będą znane, na pewno zostanie o nich państwo poinformowani, bez względu na treść – zapewniła przewodnicząca.

## Ochotnikom nie płacą, więc trudno być „ochoczym”

Bywa, że podniesiona temperatura obrad wpływa na to, że pewne problemy zaczynają dominować nad innymi. W wypowiedzi wkłada się często nieostrożność i zapewne temat niewypłacenia stosownego ekwiwalentu strażakom ochotnikom po odbyciu szkoleniu nie miałby w ogóle miejsca, gdyby wójt Ćwir się nie zagalopował i nie wspominał o własnym strażackim szkoleniu, które miało miejsce pod koniec ubiegłego roku i za które pobrał stosowny ekwiwalent. Strażacy, którzy przechodzili szkolenie podstawowe po 1 stycznia 2022 roku, mogą się czuć rozczarowani, ponieważ nowe zapisy ustawy nie przewidują dla nich żadnych pieniędzy. Wójt Ćwir poruszył problem, który i tak wypłynął przy okazji kolejnej skargi odczytanej przez przewodniczącą.

-19 lipca wpłynęło do mnie pismo od jednej z pań ochotniczek, która odbyła szkolenie i po upo-

mnieniu się o ekwiwalent została wraz z całą grupą poinformowana, że te pieniądze jej się nie należą. Otrzymałam wyjaśnienie, że zgodnie z art. 15 ustawy z dnia 17 grudnia 2021 roku o Ochotniczych Strażach Pożarnych status strażaka ratownika, któremu należy się wypłata ekwiwalentu, zyskuje się dopiero po odbyciu szkoleniu i zdaniem egzaminu. W związku z obecnym stanem prawnym strażak-kandydat nie może otrzymać ekwiwalentu za żadną godziną szkolenia – wyjaśniała przewodnicząca Wołoszkiewicz.

## Drugi powiatowe i gminne, czyli kto i jak naprawia

Na sesji ważne okazały się również sprawy inwestycji i remontów drogowych, ale tymi zajmuje się intensywnie m.in. radny powiatowy **Stefan Sadowski**. Złożył w ostatnim czasie kolejne interpelacje do Rady Powiatu Chełmskiego, opisując w nich pogarszający się stan techniczny dróg powiatowych przebiegających przez teren gminy Sawin: ulicę Chełmską oraz odcinek w Łukówku. Zastępca wójta **Andrzej Czerwiński** zapewnił, że wszystkie śmieci, jakie trafiły w wyniku ostatnich prac remontowych na gminne drogi (m.in. ulicę Topolową), zostały już uprzątnięte, a ewentualne ubytki wyrównane przy pomocy dodatkowej warstwy kruszywa.

Czy takie informacje mogą jednak cieszyć, kiedy wszyscy zdają sobie sprawę z tego, że w tle toczy się wciąż otwarta wojna pomiędzy włodarzami gminy a radą? **RC**

## Zapraszamy na Rodzinny Rajd Rowerowy

● **CHEŁM** Stowarzyszenie **WeRWA** organizuje edukacyjny rajd rowerowy. Tym razem będzie można zwiedzić na jednośladoch fragment szlaku „Leśne ostępy Chełmskiego Parku Krajobrazowego”.

3 września (sobota) o godz. 10 przy głównym wejściu do Chełmskiego Parku Wodnego rozpocznie się impreza z cyklu Rodzinnych Rajdów Rowerowych. Mogą wziąć w niej udział wszyscy rowerzyści.



foto: pikabay

- Uczestnicy rajdu zobaczą zalew w Stańkowie oraz przejadą fragment szlaku „Leśne ostępy Chełmskiego Parku Krajobrazowego”. Rajd będzie się odbywał w towarzystwie przewodnika, a uważne słuchanie informacji przekazywanych przez niego z pewnością ułatwi wygraną w konkursie i otrzymanie nagród. Długość trasy będzie dostosowana do możliwości uczestników - informuje **Grzegorz Gorczyca**, prezes stowa-

rzyszenia.

Celem cyklu rajdów rowerowych jest promocja zdrowego, aktywnego i trzeźwego trybu życia. Poza tym można poznać bliżej przyrodę Chełma i okolic.

Projekt finansowany jest przez miasto Chełm, zaś wśród partnerów wymienić można: Metro Reklama, Chełmski Klub Cyklistów PTTK, Gminny Klub Kolarski Peleton Okszów i Zespół Lubelskich Parków Krajobrazowych. **dw**

**MOBILNA USŁUGA LASEROWEGO CZYSZCZENIA POWIERZCHNI**

**CZYSZCZENIE MATERIAŁÓW TAKICH JAK M.IN.:**  
metal, beton, drewno

**USUWANIE M.IN.:**  
korozji, zabrudzeń ze smarów i olejów, graffiti, zabrudzeń z form odlewniczych i wtryskowych, powłok lakierniczych

**KONTAKT**  
+48 664 219 101  
laserjetpawelfornal@gmail.com  
www.laserjetpolska.pl

**LaserJet Laserowe czyszczenie powierzchni**

„Europejski Fundusz Rolny na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich: Europa inwestująca w obszary wiejskie”

6844

● **WŁODAWA** Do tegorocznej edycji wydarzenia zostało tylko kilka tygodni

# Włodawa gotowa na Festiwal Trzech Kultur

Wiemy już, co będzie się działo we Włodawie podczas zbliżającego się wielkimi krokami Festiwalu Trzech Kultur. Muzeum – Zespół Synagogałny ogłosiło program imprezy. Przed uczestnikami wydarzenia trzy dni koncertów, warsztatów, spektakli teatralnych i wystaw. Wystąpi m.in. Kajah.

– Na Festiwal Trzech Kultur przyjeżdżam do Włodawy od lat. Stąd pochodzę, ale obecnie mieszkam w Lublinie. To naprawdę niezwykła impreza, przesiąknięta atmosferą tego wielokulturowego miasteczka. Dołącza do mnie coraz większe grono znajomych. Jak ktoś raz pojawił się na festiwalu, to bierze też udział w kolejnych edycjach – usłyszeliśmy od pani Anny.

Festiwal to trzydniowa impreza przygotowywana przez Muzeum – Zespół Synagogałny w ramach programu „Dziedzictwo kulturowe Włodawy”. „Główny gospodarz i organizator festiwalu realizuje w ten sposób ekumeniczny program ochrony, edukacji i promocji miejscowej tradycji pogranicza kultur, tolerancji i koegzystencji wyznawców prawosławia, judaizmu i katolicyzmu – twórców dzieł Włodawy” – czytamy w opisie wydarzenia.

Tegoroczny Festiwal Trzech Kultur rozpocznie się 23 wrześ-

nia (piątek) i potrwa do niedzieli (25 września).

– W tym roku, ze względu na trwający remont wewnątrz Dużej Synagogi, wiele atrakcji będzie działo się na zewnątrz, „pod chmurką”, na placu synagogałnym. Niektóre koncerty przeniesiemy też do Włodawskiego Domu Kultury. Liczymy na dobrą pogodę, bo atmosfera na pewno będzie wspaniała – powiedziała nam dyrektor muzeum Anita Lewczuk vel Leoniuk.

Jak w latach ubiegłych, dzięki współpracy z parafią rzymskokatolicką oraz parafią prawosławną, koncerty odbędą się również w cerkwi pw. Narodzenia NMP oraz w XVIII-wiecznym kościele św. Ludwika.

## Co jest w programie?

Festiwalowy piątek rozpocznie się o godzinie 9.30 projekcją filmu „Szklane negatywy” (kino WDK). Potem na uczestników czeka mnóstwo warsztatów: historycznej rekonstrukcji kulinarnej, tańca żydowskiego, pieśni jidysz, warsztaty wycinanki żydowskiej i języka hebrajskiego. Na godzinę 12.30 (także w WDK) zaplanowano spektakl teatralny dla dzieci. Z kolei z myślą o młodzieży i dorosłych pojawi się wystawa w Małej Synagodze i kolejna na włodawskiej promenadzie. Nie może też zabraknąć koncertów,



Tak było na Festiwalu Trzech Kultur w latach ubiegłych

Fot. Muzeum - Zespół Synagogałny we Włodawie

które rozpoczną się o godz. 18.30. Najpierw przed publicznością wystąpi Izabela Szafrńska z zespołem, po niej Kajah i Gang Tango, a na końcu zespół Klezmafour, który zaprosi włodawian i gości na potańcówkę. To wszystko na placu synagogałnym.

Festiwalowa sobota wystartuje spektaklem dla dzieci (godz. 10, kino WDK), dla których później zaplanowano też animacje w namiocie pod synagogą i warsztaty „Wstęp do ikony”. W programie dnia są m.in. warsztaty śpiewu cerkiewnego i spektakle na placu synagogałnym pt. „Lwowskie piosenki Tońcia” oraz „Szeptanki”, oparte na lokalnych legendach. Na liście jest dyktando pogranicza, spotkanie filmowe z reżyserem Krzysztofem Zanussim (WDK), wystawa fotografii w Czworobo-

ku, kolacja degustacyjna według tradycyjnych receptur pociejowych oraz koncert muzyki cerkiewnej. Z kolei wieczorem, przed synagogami, wystąpią: Yaron Trio, zespół Plateau i Krzysztof Kiliański oraz Lubelska Federacja Bardów.

A co będzie się działo w niedzielę? Dużo! O godz. 9 odbędzie się nabożeństwo wraz z oprawą liturgiczną we włodawskiej cerkwi. Potem będą m.in. warsztaty muzyczne i festiwalowa katecheza muzyczna z chórem gospel, panel dyskusyjny dotyczący języków pogranicza, premiera piwa pociejowego, koncert organowy oraz Tryptyk Rzymski z udziałem chóru Włodawensis w kościele św. Ludwika. Festiwal zakończy się koncertem finałowym zespołu Tołhaje (godz. 20:30, plac synagogałny).

## Jarmark Festiwalowy i inne atrakcje

Na Festiwalu Trzech Kultur nie może zabraknąć jarmarku. – Na stoiskach pojawi się mnóstwo rękodzieła oraz regionalnych produktów spożywczych. Zapraszamy lokalnych artystów i producentów, by zgłaszali swój udział. Zgłoszenia przyjmujemy jeszcze tylko do 4 września – mówi dyrektor włodawskiego muzeum.

Przez wszystkie trzy festiwalowe dni będzie można podziwiać instalację świetlną na włodawskim deptaku i uliczne animacje. Będzie można zwiedzać kościół św. Ludwika i znajdujący się obok klasztor oo. Paulinów oraz spacerować po Włodawie z przewodnikiem. Na skwerze przy Czworoboku stanie krwiobus, w którym będzie można oddać krew. **Faj**

## Nie dopuścić do tragedii



● **POW. WŁODAWSKI** Mieszkaniec Włodawy ujął nietrzeźwego kierowcę, uniemożliwił mu dalszą jazdę, a następnie przekazał pirata drogowego policji.

Do zdarzenia tego doszło w czwartek (25 sierpnia) około godziny 9. Włodawianin zauważył kierującego, który wykonywał dziwne manewry na parkingu pod jednym z marketów.

Gdy podszedł do auta i otworzył drzwi, wyczuł od kierowcy alkohol. Natychmiast zabrał mu kluczyki i powiadomił policję.

Jak się okazało, 42-letni kierujący miał w organizmie blisko 3,5 promila alkoholu. Mężczyzna stracił prawo jazdy, grozi mu też do 2 lat pozbawienia wolności, wysoka grzywna oraz zakaz prowadzenia pojazdów nawet do 15 lat. **(apm)**

## Do zobaczenia 4 września w Horodyszczu!

● **GM. WISZNICE** Zastanawiasz się nad uprawą dyni? Jeśli tak, to zapraszamy na II Wielkie Święto Dyni „Gleisdorfer” w Polsce. Spotykamy się 4 września w Horodyszczu w gminie Wisznice. Nie może Cię tam zabraknąć!

Wydarzenie organizuje firma Backal-Food oraz F.H.U. Łukasz Popielewicz. Organizatorzy dotrzymali słowa danego roku temu. W 2021 roku zorganizowali w restauracji „Avangarda” w Wisznicach pierwszą edycję święta dyni, jednak ze względu na panujący reżim sanitarny miała ona zamknięty charakter.

Natomiast już w tym roku czeka nas prawdziwe święto plantatorów dyni na otwartej przestrzeni, z wieloma atrakcjami. Wydarzenie odbędzie się w Horodyszczu, przy ul. Zamkowej 15. To święto połączone z targami rolniczymi, na których uczestnicy poznają nowości branżowe. Program jest bardzo bogaty. Organizatorzy przewidzieli atrakcje zarówno dla rolników, jak i ich rodzin. – Ta niedziela będzie okazją do integracji lokalnego społeczeństwa, wymiany doświadczeń i zdobycia nowej wiedzy – zapewnia Mariusz Dąbrowski, prezes Backal-Food.

Plantatorzy dyni będą mieli okazję obejrzeć najnowszy kombajn do zbioru pestki dyni producenta ASCON prosto z Austrii.



Będziemy gościć również przedstawicieli producenta kwalifikowanych nasion siewnych dyni Gleisdorfer. Została zaplanowana prelekcja o rozpoczęciu uprawy ekologicznej pestki dyni, którą poprowadzi dyrektor firmy Bioekspert Dorota Metera. Specjalnie dla rolników zostanie przygotowana prezentacja całej linii produkcyjnej, czyli suszarni, pieca, polerki, czyszczalni i myjki. Ponadto do godz. 19 będą otwarte stoiska targowe – opowiada Ewelina Affa-Kulig, menager Backal-Food.

Ale to nie wszystko, najmłodsi będą mogli wyszaleć się na dmuchańcach i podczas specjalnie dla nich przygotowanych zabaw. Wezmą też udział w konkursach na wesoło z atrakcyjnymi nagrodami. Organizatorzy nie zapomnieli o zapewnieniu dzieciom słodkości, w tym ulubionej waty cukrowej, popcornu i lodów. Starsi będą mogli odpo-

cząć przy stolikach z pysznymi daniami i napojami.

Część koncertową otworzą gwiazdy disco polo Casandra & Mr. Max. Artyści poznali się na planie programu telewizyjnego, który prowadziła Casandra. Tam zapadła decyzja o współpracy. Ich przeboj „Nie mów nic” podbija listy przebojów. Następnie zebranych gości rozgrzeje wszystkim znany w Polsce zespół Jorrgus, którego klipy mają kilkadziesiąt milionów odsłon na YouTube.

Mariusz Dąbrowski podkreśla, że na naszym terenie jest najwięcej plantatorów dyni w skali kraju. – Podobnie, jak rok temu, chcemy to uczcić. W tym rejonie od wielu lat uprawiana jest pestka dyni bezłupinowa i łupinowa. Nikt tego jeszcze nie wyeksponował – mówi Mariusz Dąbrowski. – Gromadzimy grupę rolników, którzy będą chcieli z nami współpracować przez

najbliższe lata. Chodzi o to, aby uprawiali dynię cyklicznie – zaznacza. Łukasz Popielewicz, przedsiębiorca z Horodyszcza dodaje, że jest odpowiedzialny za lokalną współpracę z rolnikami oraz sprzedaż materiału siewnego – Będziemy wspierać rolników fachową wiedzą naukowców z Austrii, aby wydobyć z hektara uprawy jak największą wydajność, żeby uprawa była opłacalna. Zapewnimy rolnikom, że odbierzemy finalny produkt – deklaruje.

Jeśli zastanawiasz się nad uprawą lub jesteś już plantatorem, przyjdź! Czekamy na Ciebie!

Organizatorzy przewidzieli dla każdego uczestnika niespodziankę. **jlk**

## Nowe biuro poselskie

Przy ulicy ul. 11 Listopada 5B lok. 2 powstaje filia biura poselskiego Moniki Pawłowskiej. W lokalu będzie można skorzystać z darmowych porad prawnych.

W najbliższą sobotę, 3 września, o godz. 11 odbędzie się oficjalne otwarcie. Biuro ma być czynne na tygodniu od 8 do 16.

Na początku będą tam głównie porady prawne, ale posłanka nie wyklucza, że z czasem biuro będzie również służyło do innych aktywności. **kk**

## Krótko z powiatu włodawskiego

### Te apteki dyżurują nocą

Starostwo Powiatowe we Włodawie przypomina, że w mieście prowadzone są nocne dyżury aptek. Do końca wakacji zostało trzy dni. W poniedziałek (29 sierpnia) wieczorem i w nocy otwarta będzie apteka przy ul. Jana Pawła II 19, we wtorek (30 sierpnia) - przy Mielczarskiego 9, a w środę (31 sierpnia) – przy ul. Piłsudskiego 115. Dyżur nocny trwa do godz. 19 do godz. 8 następnego dnia.

W weekendy i święta apteki otwarte są dłużej, bo od godz. 15 do 8 rano.

### Wnioskują o dodatek węglowy

Kolejna gmina z powiatu włodawskiego rozpoczęła przyjmowanie wniosków o dodatek węglowy. Od ubiegłego tygodnia o rządowe pieniądze mogą się starać mieszkańcy gminy Hanna. Wnioski przyjmowane są w urzędzie gminy w pokoju referatu spraw obywatelskich na parterze. Osoby, które chcą wnioskować o dodatek węglowy, muszą posiadać numer PESEL oraz konto bankowe, na które mają zostać przełane pieniądze.

Zainteresowani mają czas na złożenie dokumentu do końca listopada bieżącego roku. Przypominamy, że wnioski przyjmuje już m.in. włodawski ratusz, Urząd Gminy Włodawa i Stary Brus.

### Poradź się prawnika – za darmo

Mieszkańcy powiatu włodawskiego, których nie stać na konsultacje z prawnikiem, mogą skorzystać z takich usług, nie płacąc ani grosza. Na terenie powiatu bezpłatne porady prawne prowadzone są zarówno w siedzibie starostwa przy al. J. Piłsudskiego (pokój nr 216), jak i w budynkach urzędów gmin Hańsk i Wola Uhruska.

Uprawnieni, czyli osoby, których nie stać na prawnika, mogą uzyskać informacje m.in. w zakresie prawa pracy, przygotowania do rozpoczęcia działalności gospodarczej, prawa cywilnego oraz spraw administracyjnych czy rodzinnych.

Wizytę w punkcie można umówić telefonicznie, dzwoniąc pod numer (82) 572-15-10 lub mailowo: npp@powiat.wlodawa.pl.

### Będą szczepić lisy

Urząd Gminy Wola Uhruska informuje mieszkańców, że za kilka dni, jeżeli pogoda dopisze, na terenie Lubelszczyzny ruszy jesienna akcja szczepienia lisów przeciwko wściekliźnie. Szczepionka (o wielkości trzech centymetrów i intensywnym zapachu) będzie zrzucona z samolotów na lasy, pola i łąki, także w powiecie włodawskim.

Lisy będą szczepione przez trzy dni, od 12 do 14 września. Specjaliści przypominają, że szczepionki nie wolno dotykać. Trzeba też mieć na oku swoje czworonogi. **Faj**

## Nocne wyścigi samochodowe to koszmar

● **CHEŁM** Nielegalne wyścigi mimo wielu skarg mieszkańców ul. Lubelskiej i 3 Maja trwają nadal. Ludzie mają dość głośnych odgłosów samochodów, które nie dają im w nocy spać.

- Jeżdżą tędy do godziny 3, 3.30. Robią sobie „drifty”, a ludzie spać nie mogą. Każdej nocy, aż do ronda przy Wojsławickiej. Nikt nic z tym nie robi. Policja przyjeżdża na chwilę i odjeżdża, i tyle pomocy - skarży się jeden z mieszkańców ul. 3 Maja.

To nie był pierwszy raz, kiedy w tym miejscu młodzi ludzie zorganizowali sobie wyścigi i zabawy samochodowe. Nie zważają na to, że nie wszystkim się to podoba.

Zgłoszono nam też, że podobna sytuacja jest przy ul. Lubelskiej, gdzie kierowcy na motorach w ogóle nie stosują się do przepisów ruchu drogowego i stwarzają zagrożenie dla innych.

- Jeżdżą w godzinach popoł-



dniowych i wczesnym wieczorem. To się zaczęło od momentu remontu Lubelskiej. Szaleją na motorach na odcinku od aquaparku do galerii. Pisałem już dwa maile do komendanta chełmskiej policji, rozmawiałem telefonicznie z mundurowymi, ale rozkładają ręce. Nie dość, że jest głośno, to boimy się nawet wyjść na spacer z wnukiem - poskarżył się nam mieszkaniec ul. Lubelskiej.

I dodaje, że motory bardzo

często nie mają tablic rejestracyjnych albo jeżdżą tak szybko, że nie ma możliwości, by zrobić zdjęcia albo nagrać, żeby mieć jakiś dowód.

- Zdarza się, że kierowcy, aby skrócić sobie drogę lub nie stać w korku, jeżdżą ścieżką rowerową, a nawet chodnikiem. Prędkość jest zabójcza. Martwimy się o swoje zdrowie i życie...

Skontaktowaliśmy się w tej sprawie z policją. Jak się okazuje, mundurowi patrolują ul. 3 Maja

i ul. Lubelską.

- Policjanci mają w swoich zadaniach patrolowanie obu miejsc. Zarówno funkcjonariusze ruchu drogowego, jak i wydziału patrolowo-interwencyjnego. Policjanci mogą ukarać kierowców za przekroczenie prędkości i niebezpieczną jazdę oraz sprawdzić, czy pojazd jest w dobrym stanie technicznym - przekazała nam starsza sierżant **Angelika Głęb-Kunysz** z KMP w Chełmie. **DW**

## Woda nie nadaje się do spożycia

● **GM. LEŚNIEWICE** Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Chełmie zakazał spożywania wody pochodzącej z ujęcia w Kasianie. Instalacja zaopatrywała mieszkańców Kasianu, Dębiny, Sielca, Kumowa Majorackiego oraz Kumowa Plebańskiego. Przyczyną negatywnej decyzji sanepidu była przekroczona norma zawartości bakterii z grupy coli w losowo wybranych próbkach.

Zakaz picia wody bezpośrednio z instalacji domowych będzie obowiązywał do odwołania. Przez ten czas wodę do Kasianu, Dębiny, Sielca, Kumowa Majorackiego oraz Kumowa Plebańskiego będą dostarczali do gospodarstw domowych strażacy z miejscowych jednostek OSP. Woda będzie dostarczana do mieszkańców od godziny 7.30 do 15.30.

Na jakiej podstawie stwier-



źródło: Pixabay

dzono skażenie wody? Decyzja sanepidu oparta była na badaniach wybiórczo przygotowanych próbek. Przebadana woda pochodziła m.in. z punktów w Szkole Podstawowej w Sielcu oraz z mieszkania prywatnego, znajdującego się w Kumowie Plebańskim. Próbką z Sielca posiadała 22 jednostki bakterii w 100 ml, natomiast ta pobrana w Kumowie - 6 jednostek w 100 ml. Dopuszczalna norma wynosi 0 na 100 ml. By przywrócić pierwotne parametry wody, konieczne będą dezynfekcja oraz płukanie sieci wodociągowej. **RC**

● **POWIAT CHEŁMSKI** W powiecie o gminie, a w gminie o powiecie...

# Skarga na radną, pytania o drogi

**Można odnieść wrażenie, że gminę Sawin i powiat chełmski zaczyna łączyć (albo dzielić) coraz więcej wspólnych spraw. Nie chodzi tutaj oczywiście o podległość administracyjną, ale sporne kwestie, które na ostatnich sesjach pojawiły się niemal równocześnie.**

Ostatnia sesja Rady Powiatu Chełmskiego nie zwiastowała żadnych „czarnych chmur”. Pozornie, ponieważ uważny odbiorca proponowanego porządku obrad mógł dostrzec, że pojawił się w nim punkt 12, a w nim radni mieli zająć się sprawą skargi na działanie radnej powiatu. Ten enigmatyczny tytuł mówił cokolwiek tylko wtajemniczonym, ale spowodował natychmiastową reakcję radnego **Jarosława Wójcickiego**, który zaproponował jego zdjęcie z przyjętego uprzednio porządku.

- Rada Powiatu Chełmskiego nie jest organem upoważnionym do tego, by rozpatrywać tego typu skargi na członka rady, która jest organem kolegialnym - motywował swój wniosek formalny Wójcicki.

- Radny miał całkowitą rację. Skarżący może w takim wypadku wybrać jedynie drogę prawną - potwierdził po obradach wicestarosta powiatu chełmskiego **Jerzy Kwiatkowski**.

Już wydawało się, że sprawa skargi i jej treści pozostanie owiana tajemnicą, która mogła wszakże zostać rozwikłana jedynie przed kimś, kto chciałby oficjalnie wystąpić o upublicznienie jej treści. Wydawało się, ale nieoczekiwanie z pomocą przyszła sesja Rady Gminy Sawin, która odbywała się dwa dni po sesji powiatowej, czyli w środę, 24 sierpnia.

To właśnie na sesji gminnej wszyscy zgromadzeni radni mogli usłyszeć, że skargę składano na działania radnej

powiatowej z terenu gminy Sawin, **Agnieszki Dąbrowskiej**, a autorem pisma był radny gminny **Tadeusz Starzyniec**, który, oględnie rzecz ujmując, nie darzy radnej szczególną sympatią. Zarówno treść samej skargi, jak i personalia osób nie byłyby zapewne szerzej znane, gdyby nie nieostrożny krok Starzyńca, który postanowił kopię pisma wysłanego do rady powiatu przekierować również na ręce przewodniczącej Rady Gminy w Sawinie **Iwony Wołoszkiewicz**.

**Zaczęło się na sesji absolutoryjnej...**

By wyjaśnić powód złożenia skargi przez Starzyńca, musimy cofnąć się nieco w czasie, do 20 lipca br., kiedy w Sawinie odbywała się tzw. sesja absolutoryjna. To właśnie wówczas, podczas debaty nad raportem o stanie gminy oraz raportem budżetowym, Starzyniec wyraził niezadowolony z faktu, że gmina udzieliła Stowarzyszeniu Regionalnemu Gminy Sawin, którego Dąbrowska jest prezesem, pożyczki. Krok ten miał, zdaniem radnego, wpłynąć na kondycję gminnych finansów, które w tamtym czasie i tak nie miały się najlepiej. Dąbrowska nie tylko nie zgodziła się z zarzutami radnego, ale wyjaśniła również wszystkim uczestniczącym w tamtej sesji, na czym polegał proces przyznawania pożyczki pod koniec 2021 roku.

- Wystąpiliśmy jako Regionalne Towarzystwo Gminy Sawin z pomysłem, by utworzyć przy szkole plac zabaw. Wyłonienie tego pomysłu nie było łatwe, cały proces był bardzo rozciągnięty w czasie. Mimo ponagleń z mojej strony władze gminy ociągały się z wyborem sensownej inicjatywy, ale nie to jest w tej chwili najważniejsze. Cała procedura pozyskiwania pieniędzy na projekt budowy

placu przebiegała w ten sposób, że musieliśmy najpierw zabezpieczyć te pieniądze z „własnej kieszeni”, a następnie starać się o refundację wszelkich kosztów w urzędzie marszałkowskim, a tak naprawdę w Agencji Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa. To agencja zajmuje się rozdysponowywaniem tych środków. Urząd marszałkowski jest jedynie pośrednikiem - mówiła na lipcowej sesji Dąbrowska.

By stowarzyszenie mogło zabezpieczyć środki własne, potrzebowało pożyczki udzielonej z budżetu gminy, która, jak się okazuje, wyniosła ostatecznie nie 100, a 64 tys. złotych. Trzy tysiące wydano na projekt placu, a na 61 tysięcy wyceniono pozostałe przeprowadzone roboty.

**Opieszale i niechętnie**

- Pytałam pani skarbnik wielokrotnie, czy pożyczka nie zaburzy w żaden sposób dyscypliny finansowej gminy i została zapewniona o tym, że nie. Projekt został dokończony, plac wybudowany i wszystko byłoby dobrze, gdyby płatność ze strony agencji spłynęła do końca grudnia 2021 roku. Tak się jednak nie stało. Zwrot otrzymaliśmy dopiero pod koniec marca 2022. Zwróciliśmy jednak całą kwotę i gmina nie poniosła z tego tytułu żadnych strat czy dodatkowych kosztów. Kiedy wiedziałam już, że te pieniądze nie znajdują się na koncie gminy do końca roku, zwróciłam się do pana wójta Dariusz Ćwira z prośbą o przedłużenie terminu spłaty tej pożyczki i nie było żadnego problemu - wyjaśniała cierpliwie radna.

Dąbrowska pod koniec swojego wystąpienia zwróciła uwagę na jeszcze jedną kwestię. Otóż wyraziła ubolewanie nad faktem, że cały proces pozyskiwania środków projektowych od gminy przebiegał nadzwyczaj

opieszale, z wyraźną niechęcią części radnych, do którego to grona przeciwników budowy placu zaliczał się m.in. radny Tadeusz Starzyniec. Przypomniała, że gmina uchwala co roku program współpracy z organizacjami pozarządowymi, a skoro współpraca ta jest poświadczona na drodze formalnej, nie może być fikcją.

- Po co uchwalacie państwo (radni - przyp. red.) ten program, skoro później jest taki opór. We wrześniu tego roku (2022 - przyp. red.) będzie się można starać o kolejne środki, o które wystąpimy najprawdopodobniej już jako lokalna grupa działania Promenada S12. Czy nadal będziemy musieli czekać w nieskończoność na decyzję na temat przyjętego pomysłu, a później oczekiwać na wsparcie? Jeśli tak, to postaram się te środki pozyskać sama, bez pomocy radnych - skwitowała Dąbrowska.

Jej słowa, wypowiedziane podczas lipcowego wystąpienia, nie spodobały się widocznie radnemu Starzyńcowi na tyle, że ten postanowił złożyć na radną powiatową skargę, która jednak, jak wspomniano, nie będzie ostatecznie rozpatrywana przez organy powiatowe.

**Ktoś się poczuł przeczolganym?**

Radna Agnieszka Dąbrowska uczestniczyła zwyczajowo w ostatniej, czerwcowej sesji rady gminy, podczas której nie kryła zdziwienia wobec faktu, że taki dokument w ogóle się pojawił.

- Byłam bardzo zaskoczona tym, że taka skarg wpłynęła. Moja wypowiedź na tamtej, lipcowej sesji skupiała się na tym, by wyjaśnić procedury i opisać cały proces, jaki miał wówczas miejsce. Nie zgodzę się ze stanowiskiem pana wójta, że kogoś „przecholgałam” czy dyskredytowałam w oczach wyborców,

jak twierdził pan radny Starzyniec - mówiła podczas sierpniowej sesji Rady Gminy Sawin Agnieszka Dąbrowska.

- Według mnie radny miał prawo omówić sprawę pożyczki, ponieważ była to debata nad raportem - wzięł w obronę Starzyńca wójt **Dariusz Ćwir**.

Sprawa Starzyńca i Dąbrowskiej to nie jest jedyne spoivo, jakie połączyło merytorycznie obie ostatnie sesje. Niczym zły sen powrócił problem stanu technicznego dróg powiatowych, zlokalizowanych na terenie gminy Sawin, a mowa o ulicy Chełmskiej i Łukówku. W rolę obrońcy interesów mieszkańców wcielił się po raz kolejny radny powiatowy **Stefan Sakowski**, który w poniedziałek przedstawiał treść swoich interpelacji na sesji powiatu, a w środę wysłuchiwał narzekań i wyjaśniał swoje działania na sesji rady gminy.

**Radny ma wiele pytań...**

Tym razem swoją interpelację Sakowski zbudował w oparciu o bardzo poważne podstawy merytoryczne. W przedstawionym właśnie dokumencie radny opisuje nie tylko fatalne skutki ostatnich nawałnic, jakie przeszły nad regionem, ale pyta również o to, na jakiej podstawie przyjęto dokumentację projektową dróg powiatowych przebiegających przez ul. Chełmską w Sawinie oraz odcinek, który biegnie przez Łukówkę. Przyjęte projekty, zgodnie z którymi zostały wykonane obydwa odcinki, zakładają bowiem, że wody opadowe będą z nich odprowadzane w sposób powierzchniowy, co oznacza ni mniej, ni więcej, że droga nie została wyposażona ani w rowy odwadniające, ani w instalację burzową. Są tego pierwsze „owoce”. Na ulicy Chełmskiej podmyty został słup energetyczny, mur oporowy przy posesji

nr 48 oraz wjazd na posesję nr 25, a mowa tylko o tych uszkodzeniach, które zostały opisane przez Sakowskiego w ostatniej interpelacji. Na załączonej dokumentacji fotograficznej widać wyraźnie, że mieszkańcy Chełmskiej próbują zabezpieczać wjazdy na swoje posesje przy pomocy własnoręcznie układanych zapór, które mają zatrzymać wodę odpływającą z wyżej położonej jezdni.

W świetle tych faktów radny postawił pytania: czy powiatowa inwestycja została wykonana zgodnie ze zgłoszeniem, czy też pozwoleniem na budowę? Czy na etapie projektowania odbyły się konsultacje społeczne? Jeśli tak, to dlaczego nikt nie zareagował na sugestie mieszkańców, że wody opadowe stanowią w tym rejonie poważny problem? Czy powiat uzyskał pozwolenie wodno-prawne w zakresie odprowadzenia wód opadowych? Dlaczego w końcu nie została wykonana kanalizacja deszczowa? Czy Lubelski Wojewódzki Inspektor Sanitarny odstąpił od potrzeby przeprowadzenia oceny oddziaływania tej inwestycji na środowisko? Czy inspektor sanitarny zna sprawę zalewania piwnic domów w pobliżu przebudowanej drogi? Podobne problemy trapią mieszkańców Łukówka, gdzie woda podmyła asfalt na tyle, że może się pod większym obciążeniem po prostu załamać. Wiele przepisów jest zamulonych i tym samym niedrocznych. W czasie gwałtownych opadów nie spełniają swojej funkcji.

Swoje niezadowolone ze standardu wykonania dróg powiatowych na terenie gminy Sawin wyrażali również wielokrotnie radni gminni. Czy „grad interpelacji” radnego Stefana Sakowskiego przyniesie jakikolwiek efekt? Na odpowiedź musimy jeszcze poczekać. **RC**

# Odeszła prof. Alina Kowalczykowa, honorowa obywatelka gminy Sawin

● **GM. SAWIN** W wieku 86 lat zmarła w Warszawie wybitna historyk literatury, profesor Alina Kowalczykowa. Od 2002 roku posiadała zaszczytny tytuł „Honorowej obywatelki gminy Sawin”. Mieszkańców miejscowości i jej zakątki polubiła w sposób szczególny. Odeszła 13 sierpnia. Ostatnie pożegnanie jej doczesnych szczątków miało miejsce 26 sierpnia na cmentarzu ewangelicko-augsburskim przy ulicy Młynarskiej w Warszawie.

Profesor Kowalczykowa urodziła się 19 lutego 1936 roku w Warszawie. Była córką prof. Stanisława Lorentza (1899-1991), dyrektora Muzeum Narodowego, który funkcję tę pełnił w latach 1936-1982. Ukończyła Uniwersytet Warszawski. Początkowo uczęszczała na zajęcia na wydziale fizyki, a następnie przeniosła się na filologię polską.

W 1957 roku podjęła pracę w Pracowni Bibliografii Retrospektywnej Instytutu Badań Literackich PAN. Pierwsze teksty Kowalczykowej zostały opublikowane w 1959 roku na

łamach „Przeglądu Humanistycznego”, jednego z najstarszych w Polsce periodyków naukowych o profilu humanistycznym. Studia doktoranckie odbywała w Instytucie Badań Literackich pod kierunkiem wybitnego znawcy twórczości Krzysztofa Kamla Baczyńskiego, prof. Kazimierza Wyki.

Rozprawa doktorska Kowalczykowej traktowała o rozwoju twórczości lirycznej Antoniego Słonimskiego w latach 1918-1935. W okresie jej pisania nawiązała bliską współpracę z „Pamiętnikiem Literackim”. W latach 1973-1982 pracowała w Wyższej Szkole Pedagogicznej w Kielcach, skąd zwolniono ją z powodów politycznych. W 1976 roku uzyskała habilitację w Instytucie Badań Literackich za pracę „Romantyczni szaleńcy”, wydaną rok później nakładem Państwowego Wydawnictwa Naukowego.

Od 1982 do 1997 roku profesor Kowalczykowa wykładała na Uniwersytecie Łódzkim. Tytuł profesora zwyczajnego uzyskała w 1991 roku. Przedmiotem jej

badania była twórczość Juliusza Słowackiego, Stefana Żeromskiego i Antoniego Słonimskiego. W roku 2018 Uniwersytet w Białymstoku przyznał jej doktorat honoris causa. Kowalczykowa była członkinią Komitetu Nauk o Literaturze PAN, a także Polskiego PEN Clubu.

- To Ona właśnie zwróciła uwagę na naszą miejscowość. W podręczniku języka polskiego do klasy III gimnazjum zamieściła informację o Regionalnym Towarzystwie Gminy Sawin. W publikacjach, które rozchodzą się na terenie całej Polski, zaznacza uczuciowy związek z naszą miejscowością i mieszkańcami – pisała przed laty o Kowalczykowej **Elżbieta Steć**.

- Niewiele z nas miało zaszczyt i przyjemność znać osobie Panią Profesor, lecz niektórych z nas poznała. Szczyciła się tym, że jest jedną z nas. Przy każdej okazji podkreślała związek z naszą gminą. Na czasnym miejscu na biurku, przy którym pracowała, znajdował się herb gminy i obraz podarowany przez Regionalne

Towarzystwo Gminy Sawin. Dom Pani Aliny był zawsze dla nas, członków Stowarzyszenia Nauczycieli Humanistów „Prowincja”, otwarty. Mieszkanie było skromne, ale pełne bezcennych książek. Każdy z nas, wyjeżdżając, był wyposażany w pełen ich zestaw, czasem tak wielki, że trudno było zmieścić do bagażnika samochodu, z zadaniem przekazania naszym bibliotekom. Ja dzięki Pani Alinie dostawałem szczególnie te poświęcone powstaniu styczniowemu, ale także bezcenną dla nas Sawiniaków powieść „Krewni” Józefa Korzeniowskiego, która znajduje się w zasobach Gminnej Biblioteki w Sawinie. Nasze spotkania u Pani Profesor zawsze były pełne ciepła i życzliwości i kończyły się obiadem. W moich wspomnieniach pozostanie zawsze uśmiech, wielkie zaufanie do ludzi – opisuje swój stosunek do profesor Kowalczykowej **Hubert Wiciński**, jeden z nauczycieli należących do Stowarzyszenia Nauczycieli Humanistów „Prowincja”.

Okazuje się, że profesor



źródło: Uniwersytet w Białymstoku

Kowalczykowa z ogromnym zaangażowaniem podchodziła do kwestii podnoszenia kwalifikacji zawodowych nauczycieli z prowincji. Uważała, że zintensyfikowane działania na rzecz ich wiedzy i umiejętności zaprocentują w przyszłości wyższym poziomem wiedzy i obycia ich wychowanków. By osiągnąć zakładane cele, zorganizowała w 1996 roku specjalne kursy. Program szkoleń weryfikował wiedzę wyniesioną z podstawowego kursu języka i literatury i rozszerzał ją o elementy najnowszych badań humanistycznych. Należały do nich m.in. nowe metody interpretacji dzieł sztuki, literatura i sztuka współczesna oraz przedmioty

przygotowujące do działań na rzecz lokalnej społeczności: sprawy mniejszości, kultura regionu itp. Kursowe zajęcia prowadzone były przez wybitnych wykładowców m.in.: **Jerzego Święcha, Ryszarda Nycza, Adama Karpińskiego, Krzysztofa Kłosińskiego, Jerzego Snopka, Ewę Paczoską, Bogdanę Wojciszke, Jacka Leociaka, Janusza Tazbira, Przemysława Czaplińskiego i innych**. Absolwentami kursów prowadzonych przez zespół prof. Kowalczykowej są m.in. **Elżbieta Steć, Beata Uhruska, Krzysztof Opas czy Hubert Wiciński**.

Pani profesor spoczęła w grobie rodzinnym Lorentzów i Kowalczyków. **RC**

● **CHEŁM** Powietrze jest już czystsze, ale...

## Były powody do obaw...

We wtorek, 23 sierpnia, w kilku miejscowościach naszego regionu odnotowano zwiększone stężenie pyłu PM10 w powietrzu. To jedno z wielu zanieczyszczeń, jakie są brane pod uwagę przez Główny Inspektorat Ochrony Środowiska. Już 25 sierpnia sytuacja uległa znacznej poprawie. Naukowcy próbują odpowiedzieć na pytanie, co stoi za gwałtownym wzrostem stężenia szkodliwych substancji w powietrzu w okresie letnim i z niepokojem spoglądają w kierunku wschodniej granicy...

Powstawanie tzw. smogu, czyli silnego zanieczyszczenia

powietrza, jest uznawane w Polsce za niechlubną, ale jednak normę. Generowany jest najczęściej przez kotły centralnego ogrzewania starego typu oraz spaliny pochodzące z nie do końca sprawnych spalinowych silników samochodowych. Zazwyczaj stężenie szkodliwych pyłów zwiększa się w okresie zimowym, kiedy temperatury schodzą poniżej zera, a tym samym urządzenia spalinowe potrzebują więcej czasu, by osiągnąć optymalną temperaturę roboczą. Co ostatecznie spowodowało, że odczyty z punktów pomiarowych były aż tak złe? Za najbardziej prawdopodobną



przyczynę przyjęto przemieszczanie się dużych mas pyłu z nadstepów Kazachstanu, Uzbekistanu i Turkmenistanu, co spowodowane jest z kolei obecną sytuacją meteorologiczną. Prognozowano, że warunki zmienią się najprawdopodobniej w niedzielę i wszystko wskazuje na to, że tak się istotnie stało.

Zwiększone stężenie pyłu PM10 zaobserwowano 23 sierpnia i wówczas jego poziom w poszczególnych miastach województwa lubelskiego wynosił: w Chełmie (156,9 µg/m3), w Białej Podlaskiej (131,5 µg/m3), w Radzynie Podlaskiej (140,3 µg/m3), w Zamościu (183,8 µg/m3), w Janowie Lubelskim

(236,8 µg/m3), w Lublinie (178,5 µg/m3).

24 sierpnia sytuacja uległa pewnej stabilizacji, ale wciąż oceniana była jako bardzo trudna. Poziomy stężenia w monitorowanych miejscach województwa lubelskiego przedstawiały się następująco: w Chełmie (135,7 µg/m3), w Białej Podlaskiej (123,9 µg/m3) i w Zamościu (118,0 µg/m3).

25 sierpnia, sytuacja uległa znacznej poprawie. Stan powietrza na terenie Chełma, Zamościa i Lublina oceniany był jako „dobry”. Stężenie pyłów w tych miastach utrzymywało się na poziomie pomiędzy 20 a 50 miligramów pyłu na metr sześcienny.

W piątek, 26 sierpnia, stężenia na terenie Lublina i Chełma również utrzymywały się na niskim poziomie, co oznacza, że w 1 metrze sześciennym powietrza znajdowało się pomiędzy 20 a 50 miligramów pyłu. Nieco większe stężenie wystąpiło tego dnia na terenie Zamościa, gdzie odnotowano stężenie na poziomie „umiarkowanym”, czyli pomiędzy 50 a 80 miligramów na metr sześcienny. **RC**

## Tajemnicza kartka przyleciała na baloniku

● **GM. ŻMUDŹ** Jeden z mieszkańców gminy Żmudź odnalazł w lesie w Wołkowianach kartkę o zastanawiającej treści. Była zapisana w języku ukraińskim i przyklejona do kawałka wstążki, na której końcu znajdował się różowy balonik. Kto i do kogo kierował ten niecodzienny komunikat? Trudno powiedzieć...

Kartka została odnaleziona w sobotę (27 sierpnia) ok. 10.

- Mąż poszedł do lasu na grzyby i odnalazł taki dziwny zestaw. Kartka była wielokrotnie złożona i przyklejona do tasiemki czy wstążki, na której końcu znajdował się fragment przebitego już, różowego balonika. Zachodzimy w głowę, jaka treść może być na niej znajdować... - relacjonuje pani Kasia, żona grzybiarza.

Na pierwszy rzut oka kartka wyglądała na 12-punktowy spis czy też listę. O pomoc w odczytaniu treści kartki poprosiliśmy dr **Magdalene Kawęcką** z Katedry Translatoryki i Języków Słowiańskich KUL.

- To istotnie zastanawiający tekst. Sądzę, że bez szerszego kontekstu nie jesteśmy w stanie wyjaśnić jego sensu. Autor po kolei wylicza w spisie „za co jest wdzięczny”, a jest to lista luksusowych rzeczy czy też usług. Każdy z punktów rozpoczyna się tym samym sformułowaniem: „z wdzięcznością przyjmuję” - wyjaśnia dr Kawęcka.

Co zatem udało się odczytać z kartki? W punkcie pierwszym pojawia się podzięko-

wanie za zdrowie i sportową figurę, w drugim - za pensję z wysokości 6000 \$. Punkt trzeci budził wątpliwości, nie dało się go do końca odtworzyć. W punkcie czwartym mowa jest o Audi RS Q8 ze skórzanym wnętrzem. Punkt piąty to podziękowanie za luksusową garderobę i ubrania. W szóstym autor spisu dziękuje za możliwość chodzenia na masaż i liczne zabiegi pielęgnacyjne. W siódmym mowa jest o wycieczce do Paryża i mieszkaniu w drogim hotelu. Ósmy punkt to zadowolenie z „bycia zadowoloną żoną bogatego męża”. W dziewiątym punkcie autor wyraża wdzięczność za drogą biżuterię. 10. punkt to informacja o tym, że ktoś łoży na utrzymanie kogoś 3000 \$ miesięcznie. W 11. mowa jest o luksusowym, dwupoziomowym mieszkaniu. W 12. z kolei i ostatnim punkcie tekstu mowa jest o wycieczce do Krakowa i możliwości kupowania tam ubrań.

Kto i komu dziękuje? W jakim celu sporządzono ów spis? Trudno teraz na to odpowiedzieć... **RC**



źródło: nadesłane

### Chełmski Dom Pogrzebowy

#### Firma Łukowiec

Organizujemy pogrzeby na wszystkich cmentarzach i zajmujemy się transportem międzynarodowym zmarłych.

**9** **Chełm ul. Szpitalna 49**  
**82 564 36 07**  
**602 469 287**  
**www.lukowiec.pl**

**■ Przeprowadzamy kremację w ciągu kilku godzin.**  
**■ Posiadamy własną kaplicę i chłodzię.**

Nasza firma jest Zarządcą Cmentarza Parafialnego w Chełmie przy ul. Lwowskiej.

Wszystkie czynności związane z pogrzebem, ekshumacją, pracami kamieniarskimi i budowlanymi muszą zostać uzgodnione w naszym biurze:

**USŁUGI CAŁODOBOWE - BEZGOTÓWKOWE**

Wypłacamy Zasiłki Pogrzebowe ZUS i KRUS Przed Pogrzebem

6627

### Kompleksowe Usługi Pogrzebowe

KOMPLEKS Zakład Usług Pogrzebowych

**24h**

**Chełm, ul. Rejowiecka 93**  
**Rejowiec Fabr., ul. Dworcowa 4**

**82 566 40 53**  
**502 791 454**

2640

## LISTA KANDYDATÓW

### Debiut Roku

Sinko Energy  
Eko Blysk  
DENT ART  
B-Tronic Joanna Gryniewicz  
Black Sparrow  
Restauracja Fragoli  
Skyfotowoltaika  
Fizjomed - Centrum Rehabilitacji  
Medycznej

### Mikroprzedsiębiorstwo

Five o'clock  
Usługi Finansowe Michał Lackowski  
Edukacja&Animacja  
Restauracja Pstrągowo  
Alina Wajrak Salon Sukien Ślubnych  
Kamil Uzarek Elektronika Pojazdowa  
Cristal Garage - auto detailing  
Metro Reklama  
Marex  
X-Karting  
American Street Food Chełm  
Media Market  
Polimer  
Językownia

### Produkt Roku

Sushi - Rolujemy sushi  
Suknia Ślubna - Alina Wajrak Salon  
Sukien Ślubnych  
Torba papierowa - Firma Handlowa  
KIER

### Kobieta Sukcesu

Kinga Jędrzejewska, właścicielka  
biura ubezpieczeń Twój Agent  
Martyna Kuśniewska, MK Business  
Anna Wójtowicz-Wnuk, właścicielka  
szkoły językowej Five o'clock  
Anita Artamonow, właścicielka  
salonu Plusa  
Edyta Kalisio, właścicielka salonu  
fryzjerskiego Professional  
Renata Dziewulska, fotografia  
i wizaż  
Katarzyna Olszacka, prezes Spół-  
dzielni Dębowy Las  
Katarzyna Lewandowska, prezes  
Zarządu Interpack Polska

### Biznesmen Roku

Mateusz Tywoniuk, współzałożyciel  
POMIX S.C. W. Tywoniuk & M.  
Tywoniuk  
Lucjan Jagiełło, właściciel Browaru  
Jagiełło

### Duże Przedsiębiorstwo

Austria Juice Poland

### Samorządowa Inwestycja Roku

Gmina Wojślawice - Ośrodek Kultury  
i Tradycji Pożarnictwa w Wojślawi-  
cach Kolonii  
Gmina Leśniowice - Dzienny Dom  
Pobytu „Słowikowo” - Gmina przyja-  
zna Seniorom  
Gmina Wierzbica - Budowa Gminne-  
go Przedszkola w Wierzbicy  
Gmina Ruda-Huta - Modernizacja  
boiska sportowego w Rudzie-Hucie  
Gmina Rejowiec - Budowa  
pumptrack'a przy Szkole Podstawo-  
wej w Rejowcu



# Chełmskie Niedźwiedzie Biznesu - trwa głosowanie!

Już po raz szósty wyróżniającym się firmom, ich właścicielom i menadżerom oraz samorządom przyznane zostaną honorowe tytuły. Laureaci uhonorowani zostaną podczas wielkiej gali, która odbędzie się 21 października w Chełmie. Trwa głosowanie na kuponach i publikujemy kolejne prezentacje kandydatów do tegorocznych Niedźwiedzi Biznesu.

Tytuły Chełmskie Niedźwiedzie Biznesu przyznane zostaną w kategoriach: Mikroprzedsiębiorstwo (do 9 pracowników), Małe Przedsiębiorstwo (10-49 pracowników), Średnie Przedsiębiorstwo (50-249 pracowników) i Duże Przedsiębiorstwo (powyżej 250 pracowników), Produkt

Roku, Debiut Roku, Inwestycja Samorządowa Roku, Biznesmen Roku i Kobieta Sukcesu. Przyznany zostanie też tytuł Ambasadora Biznesu.

Partnerem tegorocznych Chełmskich Niedźwiedzi Biznesu jest Miasto Chełm.

W pierwszym etapie naszego

plebiscytu odbywa się prezentacja nominowanych kandydatów i głosowanie za pomocą kuponów drukowanych w naszej gazecie oraz SMS-ów. W drugim etapie nominowani zostaną poddani ocenie kapituły, która wybierze laureatów i wyróżnionych w każdej kategorii.

Zapraszamy do zgłaszania kandydatów. Można to zrobić telefonicznie, dzwoniąc pod nr (82) 565 27 05 lub listownie, pisząc na adres: Super Tydzień Chełmski, 22-100 Chełm ul. Lubelska 31, także mailowo: redakcja@supertydzien.pl lub w wiadomości na naszym profilu Facebook.



Patrynat Marszałka  
Województwa Lubelskiego  
Jarosława Stawiarskiego



URZĄD MIASTA CHEŁM  
PARTNER WYDARZENIA



PATRONAT MEDIALNY



## KATEGORIA: BIZNESMEN ROKU

### Mateusz Tywoniuk, POMIX

Mateusz Tywoniuk od ponad 10 lat współtworzy Przedsiębiorstwo POMIX S.C. W. Tywoniuk & M. Tywoniuk, mieszczące się w centrum Wierzbicy, które w 2008 roku przekształciło się w biznes rodzinny. Sprawdził się jako biznesmen, udało mu się wprowadzić lokalną firmę na arenę międzynarodową.

Jak pan Mateusz osiągnął sukces? Ma na to jakiś przepis?

- Przepisu na sukces moim zdaniem nie ma. Znam wielu właścicieli firm, których droga do sukcesu była zupełnie inna, ale na pewno w naszej branży podstawą jest ciągły rozwój, bo kto się nie rozwija, ten się cofa, i zaufani pracownicy, którzy są specjalistami w swojej dziedzinie. Chciałbym im za to podziękować, bo to oni, oczywiście przy wsparciu liderów, tworzyli, tworzą i mam nadzieję, będą dalej tworzyć firmę POMIX - mówi pan Mateusz.

Świetnie odnalazł się w roli biznesmena. Dzięki pasji i zaangażowaniu pod jego okiem



lokalny biznes wszedł na arenę międzynarodową. Od niedawna POMIX jest na etapie rozmów z dużymi firmami europejskimi. Poprzez marketing aktywny buduje kampanię, by zdobyć rynki zagraniczne.

Firma POMIX początkowo zajmowała się produkcją elementów małej infrastruktury (m.in. śmietniczek, balustrad, bram i garaży) oraz części samochodowych do pojazdów: żuk, lublin czy honker. Z czasem udało się nawiązać

współpracę z globalnym potentatem w produkcji zbiorników paliwowych, dla której produkuje linie technologiczne. Firma POMIX jest również partnerem biznesowym dla takich firm jak: Centrum Energooszczędnych Rozwiązań, PZL Świdnik, Mostostal, jak również firm z branży budowlanej oraz energetycznej.

POMIX od lat oferuje szeroką gamę metalowych produktów. Są wśród nich wielkogabarytowe konstrukcje stalowe (szkielety linii produkcyjnych, hale produkcyjne i magazynowe), elementy wyposażenia linii produkcyjnych, infrastruktury przemysłowej, małej infrastruktury, części samochodowe oraz sprzęt komunalny. W usługach przedsiębiorstwa znajduje się ponadto: frezowanie, toczenie, spawanie oraz cięcie metalu, szlifowanie, piaskowanie i malowanie konstrukcji.

Mimo dużego zaangażowania w rozwój firmy, biznesmen z powiatu chełmskiego znajduje wolny czas na podróżowanie. Pasjonuje się też sportem. JK

## KATEGORIA: DEBIUT ROKU

### Black Sparrow

Black Sparrow - Centrum Korepetycji to nowa i prężnie rozwijająca się firma w chełmskiej branży edukacyjnej. Tworzy ją wykwalifikowana kadra nauczycielska, która łączy zaangażowanie z ogromnym doświadczeniem. - Uczeń zawsze jest dla nas na pierwszym miejscu - podkreśla prezes Centrum Black Sparrow Wioleta Grzywna.

W ofercie edukacyjnej znajduje się wiele ciekawych rozwiązań, które będą wsparciem dla uczniów pragnących poprawić wyniki w nauce. Prowadzone są

tycji jest miejscem, w którym można kompleksowo skorzystać z korepetycji indywidualnych ze wszystkich przedmiotów, uzupełniając tym samym bieżące braki wiedzy - tłumaczy pani Wioleta.

Jest to pierwsze w Chełmie centrum korepetycji, w którym uczniowie na każdym szczeblu edukacji mogą uzupełnić swoje braki na zajęciach przedmiotowych w formie indywidualnej i grupowej.

- Chcieliśmy stworzyć taką przestrzeń, która skupiała będzie korepetycje przedmiotowe w jednym miejscu, a jednocześnie stworzyć miłą i przyjazną atmosferę - mówi pani Wioleta Grzywna.

Prowadzone są tam także zajęcia przeznaczone dla ósmoklasistów i maturzystów, mające na celu przygotowanie ich do najważniejszych egzaminów i uzupełnienie braków wynikających z edukacji zdalnej.

- Dzwonią do nas rodzice, którzy są bardzo zaniepokojeni poziomem wiedzy swoich dzieci, uważają oni, że skutki zdalnego nauczania są nieodwracalne i wymagają one wsparcia korepetytorów - zaznacza pani prezes.

Nauka obejmuje również współpracę z osobami dorosłymi. Od niedawna firma rozszerzyła zakres usług o tzw. odrabianki dla dzieci z klas 1-3.

W czerwcu bieżącego roku Black Sparrow uzyskało certyfikat znaku Jakości Ekonomii Społecznej i Solidarnej 2022 Debiut Roku, który został odebrany z rąk minister rodziny i polityki społecznej Marleny Maląg.

Placówka mieści się na ulicy Lwowskiej 16.

AF



tam korepetycje z przedmiotów takich jak: język polski, matematyka, język angielski, język niemiecki, język rosyjski, chemia, biologia, edukacja wczesnoszkolna, muzyka i geografia.

- Odbieramy mnóstwo telefonów od rodziców, którzy są przerażeni poziomem wiedzy swoich dzieci. Black Sparrow - Centrum Korepe-

## CHEŁMSKIE NIEDŹWIEDZIE BIZNESU 2021

### KUPON DO GŁOSOWANIA

#### WYBIERZ KATEGORIĘ

- ☐ Mikroprzedsiębiorstwo  
☐ Małe Przedsiębiorstwo  
☐ Średnie Przedsiębiorstwo  
☐ Duże Przedsiębiorstwo  
☐ Produkt Roku  
☐ Debiut Roku  
☐ Inwestycja Samorządowa  
☐ Biznesmen Roku  
☐ Kobieta Sukcesu

#### NAZWA FIRMY

.....

#### DANE GŁOSUJĄCEGO

.....

Imię i nazwisko

.....

Telefon

Wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych na potrzeby konkursu organizowanego przez Grupę Wydawniczą Słowo



#### PRZEJAZDY OKOLICZNOŚCIOWE

### USŁUGI TURYSTYCZNE

SPÓŁDZIELNIA SOCJALNA  
JAN TRANS

608 043 674

Pokrówka, ul. Wiosenna 57



PAŃSTWOWA  
AKADEMIA  
NAUK  
STOSOWANYCH  
W CHEŁMIE

● **KATEGORIA: MIKROFIRMA**

## Tor Kartingowy – Xkarting Chełm

**Tor Kartingowy Xkarting Chełm został stworzony dla amatorów, jak również dla zawodowców, w celu zapewnienia im dużej dawki adrenaliny. Powierzchnia wynosząca 3500 metrów kwadratowych czyni go największym torem w województwie lubelskim.**

– Wraz z żoną, **Katarzyną**, postanowiliśmy otworzyć coś nowego w naszym kochanym Chełmie, aby dać mieszkańcom nowy wymiar rozrywki dla każdego: rodzin, dzieci, młodzieży, grup znajomych, firm. Działalność rozpoczęliśmy trzy lata

temu. Okres ten okazał się niezwykle trudny, gdyż nadeszła pandemia koronawirusa. Było bardzo ciężko, lecz nie poddawaliśmy się. Naszą największą motywacją byli odwiedzający nas klienci. Wszyscy opuszczali tor z uśmiechem na twarzy, co więcej, wracali już następnego dnia i przyprowadzali znajomych – opowiada **Marek Ogrodowski**.

Klienci mogą korzystać z różnych gokartów. Do dyspozycji są Caroli Hammerhead z silnikami 6,5 hp oraz najmocniejsze gokarty SODI RX7 z sil-

nikami 9 hp, które pozwalają na osiągnięcie prędkości 54 km/h. Nie brakuje też atrakcji dla najmłodszych. Dzieci, które ukończyły 3 rok życia, mogą zasiąść wraz z opiekunem w podwójnym gokarcie, tzw. tandemie, który wyposażony jest w dwie kierownice. Dzieci powyżej 5 lat i 120 cm wzrostu mogą spróbować swoich sił, zasiadając za sterami samodzielnie. Dzięki najnowszemu pomiarowi czasu "MYLAPS" na terenie miasta m.in. MOPR Chełm, Stowarzyszeniem na Rzecz Wspierania Ekonomii Społecznej Stella oraz innymi – tłumaczy pani Katarzyna.

Ponadto w sezonie letnim pani Katarzyna prowadzi bar nad zalewem Dębowy Las. – W okresie covidowym wspieraliśmy seniorów poprzez dostarczanie bezpłatnych posiłków. Charakterystyczne dla nas jest wysoka jakość produktów (bazujemy na lokalnych dostawcach) oraz rzetelność w wykonaniu zleconych usług – argumentuje pani Katarzyna.

Wśród usług firm, którymi zarządza, znajduje się także kompleksowa obsługa wszelkiego rodzaju przyjęć rodzinnych oraz pracowniczych.

– Współpracujemy z samorządem przy organizacji imprez. Od 2019 roku rozszerzyliśmy zasięg naszej działalności o powiat hrubieszowski. Spółdzielnia uzyskała certyfikat „Rzetelna Firma”, Znak Jakości Ekonomii Przyjaznej i Solidarnej oraz Zakup Społeczny przyznawany przez kapitułę ROPS Lublin – tłumaczy pani Katarzyna.

– Zajmujemy się przygotowaniem posiłków dla klientów indywidualnych oraz zakła-



się w kierowców wyścigowych i sprawdzić swoje umiejętności na torze.

W każdą niedzielę prowadzona jest szkoła kartingowa. Zajęcia obejmują zagadnienia zarówno praktyczne, jak i teo-

retyczne.

– Nasz system szkoleniowy poprawia technikę jazdy oraz pozwala osiągać coraz lepsze rezultaty. Zdobyte doświadczenie na torze kartingowym Xkarting procentuje w późniejszym po-

ruszaniu się po drogach publicznych. Adrenalina i emocje, które towarzyszą podczas nauki jazdy gokartem, sprawiają, że lekcje są rozrywkowe i atrakcyjne, a nie żmudne i zniechęcające – tłumaczy właściciel.

Tor Kartingowy Xkarting Chełm to atrakcja i rozrywka dla każdego. Sport ten działa jednak uzależniająco, a kto choć raz rozpocznie przygodę z gokartami, ten już nigdy nie będzie chciał jej zakończyć. Jest to doskonała opcja dla osób, które chcą poczuć krążącą w żyłach adrenalinę.

– Gwarantujemy każdemu niezapomniane wrażenia, które na długo pozostaną w pamięci – podsumowuje pan Marek. **KH**

● **KATEGORIA: KOBIETA SUKCESU**

## Katarzyna Janiak-Olszacka

**Katarzyna Janiak-Olszacka to kobieta, która nie boi się wyzwań. Zawodowo jest prezesem Spółdzielni Socjalnej Dębowy Las, ale zaangażowana jest też w wiele innych projektów. Jak podkreśla: - Im trudniej, tym większa motywacja do pracy. Nie mogą zawieść ludzi, z którymi pracuję, oni są moim motorem napędowym.**

– Z ekonomią społeczną „romansuję” od 2012 roku. To, co mnie w niej zachwyca, to praca z ludźmi. Bez nich ekonomia nie istnieje. Jest to trudna praca, ale przynosi wiele satysfakcji, nie zysk finansowy jest tutaj wyznacznikiem sukcesu, ale zaufanie społeczne – mówi pani Katarzyna.

Oprócz Spółdzielni Dębowy Las przewodniczy Spółdzielni Socjalnej Spera-re, która prowadzi 3 grupy przedszkolne oraz żłobek.

Jako jedyni w okręgu hrubieszowsko-zamojskim prowadzimy oddział Montessori, w którym nauczyciele posiadają specjalistyczny certyfikat – dodaje pani Katarzyna.

Ponadto współpracuje z zamojską Fundacją „Ordynacja”, Stowarzyszeniem na rzecz wspierania integracji społecznej „Stella”, z Fundacją „Notka”, OWES Nowy Staw. Jest także członkiem Regionalnego Komitetu do spraw Ekonomii Społecznej oraz prowadzi Fundację „Eurudito”.

– Czy to dużo? Nie wiem. Wiem natomiast, że jest jeszcze wiele obszarów, w których można coś zmienić i mam nadzieję tam działać. Na swojej drodze



zawodowej spotkałam wiele różnych osób, tych, które mi kibicują i motywują do pracy oraz takich, którym to, co robię, przeszkadza i kładą mi kłody pod nogi – podkreśla pani prezes.

Spółdzielnia Socjalna Dębowy Las powstała w 2013 roku. Prowadziła działalność gastronomiczną oraz usługowo-budowlaną. Jednak w grudniu 2015 roku nastąpił czas zmian. Wraz z nowymi pracownikami pani Katarzyna postawiła na gastronomiczno-turystyczny profil działalności. Zostały wprowadzone zmiany w ekipie zarządzającej i w ciągu 2016 roku wypromowano na nowo podmiot ekonomii społecznej.

– Zajmujemy się przygotowaniem posiłków dla klientów indywidualnych oraz zakła-

dów pracy, a także dla placówek oświatowych. Bierzymy udział w przetargach i konkursach. Współpracujemy z jednostkami samorządu terytorialnego oraz z placówkami na terenie miasta m.in. MOPR Chełm, Stowarzyszeniem na Rzecz Wspierania Ekonomii Społecznej Stella oraz innymi – tłumaczy pani Katarzyna.

Ponadto w sezonie letnim pani Katarzyna prowadzi bar nad zalewem Dębowy Las.

– W okresie covidowym wspieraliśmy seniorów poprzez dostarczanie bezpłatnych posiłków. Charakterystyczne dla nas jest wysoka jakość produktów (bazujemy na lokalnych dostawcach) oraz rzetelność w wykonaniu zleconych usług – argumentuje pani Katarzyna.

Wśród usług firm, którymi zarządza, znajduje się także kompleksowa obsługa wszelkiego rodzaju przyjęć rodzinnych oraz pracowniczych.

**AF**

● **KATEGORIA: PRODUKT ROKU**

## Rolujemy Sushi

**Rolujemy Sushi to nowa, rodzinna firma na mapie Chełma, która wyróżnia się niezawodną jakością, świeżymi składnikami oraz oryginalnym smakiem. To nie tylko piękne i klimatyczne miejsce, to przede wszystkim ludzie o wielkim zamiłowaniu do kuchni japońskiej i wielkim sercu do gotowania. - Chcemy, aby nasi klienci, próbując naszego sushi, mieli okazję chociaż przez chwilę poczuć się jak w Azji - twierdzą właściciele Patryk i Magda Szmagałscy.**

Pan Patryk i jego mama Magda to doświadczeni sushi masterzy, którzy przykładają szczególną wagę do tego, aby każda rolka była niesamowitym przeżyciem dla każdego smakosza kuchni azjatyckiej.

Po licznych podróżach stwierdziliśmy, że chcielibyśmy przenieść taką namiastkę Japonii do Chełma – twierdzą właściciele.

Posiadamy ogromne doświadczenie w robieniu sushi. Szkoliliśmy się u najlepszych sushi masterów w Polsce. Bezustannie staramy się rozwijać i odpowiadać na potrzeby naszych klientów – twierdzą Magda i Patryk Szmagałscy.

Marzeniem właścicieli od zawsze było założenie własnej działalności. – Cały czas gdzieś

ten temat się przewijał. Bardzo dużo podróżowaliśmy po świecie, gdzie mieliśmy okazję spróbować przeróżnych znakomitych sushi, w różnych zakątkach świata. Stwierdziliśmy, że warto byłoby przenieść to na rynek chełmski – mówi Magda Szmagałska.

Rolujemy Sushi w swoim menu oferuje głównie różne rodzaje sushi m.in.: futomaki, california oraz hosomaki w różnych zestawach z przeróżnymi opcjami do wyboru: z rybą mąślaną, lososiem, tuńczykiem, krewetkami, oshinko, kanpyo, ogorkiem, awokado itp.

Sushi można zamówić z surową rybą lub grillowaną, według uznania klienta. Dokładnie tak, aby każdy znalazł coś dla siebie – mówi pan Patryk.

W menu znajduje się również szeroki wachlarz azjatyckich przysmaków takich jak: japońskie sałatki wakame, kimchi, pierożki gyoza czy krewetki w tempurze. A już niedługo firma poszerzy swoją ofertę o zupełnie nową supę miso.

Idealne sushi to przede wszystkim ryż oraz składniki i świeża ryba. Jest to niezwykle istotne, ponieważ nieświeża ryba mogłaby spowodować zatrucie. Wszystko to łączy oryginalne japońskie składniki, które stanowią doskonałe uzupełnienie.



– Sekret pysznego sushi tkwi w jak najlepszym przygotowaniu idealnego ryżu oraz w zaopatrzeniu się w najświeższe składniki, tak, aby całość tworzyła idealną kompozycję. Posiadamy specjalne zalewy i składniki, dzięki którym nasze sushi jest takie smaczne – dodaje.

Ale Rolujemy sushi to nie tylko pyszne jedzenie. W ofercie można znaleźć tam również japońskie trunki takie jak: piwo Asahi, wino Choya czy słynne sake.

Mimo tego, że jesteśmy młodą firmą, to już możemy pochwalić się stałym gronem klientów, którzy również zgłosili nas do tego konkursu, za co serdecznie im dziękujemy! Cały czas się rozwijamy i jeszcze nie raz mamy nadzieję zaskoczyć naszych klientów! Zapraszamy do naszego lokalu na ulicę Kopernika 2 – podsumowuje pani Magda. **AF**

**4D**  
LAT WYDOBYCIA  
**BOGDANKA**

**JĘZYKOWNIA**  
ZAJĘCIA INDYWIDUALNE, W PARACH LUB GRUPACH DO 4 LUB DO 8 OSÓB  
**JĘZYK ANGIELSKI JĘZYK NIEMIECKI**  
tel. 503 840 684  
ul. Lwowska 24

**SUCCESS**  
Logistics Group

**Iwona Szłapak**  
**AGENCJA UBEZPIECZENIOWA**

**PROFESJONALNE CZYSZCZENIE FILTRÓW DPF, FAP, SCR, KATALIZATORÓW METODĄ HYDRODYNAMICZNĄ**  
Chełm, ul. Prusa 7  
tel. 539 821 821

**AUSTRIA JUICE**  
Produkcja koncentratów owocowych  
Chełm, ul. Kolejowa 31  
tel: 82 562 21 11  
www.austriajjuice.com

**SENATOR RP**  
PROFESOR **Józef Zając**  
**BIURO SENATORSKIE**  
czynne codziennie w godz. 9.00 - 14.00  
22-100 Chełm, ul. Lwowska 14 A, lok. 5

**REGENT**  
HOTEL • RESTAURACJA  
SALA BANKIETOWA  
ul. Lubelska 72, 22-170 Pawłów  
tel: 82 566 40 25  
mail: hotel.regent@wp.pl

**Twój Agent**  
Ubezpieczenia  
**Kinga Jędrzejewska**  
**NAJLEPSZE UBEZPIECZENIA DLA CIEBIE**  
Chełm, ul. Lwowska 13 R  
798 707 260  
663 065 989

**KATEGORIA: DEBIUT ROKU**

## SINKO Energy

SINKO Energy to rodzinna firma, którą tworzą zaangażowani, młodzi ludzie z pasją do innowacji i nowoczesnych rozwiązań energetycznych. - Naszym priorytetem jest przede wszystkim zadowolenie klienta oraz poprawa środowiska, w którym żyjemy - twierdzi współwłaściciel Radosław Stasiński.

SINKO Energy zajmuje się montażem pomp ciepła klasy premium oraz fotowoltaiką najwyższej jakości. Buduje nowoczesne dachy solarne i instaluje magazyny energii. Bazuje wyłącznie na sprawdzonych rozwiązaniach, korzystając tylko z własnych wykwalifikowanych ekip montażowych. Obsługuje kompleksowo proces dofinansowań oraz finansuje i leasinguje inwestycje na preferencyjnych warunkach OZE.

- Sami zajmujemy się dewelopowaniem farm fotowoltaicznych, aby tę energię jednak odzyskiwać z odnawialnych źródeł. Chcemy przede wszystkim, żeby klient oszczędzał na tych rozwiązaniach. Głównie chodzi o ekologię, ale też o oszczędności, które te rozwiązania generują - dodaje.

Historia powstania firmy jest dosyć ciekawa. Pomysł zrodził się podczas pandemii,



kiedy sytuacja na rynku była niepewna. - Wtedy też mój ojciec stracił pracę, więc postanowiliśmy założyć coś swojego - twierdzi pan Radosław.

To firma rodzinno-przyjacielska. - Tworzą ją m.in.: mój szwagier, ojciec, brat, ale też przyjaciele, których znam jeszcze z podwórka - dodaje. - Nasi pracownicy są doceniani i odpowiednio wynagradzani za dobrą pracę. Panuje przekonanie, że w branży budowlanej pracownika się nie szanuje. Chcemy, aby u nas wyglądało to zupełnie inaczej, wprowadzając styl pracy na prawdziwie europejski - tłumaczy pan Radosław.

SINKO Energy dba również o rozwój lokalnej społeczności - Dlatego postanowiliśmy



reaktywować amatorski klub sportowy, który obecnie nosi nazwę K.S. SINKO ENERGY Bezek (dawny Leszko Bezek). Robimy to nie tyle dla reklamy, ale z pewnego rodzaju sentymentu i patriotyzmu lokalnego - dodaje Radosław.

Przez trzy lata funkcjonowania firma urosła do takich rozmiarów, że obecnie pracuje w niej około 20 osób. Jednak nie działa ona tylko na rynku lubelskim. Posiada także własne oddziały w województwach: łódzkim, podkarpackim i mazowieckim.

- Czym się wyróżniamy? Wydaje mi się, że przede wszystkim jakością i indywidualnym podejściem do klienta. Moim zdaniem posiadamy rzadko spotykany sposób działania na tle innych firm. Mamy bardzo małą rotację pracowników. Jeśli ktoś rozpoczyna z nami współpracę, to ją utrzymuje. Cały czas podnosimy swoje kwalifikacje, szkolimy się i myślimy zawsze krok do przodu. Jednak nie spoczywamy na laurach. Bezustannie staramy się wdrażać innowację jako pierwsi na rynku. Robimy rzeczy, których inni nie chcą bądź nie mogą się podjąć, więc z pewnością będzie o nas głośno! - dodaje pan Radosław. **AF**

**KATEGORIA: KOBIETA SUKCESU**

## Edyta Kalisio, właścicielka salonu fryzjerskiego Porfessional

Edyta Kalisio od 21 lat prowadzi własny salon fryzjerski. Może powiedzieć, że jako bizneswoman spełniła się i osiągnęła sukces. Najlepszą reklamą znajdującego się przy ulicy Ogrodowej salonu Professional są zadowolone klientki.

Pani Edyta jako fryzjer pracuje już prawie 30 lat. Własną działalność prowadzi od czerwca 2001 r.

- Już po ukończeniu szkoły wiedziałam, że na pewno w przyszłości będę prowadziła własny salon - i tak też się stało. Początki jak zawsze były różne, ale dość szybko okazało się, że to był strzał w dziesiątkę - mówi pani Edyta.

Salon Professional oferuje szeroki wachlarz usług fryzjerskich. Proponuje kolorystykę i cięcia według najnowszych trendów, keratynowe wygła-



danie włosów oraz szeroki zakres zabiegów pielęgnacyjnych, a także afroloki. Obecnie pani Edyta zatrudnia cztery fryzjerki. Tworzą razem bardzo zgrany zespół. Cała załoga Professional stara się być zawsze na czasie. Biorą udział w szkoleniach, wdrażają nowe produkty i usługi. Nie strasze

im są odważne pomysły.

Najlepszą reklamą według pani Edyty są zadowolone klientki, których każdego dnia przybywa. Niejednokrotnie wracają i polecają salon swoim najbliższym. Oprócz tego salon posiada fanpage w mediach społecznościowych, który prowadzony jest z dużym zaangażowaniem. Fryzjerki codziennie publikują swoje prace.

Mimo iż praca nigdy nie kończy się wraz z zamknięciem drzwi salonu, pani Edyta znajduje czas dla siebie i rodziny.

- Kiedy tylko mam okazję, podróżuję, ładuję akumulatory i wracam. W prowadzenie salonu bardzo zaangażowany jest również mój mąż, którego pomoc jest nieoceniona - dodaje.

Według pani Edyty przepisem na sukces jest chęć działania, samorozwój, pasja oraz wsparcie bliskich. **JK**

**KATEGORIA: DEBIUT ROKU**

## DENT ART, usuwanie wgnieceń bez lakierowania

DENT ART, usuwanie wgnieceń bez lakierowania, to firma, która charakteryzuje się usuwaniem uszkodzeń w samochodach na jak najwyższym poziomie. Choć istnieje dopiero od grudnia 2021 roku, to już zdobyła zaufanie wielu zadowolonych klientów.

Firma zajmuje się głównie usuwaniem wgnieceń bez lakierowania karoserii samochodowej. Oferuje szeroki za-

- Myślę, że firma DENT ART wyróżnia się przede wszystkim tym, że jest innowacyjna i bardziej eko niż konwencjonalne naprawy blacharsko-lakiernicze - mówi właściciel Dariusz Koperski.

Jak twierdzi, naprawą samochodów zajmuje się już od ponad dziesięciu lat. Jest to jego pasja. Natomiast usuwanie wgnieceń bez lakierowania najbardziej go zaciękało.



oraz ciekawa forma sprawdzenia swoich możliwości - mówi właściciel.

Firma mieści się na ulicy Podgórze 36 w Chełmie. **AF**



kres usuwania usterek takich jak: szkody parkingowe i komunikacyjne, akty wandalizmu oraz gradobicia. Ponadto oferuje bezinwazyjne usuwanie wgnieceń metodą PDR bez szpachlowania i lakierowania. Zaletą tej metody jest zachowanie oryginalnej powłoki lakierniczej, co przekłada się na brak utraty wartości pojazdu.

- Prowadzenie takiej działalności nie jest trudne, jedynie trzeba posiadać wieloletnie doświadczenie w usuwaniu wgnieceń, ponieważ jest to zajęcie dla cierpliwych - dodaje.

- Do plebiscytu zgłosiła mnie znajoma. Pomyślałem wtedy, czemu nie? Jest to szansa na spopularyzowanie firmy

**KATEGORIA: DEBIUT ROKU**

## Eko Błysk

Eko Błysk to profesjonalna firma sprzątająca, której właścicielem jest Mariusz Kondziel. Świadczy ona usługi szeroko pojętego sprzątania, od samochodów przez biurowce i mieszkania, po hale i nagrobki. - Myślę, że na tle innych firm sprzątających wyróżniamy się przede wszystkim systematycznością i dokładnością zleceń - mówi pan Mariusz.

- Zajmujemy się profesjonalnym sprzątaniem budynków z zewnątrz, jak i wewnątrz. Ponadto do naszych zadań należy pranie: dywanów, wykładzin oraz tapicerki samochodowej i meblowej - wyjaśnia pan Mariusz.

Firma oferuje również: mycie okien, kompleksowe sprzątanie domów, biur, piwnic oraz sprzątanie poremontowe. Eko Błysk posiada także rzadko spotykaną usługę: sprzątanie po zgonach naturalnych i kry-

minalnych.

Początki firmy nie były łatwe, ponieważ zaczęła się ona formować w okresie pandemii.

- Na początku zaczynaliśmy od jednego zlecenia. Dzisiaj jest ich całkiem sporo - dodaje. - Pomysł na jej założenie był dosyć prosty. Pewnego razu postanowiłem kompleksowo wyczyścić swój samochód. Czas oczekiwania na usługę był bardzo długi. Było to trochę denerwujące. Zauważyłem, że zapotrzebowanie na tego typu usługi jest dosyć spore. Dostrzegłem wtedy swoją szansę i postanowiłem założyć własną działalność - mówi pan Mariusz.

- Czy prowadzenie takiej firmy jest trudne? Moim zdaniem trochę jest to wymagające, jednak systematyczność i doświadczenie znacznie to ułatwia - dodaje.

Choć powstała i funkcjonuje ona dopiero od roku, to już cieszy się zaufaniem wśród



klientów. Dlatego też pan Mariusz stara się ciągle o jej rozwój oraz o to, aby w jego firmie zatrudnienie mogły znaleźć inne osoby.

- Dlaczego zdecydowałam się wziąć udział w plebiscycie? Myślę, że kierowała mną chęć zareklamowania mojej działalności. Ponadto udział w takim konkursie to sama przyjemność. Chcę spróbować swoich sił w rywalizacji z innymi. Zależy mi również na tym, aby jak najwięcej osób dowiedziało się o istnieniu mojej firmy oraz o tym, czym się zajmuję - twierdzi pan Mariusz. **AF**

### Five o'clock

Biurowie tłumaczeń  
Szkoła językowa



\* ANGIELSKI \* HISPANISKI

- Angielski z native speakerami
- English and mindfulness - zajęcia dla Pań
- English for me and my parent
- Angielski Montessori - zajęcia dla Dzieci
- Angielski w szpilkach dla Pań
- Angielski pod krawatem dla Panów
- Kursy przygotowujące do egzaminów i matury
- NOWOŚĆ: Hiszpański - wszystkie poziomy
- Hiszpański dla Dzieci i Rodziców

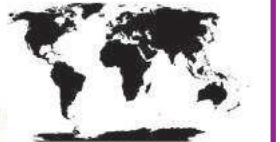
Chełm,  
Partyzantów 30  
tel. 505 836 531

travelplanet.pl  
dobrze wybrane wakacje



Salon Podróży  
Chełm, ul. Lwowska 13s/2

602 613 959, 606 476 827  
chełm\_lwowska@travelplanet.pl



CEMEX

INNOWACYJNOŚĆ

PARTNERSTWO

ODPOWIEDZIALNOŚĆ

PROFESJONALIZM

www.cemex.pl

Cementownia Chełm  
ul. Fabryczna 6, 22-100 Chełm



Wierzbica - Osiedle  
ul. Lubelska 13  
602 772 906  
82 569 32 04  
pomixwierzbica@o2.pl

● **KATEGORIA: DEBIUT ROKU**

## Fizjo-Med - Centrum Rehabilitacji Medycznej

Fizjo-Med to placówka rehabilitacji leczniczej, która od pięciu lat wychodzi na przeciw potrzebom mieszkańców naszego regionu. Właściciele, Maja i Michał Dobrzańscy, za swój cel wyznaczyli skuteczną pomoc w walce z bólem zgłaszających się pacjentów.

W placówce świadczone są usługi z zakresu rehabilitacji, masażu oraz fizykoterapii. Leczy się tam zarówno ból ostry, powstały w wyniku urazów i kontuzji, jak również ból przewlekły, który w dużym stopniu utrudnia codzienne funkcjonowanie. Zabiegi prowadzone są przy użyciu aparatów niemieckiej firmy "Zimmer". Dzięki indywidualnemu podejściu, zastosowaniu innowacyjnych metod rehabilitacyjnych oraz

pracy – opowiada Maja Dobrzańska. – Przez te pięć lat przyjęliśmy ponad 3000 pacjentów. Dużo osób wraca do nas w celu odbycia powtórnych zabiegów. Polecają nas znajomym i rodzinie, a to właśnie cieszy nas najbardziej.

Wszystkie procedury lecznicze są konsultowane z lekarzem oraz z magistrem fizjoterapii, dzięki czemu pacjent ma pełną świadomość podejmowanej decyzji o sposobie leczenia.

– Trzon tej firmy stanowi nasza koleżanka, Beata Brudek, która jest magistrem rehabilitacji. Dzięki kompetencjom i zaangażowaniu jest osobą lubianą oraz niezwykle cenioną przez pacjentów – podkreśla właścicielka.



waniu innowacyjnych metod rehabilitacyjnych oraz zapewnieniu dostępu do najnowocześniejszego sprzętu rehabilitacyjnego, pacjenci mogą liczyć na efektywny proces zwalczania dolegliwości bólowych.

– Fizjo-Med został założony w 2017 roku. Potrzebę stworzenia takiego miejsca zauważył mój mąż, Michał Dobrzański, który jest lekarzem w pobliskiej przychodni "Medyk". Twierdził, że w Chełmie brakuje takiego miejsca, cechującego się fachową obsługą, miłym podejściem do pacjenta, jak również przyjazną atmosferą

Firma stara się sprostać oczekiwaniom każdego pacjenta, indywidualnie dostosowując zakres świadczonych usług. Każdy może więc liczyć na starannie dopasowany plan rehabilitacji.

– Nasz najmłodszy pacjent miał 7 lat, a najstarszy 90. Także do każdego staramy się dobrać odpowiednie ćwiczenia i zabiegi, aby skutecznie pomóc w walce z bólem. Jesteśmy w stu procentach nastawieni na potrzeby pacjenta – tłumaczy pani Maja. – Tym, co najbardziej nas uszczęśliwia, jest informacja, że ból ustąpił, a zabiegi przyniosły oczekiwany rezultat.

KH

● **KATEGORIA: DUŻE PRZEDSIĘBIORSTWO**

## Austria Juice Poland

Austria Juice Poland Sp. z o.o. to znany na całym świecie producent koncentratów i soków owocowych, aromatów oraz materiałów bazowych do ich produkcji. Na rynku istnieje już od ponad dwudziestu lat. Swój sukces zawdzięcza tradycji i najlepszym przepisom, dzięki którym niezmiennie jest jednym z liderów produkcji soków w Polsce.

– Nasz najcenniejszy składnik to pasja. U podstaw naszego sukcesu leży wyważona kom-

centów branży przetwórstwa w Europie.

– Spółka odgrywa znaczącą rolę w rozwoju rolnictwa, jak również w tworzeniu nowych miejsc pracy w Polsce. W procesie produkcji firma wykorzystuje polskie owoce: truskawki, maliny, porzeczki, jagody, czarny bez, aronię oraz wiśnię. Głównym surowcem są jabłka. Wyprodukowane zagęszczane soki owocowe są eksportowane do producentów napojów na całym świecie – dodaje.



binacja wyselekcjonowanych surowców, odpowiedzialność, profesjonalna innowacyjna produkcja oraz pierwszorzędna kontrola jakości i logistyka – mówi Patrycja Bartosz, asystentka z firmy Austria Juice Poland.

Działająca globalnie Austria Juice Group posiada 15 nowoczesnych zakładów produkcyjnych i jest obecna w ponad 65 krajach. – W ścisłej współpracy z klientem tworzymy indywidualne rozwiązania business-to-business w sektorze spożywczym. Przekonujemy ich najwyższą jakością i pasją – dodaje.

Firma posiada obecnie w Polsce pięć zakładów: w Białobrzegach, Białej Rawskiej, Górze Kalwarii, Lipniku oraz w Chełmie, gdzie mieści się siedziba główna. Jest także częścią grupy AUSTRIA JUICE GmbH – jednego z największych produ-

Oddział w Polsce jest jednym z 15 nowoczesnych zakładów produkcyjnych, wchodzących w skład grupy Austria Juice. Specjalizuje się w produkcji koncentratów jabłkowych, jagodowych, malinowych, porzeczkowych, truskawkowych i wiśniowych. W ramach swojej działalności prowadzi też produkcję koncentratów z czarnego bzu oraz koncentratów z aronii. Wytwarza nie tylko koncentraty standardowe, ale również koncentraty bazujące na indywidualnie opracowanych recepturach. Jest w stanie wyprodukować koncentraty o wysokiej kwasowości, organicznej oraz inne.

Austria Juice Poland działa przy ul. Kolejowej 31 w Chełmie.

Więcej informacji o firmie można znaleźć na stronie internetowej [www.austriajuce.com](http://www.austriajuce.com).

AF KH



● **KATEGORIA: MIKROPRZEDSIĘBIORSTWO**

## Językownia

Studio Języków Obcych „Językownia”, stworzone przez Eleonorę i Ewelinę Hyjek-Derewicką, to miejsce oferujące naukę języka angielskiego oraz niemieckiego opartą na innowacyjnych metodach nauczania polegających na połączeniu nauki z zabawą i radością, co umożliwia pracę z tablicą interaktywną, różnorodność pomocy naukowych, konkursów, kameralne grupy oraz pasję i zaangażowanie lektorów.

W Językowni uczą się dzieci, młodzież oraz dorośli. Studio dba nie tylko o poziom nauczania i wyniki w nauce, ale również o komfort słuchaczy. Sale lekcyjne są przestronne, wyposażone w tablice interaktywne oraz różnorodne i liczne pomoce naukowe dostosowane do wieku słuchaczy i ich potrzeb. Jak zapewniają

cje w języku obcym – mówi Ewelina Hyjek-Derewicka. – Dużym naszym atutem jest również profesjonalizm, pasja oraz optymizm lektorów, co ma istotny wpływ na przyswajanie języka. Nasza nowa siedziba na ul. Lwowskiej 24 naprzeciwko Media Expert zapewnia komfortowe warunki nauki oraz parkowania.

– Swobodne posługiwanie się co najmniej jednym językiem obcym to wymóg obecnych czasów. Aby temu sprostać, warto naukę języka rozpocząć jak najwcześniej. Im młodsze dziecko, tym łatwiej przychodzi mu przyswajanie języka obcego – wyjaśnia pani Ewelina. – W Językowni bardzo duży nacisk kładzie na konwersację. Grupy są małe, więc każdy musi przełamać barierę językową i mówić w języku obcym, co niestety nie zawsze



Eleonora Derewicka, właścicielka oraz lektor Ewelina Hyjek-Derewicka – Językownia jest ich perełką i powinna być odkryta przez każdą osobę, która chce się nauczyć mówić w języku obcym bez stresu, a w dodatku z przyjemnością.

– To, co nas wyróżnia na rynku, to innowacyjne metody nauczania, kładziemy nacisk na przełamanie bariery językowej oraz konwersa-

jest możliwe w zwykłej szkole.

Dzięki kameralnej atmosferze, różnorodnym formom pracy oraz indywidualnemu podejściu do potrzeb ucznia, dzieci na zajęciach pani Eweliny szybko i z przyjemnością zaczynają mówić w języku obcym. – Niektórzy rodzice moich najmłodszych uczniów mówią, że zajęcia z języka są dla ich dzieci największą atrakcją tygodnia.

**Jagiełło**  
REGIONALNY BROWAR RODZINNY

**Gmina Wierzbica**

**Gmina Wojsławice**

**Gmina Leśniowice**

**REJOWIEC**

**MARIUSZ USYDUS**  
usługi remontowo-budowlane  
usydus@gazeta.pl  
www.usydusm.pl  
Nowość technologiczna - posadzki anhydrytowe  
• tynki • posadzki • izolacje  
501 145 125

**SINKO energy**  
POMPY CIEPŁA  
FOTOWOLTAIKA  
MAGAZYN ENERGII  
CENTRUM OZE  
CHEŁM  
HRUBIESZOWSKA 102  
737 828 758  
WWW.SINKOENERGY.PL

**ROMET**  
green world  
Piotr Tomaszewski  
pon - pt  
9 - 18  
sobota  
10 - 15  
Lubelska 115  
przy stacji kolejowej  
Chełm Miasto  
tel. 516 090 230

**WBS**  
WSCHODNI BANK SPÓŁDZIELCZY W CHEŁMIE

**SPÓŁDZIELNIA SPOŻYWCZA Dębowy Las**  
Pełna oferta cateringowa  
Obsługa uroczystości rodzinnych oraz firmowych  
Wołkowy 28A  
tel: 781 027 695

**FOLMed**  
Rehabilitacja  
Masaż  
Prywatny gabinet fizjoterapii  
mgr Łukasz Folusz  
ul. Wołyńska 32/38 (Przychodnia Lek-Dent)  
tel: 888 465 638  
FOLMed

**WASH BROTHERS**  
CZYSZCIMY WSZYSTKO PRÓCZ PORTELA  
"HOUSE DETAILING"  
• MYCIE KOSTKI  
• MYCIE DACHÓW  
• MYCIE ELEWACJI  
505 355 411  
Wash Brothers

● **GMINA SIEDLISZCZE** Przeszczep się udał, ale...

# Nie przestajemy pomagać!

Do naszej redakcji dotarła fantastyczna wiadomość. Mariusz, przyjaciel Stowarzyszenia Motocyklan, otrzymał już nowe płuca. - Nie wiem, jak dziękować za nagłośnienie całej akcji i otrzymaną pomoc. Czekamy jednak jeszcze daleka i wyboista droga - mówi Agnieszka, żona chorego, która walkę o życie męża rozpoczęła rok temu.

Walka o życie i zdrowie Mariusza Czumudy trwa. Operacja polegająca na przeszczepie obu płuc udała się i rodzina ma nadzieję, że chory będzie w stanie powrócić do względnej sprawności.

- Operacja miała miejsce w Zabrze. Mąż pozostaje tam pod stałą obserwacją. Niestety,



jeszcze się nie widzieliśmy. Lekarze stanowczo zabronili

na tym etapie jakichkolwiek wizyt. Wiem jedno - że się udało. Przed nami jeszcze daleka i wyboista droga. Czekamy jednak długotrwałą rehabilitację. Wiem jednak, że mąż nie wróci do pełnej sprawności i na pewno nie wróci już do pracy. Tyle wiemy teraz, nie sposób jednak przewidzieć, jak nowe płuca będą funkcjonowały np. za rok. Nie wiemy, czego możemy się spodziewać w dłuższej perspektywie czasowej - mówi Agnieszka Czumuda, żona Mariusza.

Walka o życie i zdrowie Mariusza Czumudy trwa już niemal rok. To właśnie we wrześniu 2021 roku jego ustabilizowa-

ne, małżeńskie, rodzinne i zawodowe życie legło nagle w gruzach. W wyniku zakażenia wirusem Sars-Cov-2 Mariusz trafił do szpitala. Liczne zabiegi nie przyniosły oczekiwanego efektu i ostatecznie rodzina została powiadomiona o tym, że jego płuca nie powrócą już do pełnej sprawności i konieczny będzie przeszczep. Na pomoc choremu koledze ruszyło m.in. Stowarzyszenie Motocyklan. W trakcie minionego, dorocznego festynu rodzinnego i złotu motocyklowego, jaki miał miejsce 13 sierpnia w Siedliszcu, motocykliści ufundowali rodzinie Mariusza dwie karty paliwowe o wartości ok. 3000 zł.

- Mam nadzieję, że ten dar się przyda. Cieszę się, że możemy pomóc choć w taki sposób. Po to też jesteśmy - by pomagać tym, którzy tej pomocy potrzebują - mówi Sławomir Posturzyński, prezes Stowarzyszenia Motocyklan.

Wciąż można pomóc rodzinie pana Mariusza, która potrzebuje obecnie ogromnego wsparcia. Najlepiej skontaktować się bezpośrednio ze Sławomirem Posturzyńskim: 604 448 069.

## Więcej przedszkolaków, więcej oddziałów

● **GM. KAMIEŃ** Na ostatniej sesji rady gminy radni podjęli uchwały dotyczące zatwierdzenia funkcjonowania dwóch nowych oddziałów przedszkolnych: w Kamieniu oraz Strachosławiu. - Wymaga tego od nas zwiększone zainteresowanie ofertą tych oddziałów oraz ograniczenia nałożone przez przepisy - tłumaczył wójt Dariusz Stocki.

Wójt przekonuje, że utworzenie nowych oddziałów pozwoli nie tylko odpowiedzieć na aktualne potrzeby rodziców, ale stanowi również istotną inwestycję w przyszłość. Można mieć bowiem nadzieję, że przedszkolaki po opuszczeniu tzw. grupy 0 przejdą do klas pierwszych utworzonych w lokalnych podstawówkach.

- Musimy rozszerzyć działalność tych oddziałów ze względu na przepisy. Punkt 31. Prawa Oświatowego stanowi bowiem, że do jednego oddziału może uczęszczać maksymalnie 25 osób. Zarówno w Strachosławiu, jak i w Kamieniu chętnych jest znacznie więcej. Niewątpliwie zmiany te przyniosą nam w przyszłości zasadniczą korzyść. Jako gmina zobligowani jesteśmy sfinansować pobyt dzieci w przedszkolu, czy to na terenie Chełma, czy

ościennych gmin i ta kwota oscyluje na poziomie 760/780 złotych. Jeśli dziecko posiada orzeczenie o niepełnosprawności, wówczas jesteśmy zobligowani dodatkowo do pokrycia kosztów dowozu takiego przedszkolaka do placówki i kwota zwiększa się wówczas do poziomu ok. 940 zł. Nie mam wątpliwości, że 99 proc. tych dzieci pozostanie tutaj, w gminie - najpierw w klasie 0, a później w pierwszej klasie szkoły podstawowej. Większa ilość dzieci oznacza dla nas zwiększoną kwotę subwencji oświatowej. Tym samym utrzymanie szkoły będzie tańsze. To zrodzi z kolei oszczędności, które będzie można przeznaczyć na działania inwestycyjne - wyjaśniał podczas obrad wójt Stocki.

W Strachosławiu będą docelowo funkcjonowały dwa oddziały przedszkolne przy Szkole Podstawowej im. Konstytucji 3 Maja. Do pierwszego będzie uczęszczało 16 5-latków, natomiast do drugiego 25 3-4 latków.

W Kamieniu punkt przedszkolny funkcjonuje przy Szkole Podstawowej im. T. Kościuszki. Pierwszy oddział będzie tam docelowo liczył 25 dzieci w wieku 3-4 lata, natomiast drugi 23 dzieci w wieku 5 lat.

RC

## Szkolny rozkład jazdy

● **CHEŁM** W czwartek rozpoczyna się nowy rok szkolny. Od tego dnia obowiązował będzie szkolny rozkład jazdy autobusów Chełmskich Linii Autobusowych. Przypominamy przy okazji, że komunikacja miejska w Chełmie nadal jest bezpłatna.

Nowy rok szkolny zbliża się wielkimi krokami. Od 1

września wróci też szkolny rozkład jazdy. Chełmskie Linie Autobusowe przypominają więc, że od poniedziałku do piątku obowiązować będzie rozkład, który na tabliczkach przystankowych będzie widniał pod nazwą: „Dzień powszedni, rok szkolny”.

Rozkłady, które obowiązują w soboty, niedziele i święta pozostają bez zmian.

dw

# Projekt Erasmus+ w Wojsławicach

Projekt Erasmus+ „FOOTFALL-SofNATURE” był realizowany przez Zespół Szkolno-Przedszkolny im. Tadeusza Kościuszki w Wojsławicach-Kolonii w latach 2019-2022 z partnerami z Turcji, Włoch i Macedonii Północnej. Jego celem było zwiększenie świadomości ekologicznej uczestników, wzmocnienie podstawy odpowiedzialności społecznej za środowisko naturalne, poznanie najważniejszych problemów dotyczących ochrony przyrody oraz poszukiwanie możliwych rozwiązań tych problemów. W ramach projektu 18 uczniów i 8 nauczycieli placówki w Wojsławicach-Kolonii wzięło udział w wyjazdach do szkół partnerskich oraz w licznych działaniach na terenie szkoły. Pod koniec czerwca tego roku szkoła gościła partnerów u siebie.



Pierwsze spotkanie odbyło się w dniach 4-8 listopada 2019 r. w szkole Toki Avrupa Konutları Ilkoku Gaziosmanpasa w Stambule. Wszyscy partnerzy przywieźli różne nasiona i sadzonki, które zasadzono razem w szkolnym ogrodzie. Uczestnicy odwiedzili największy w Stambule zakład przetwarzania odpadów Istaç, gdzie poznawali poszczególne stadia procesu recy-

klingu. Uczestniczyli w seminarium dotyczącym ekonomicznych aspektów prawidłowej gospodarki odpadami. Zorganizowano również akcję sprzątania wybrzeża Morza Czarnego, aby uświadomić uczniom ich odpowiedzialność za środowisko. Uczniowie i nauczyciele uczestniczyli w zajęciach z kodowania, aby znaleźć rozwiązania problemów środowiska poprzez technologię.

Drugim miejscem spotkania była szkoła SSOU Kiro Burnaz w Kumanowo w Północnej Macedonii. Działania projektowe odbyły się tam w dniach 23-27 sierpnia 2021. Partnerzy zaprezentowali filmy o ochronie środowiska i redukcji śladu węglowego. Uczniowie poznali szkolne gospodarstwo rolne, poznali proces hodowli zwierząt oraz odwiedzili szkolną pasiekę. Wzięli również udział w wy-

kacyjnych: sportowych, teatralnych i plastycznych, które miały na celu uświadomienie uczniom na problemy środowiska oraz poszerzenie wiedzy w zakresie segregacji odpadów przez sport i sztukę. Uczniowie wzięli udział w warsztatach na farmie, gdzie poznali tajniki rolnictwa ekologicznego oraz sztuki wyrobu sera typu „mozzarella”. W czasie warsztatów plastycznych tworzyli przedmioty i dekoracje z materiałów pochodzących z recyklingu.

Czwarte spotkanie projektowe odbyło się w dniach 27 czerwca - 1 lipca 2022 r. w Zespole Szkolno-Przedszkolnym w Wojsławicach-Kolonii. Uczniowie zaprojektowali etykiety, które naklejono na kosze i umieszczono na szkolnych korytarzach. Wszyscy uczestnicy zaprezentowali filmy o rodzajach odpadów, po czym wzięli udział w quizie aby sprawdzić, ile się nauczyli. Jednym z zajęć był też trekking na łonie natury - uczniowie i nauczyciele pod przewodnictwem leśniczego



zwanu #trashtagchallenge i posprzątała okolicę szkoły. Prowadzili również obserwację w muzeum botanicznym w Skopje i odwiedzili miejscowy ogród zoologiczny.

Kolejny wyjazd odbył się w dniach 9-13 maja 2022 r. Uczestnicy spotkali się w szkole BOSCO-NETTI w Santeramo in Colle, prowincji Bari we Włoszech. Pobyt był pełen różnorodnych zajęć ekologicznych i edu-



Mateusza Kliszca odkrywali piękno lessowych wąwozów w Starym Majdanie. Poznali gatunki zwierząt i roślin, które można spotkać w okolicy. Po trekkingu uczestnicy zwiedzili Ośrodek Trzech Kultur w Majdanie Ostrowskim oraz Izbę Dawnych Kultur i Tradycji w Rożięcinie. Tam zorganizowano warsztaty kulinarne - uczniowie przygotowali tradycyjne „cebularze” i nauczyli się robić masło. Ponadto, uczestnicy zwiedzili najciekawsze miejsca w Lublinie, Zamościu i Chełmie, m.in. Muzeum Przyrodnicze, gdzie wzięli udział w warsztatach pt. „Zwierzęta w pastelach”.

Ostatnia, piąta mobilność miała miejsce w szkole Asim'in Nesli Imam Hatip Ortaokulu w Stambule w dniach 25 - 29 lipca 2022 r. Oprócz zaplanowanych zajęć projektowych, poświęcono dużo uwagi na podsumowanie wszystkich działań, ich ewaluację oraz ustalenie ostatnich zadań do wykonania. Uaktualniono stronę projektu, omówiono pracę nad końcowym raportem oraz sposobami oceny i ewaluacji podjętych działań.

Projekt początkowo miał trwać 2 lata, jednak wybuch pandemii spowodował konieczność przedłużenia pro-

jektu o rok oraz przeniesienie niektórych zajęć do przestrzeni online lub zmianę ich formy. Do najciekawszych można zaliczyć konkurs fotograficzny „Gardening Photo Competition”, #trashtagchallenge, czyli sprzątanie okolicy z okazji Dnia Ziemi, czy tworzenie dekoracji świątecznych i noworocznych z odpadów. Zorganizowano akcję edukacyjną we współpracy z Polską Akcją Humanitarną, w ramach której przeprowadzono kilkanaście lekcji online na temat wody, a także ECO-RESOLUTION, czyli inspiracje na noworoczne eko-postanowienia.

Udział w projekcie przyniósł wiele korzyści jego uczestnikom. Oprócz wzbogacenia swojej wiedzy w zakresie ekologii i ochrony środowiska, mieli oni okazję poznać kulturę i tradycję innych europejskich krajów, doskonalili umiejętności językowe, a przede wszystkim nawiązać kontakty ze swoimi rówieśnikami. Poza realizacją zaplanowanych działań, wyjazdy pozwoliły również na zwiedzenie wielu pięknych zakątków Europy, m.in. meczetu Hagia Sophia i Pałacu Topkapı w Stambule, Jeziora Ochrydzkiego i Kanionu Matka w Macedonii Północnej, czy niezwykłych

domów we włoskim Alberobello. Jedną z uczestniczek, Wiktoria, tak opisała swoją podróż do Turcji: Był to mój pierwszy wyjazd za granicę i na pewno zapamiętam do końca życia tę niezwykłą przygodę. Ciężko opisać słowami jak fantastycznie było podczas tego pobytu i jakie towarzyszyły mi emocje. Życzę każdemu tak niesamowitego wyjazdu, bo naprawdę warto. Atmosfera była wspaniała, wszyscy nas ciepło przyjęli i byli bardzo gościnni.”

Wyjazdy w ramach projektu, jak również wszystkie materiały i usługi potrzebne do jego realizacji zostały w całości sfinansowane z programu Unii Europejskiej Erasmus+. Koordynatorem projektu jest Magdalena Zarek, nauczycielka języka angielskiego i geografii.

Relacje z podróży oraz innych działań projektowych można znaleźć na:

<https://www.instagram.com/footfallsnature/>  
<https://twinspace.etwinning.net/96126/pages/page/1876822>



# Mammobus przyjedzie do Ciebie

● **POW. WŁODAWSKI** Zbyt późno wykryty rak piersi zabija. Dlatego skorzystaj z bezpłatnego programu Narodowego Funduszu Zdrowia i zbadaj się. W tym tygodniu mammobus odwiedzi powiat włodawski.

We wtorek (30 sierpnia) mobilna pracownia diagnostyczna odwiedzi Urszul. W godzinach 9-12 stać będzie na ul. Kwiatowej 35, przy urzędzie gminy. Tego samego dnia po południu mammobus zajdzie do Starego Brusa. Zaparkuje przy budynku urzędu gminy. Badania będą wykonywane od godz. 13 do 17.

Następnego dnia (31 sierpnia) na trasie ambulansu znajdą się Hanna i Wyryki. W pierwszej z tych gmin prześwietlenie piersi będzie można wykonać w godzinach 9-12. Mammobus zatrzyma się na ul. Dworskiej 4, przy Ośrodku Sportu i Rekreacji. Z kolei mieszkanki gminy Wyryki na badania mogą się zgłaszać w godz. 13-17. Miejscem postoju autopracowni będzie parking przy urzędzie gminy, Wyryki-Półód 154.

Na badania, niezależnie od



miejscowości, w której chce się je wykonać, można się zarejestrować, dzwoniąc pod nr: 42-254-64-11 lub 517-544-004

Mammografia trwa tylko kilka minut i polega na zrobieniu czterech zdjęć rentgenowskich. Badanie pozwala na rozpoznanie i wykrycie zmian bezobjawowych (guzków i innych nieprawidłowości) w bardzo wczesnym etapie rozwoju, kiedy nie są one wyczuwalne podczas samokontroli piersi lub badań palpacyjnych. Wcześniej wykryty nowotwór piersi pozwala zaś rozpocząć natychmiastowe i skuteczne leczenie

oraz daje niemal 100-procentową gwarancję powrotu do zdrowia.

Badanie jest bezpłatne - refundowane przez Narodowy Fundusz Zdrowia. Nie jest wymagane skierowanie od lekarza. Można się na nie zgłosić w dowolnej miejscowości, niezależnie od miejsca zamieszkania. Mogą w nim uczestniczyć ubezpieczone panie w wieku od 50 do 69 lat, które nie były leczone z powodu raka piersi i jednocześnie w ciągu ostatnich 2 lat nie miały wykonanej

mammografii w ramach programu lub otrzymały wynik ze wskazaniem do wykonania badania po 12 miesiącach. **szer**

W większości krajów europejskich ponad 70 procent mieszkanki korzysta z oferowanych przez ich państwo przesiewowych badań mammograficznych. W Polsce ten odsetek sięga około 25 procent. To zbyt mało, aby spowodować zmniejszenie liczby zgonów na raka piersi.

## Wyprzedź chorobę!

● **REGION** Program Ministerstwa Zdrowia propagujący odbudowę zdrowia Polaków „Profilaktyka 40 Plus” realizowany jest od ponad roku. Mimo to wciąż wiele osób nie skorzystało z darmowych badań. Nie warto czekać.

Przypominamy, że program skierowany jest do osób, które przekroczyły 40 lat. Żeby wziąć w nim udział i wykonać szereg badań diagnostycznych, trzeba wypełnić internetową ankietę, która zawiera pytania o to, jak żyjemy i jaki mamy obraz siebie. Po jej wypełnieniu, system informatyczny z automatu wystawia e-skierowanie na badania. Można je też uzyskać, korzystając z infolinii 22 735 39 53. Ankietę można wypełnić także w placówce, która realizuje program.

W programie wyodrębniono trzy pakiety badań.

**Dla kobiet:** morfologia krwi obwodowej ze wzorem odsetkowym i płytkami krwi, stężenie

cholesterolu całkowitego albo kontrolny profil lipidowy, stężenie glukozy we krwi, próby wątrobowe: ALAT, AspAT, GGTP, poziom kreatyniny we krwi, badanie ogólne moczu, poziom kwasu moczowego we krwi, krew utajona w kale – metodą immunochemiczną (iFOBT).

**Dla mężczyzn:** morfologia krwi obwodowej ze wzorem odsetkowym i płytkami krwi, stężenie cholesterolu całkowitego albo kontrolny profil lipidowy, stężenie glukozy we krwi, próby wątrobowe: ALAT, AspAT, GGTP, poziom kreatyniny we krwi, badanie ogólne moczu, poziom kwasu moczowego we krwi, krew utajona w kale – metodą immunochemiczną (iFOBT), PSA – antygen swoisty dla stercza całkowity.

**Pakiet wspólny:** pomiar ciśnienia tętniczego, pomiar masy ciała, wzrostu, obwodu w pasie, obliczenie wskaźnika masy ciała (BMI). **szer**

## Oddaj krew w sobotę

● **CHEŁM** Zbliża się pierwsza sobota miesiąca, a to oznacza, że 3 września chełmski oddział terenowy Regionalnego Centrum Krwiodawstwa i Krwiolecznictwa w Lublinie będzie w tym dniu otwarty. Niezależnie od tego, jaką masz grupę krwi, podziel się nią z potrzebującymi.

- W Twoich żyłach płynie bezcenny lek. Tylko Ty możesz być źródłem daru krwi, która ratuje ludzkie zdrowie i życie – taki apel widnieje na Facebooku RCKiK. W ciągu tygodnia chełmski punkt krwiodawstwa (Szpitalnej 53, tel. 82 565 56 51 lub 530-770-997) czynny jest od godziny 7 do 12. Drogocennym płynem będzie można podzielić się 3 września w godzinach 8-11. Każda kropla krwi jest na wagę złota, tym bardziej że zaczyna brakować aż pięciu grup krwi: A Rh+ i A Rh-, B Rh- oraz 0 Rh+ i 0 Rh-.

Na stronie RCKiK w Lublinie oraz na Facebooku centrum umieszczane są komunikaty

o ilości zgromadzonej krwi. Warto je śledzić, by w porę móc reagować.

Przypominamy równocześnie, że cały czas trwa program lojalnościowy „Każda kropla krwi”. Osoba, która honorowo odda krew (lub inne jej składniki), może dostać upominek. Wystarczy wypełnić kupon i zbierać na nim pieczątki. Nagrody - gadzety z hasłami związanymi z honorowym krwiodawstwem - można zdobyć nawet za jedno oddanie krwi.

Nie czekaj i zgłoś się do RCKiK lub jego oddziałów terenowych i dołącz do grona honorowych dawców krwi. **szer**

**Terenowa akcja w Krasnymstawie**

1 września krew będzie można oddać w Krasnymstawie. Osoby chętne w godz. 8-12 mogą się zgłaszać do Centrum Integracji Społecznej przy ul. Sikorskiego 10.

## Przyjdź na dożynki, zarejestruj się jako dawca

● **GM. WIERZBICA** W najbliższą niedzielę (4 września) w Wierzbicy odbędzie się dożynki powiatu chełmskiego. Poza wieloma atrakcjami, czekać będzie tam też stoisko wolontariuszy Fundacji DKMS. Będzie to okazja, aby zarejestrować się jako dawca szpiku i być może w ten sposób pomóc w walce z nowotworami krwi lub innymi chorobami układu krwiotwórczego.

Znalezienie zgodnego dawcy komórek macierzystych jest bardzo trudne, a dla wielu osób to jedyna szansa na życie. Tylko 25 procent osób zakwalifikowanych do przeszczepienia może

w dowolnym momencie, zamawiając pakiet rejestracyjny przez internet, ale można też osobiście i właśnie taka okazja będzie w niedzielę 4 września na dożynkach w Wierzbicy. Wolontariusze, w tym gronie są m.in. strażacki ochotniczy, którzy organizują Dzień Dawcy Szpiku, zapraszają do specjalnie oznakowanego namiotu w Integracyjnym Centrum Kulturalno-Rekreacyjnym od godziny 15.30.

Osoby, które nie są zdecydowane lub mają wątpliwości, również mogą przyjść, zasięgnąć szczegółowych informacji na temat rejestracji i podjąć decyzję. Rejestracja potencjalnego dawcy



znaleźć pomoc w swojej rodzinie. 75 proc. pacjentów, którzy potrzebują transplantacji szpiku, musi liczyć na pomoc dawcy niespokrewnionego. Aktualnie aż co piąty pacjent w Polsce nie znajduje „bliźniaka genetycznego”, przez co nie ma szans na przeszczepienie. Nadzieją dla tych osób mogą być tylko nowo zarejestrowani potencjalni dawcy. Im większa baza dawców, tym większa szansa na znalezienie odpowiedniej osoby.

Aby zadeklarować swoją pomoc, należy zarejestrować się w bazie dawców szpiku Fundacji DKMS. Można to zrobić

komórek macierzystych jest bardzo prosta, polega na: przeprowadzeniu wstępnego wywiadu medycznego, pobraniu wymazu z wewnętrznej strony policzka, wypełnieniu formularza rejestracyjnego z podstawowymi danymi osobowymi. **szer**

W Polsce co godzinę ktoś dowiadyuje się, że ma nowotwór krwi. Jednak w wielu przypadkach jest na to ratunek - przeszczep, a potencjalnym dawcą komórek macierzystych może być niemal każdy, kto ukończył 18 lat.

## Z kartą zniżki dla seniorów

● **REGION** Ogólnopolska Karta Seniora to program uprawniający do zniżek w całej Polsce. Jej posiadaczowi przysługuje prawo do korzystania z ulg oferowanych przez handlowców oraz różne instytucje.

Kartę seniora wydaje krakowskie Stowarzyszenie MAN-KO, w porozumieniu z wieloma samorządami, a usługa jest darmowa. W ramach programu seniorzy po 60. roku życia mogą liczyć na korzyści w 2500 punktów.

Formularz zgłoszeniowy można pobrać w siedzibie

MOPR w Chełmie przy ul. Kolejowej 8, pok. 8. Wniosek o wydanie karty dostępny jest także w Internecie.

Karta uprawnia do korzystania z różnego rodzaju zniżek w ośmiu grupach tematycznych: kultura i sztuka, sport i rekreacja, usługi, restauracje i kawiarnie, turystyka i noclegi, zdrowie, sanatoria i uzdrowiska oraz uroda. Lista wszystkich punktów, jest ich już niemal 2 tysiące, honorujących Ogólnopolską Kartę Seniora, znajduje się na stronie internetowej www.glosseniara.pl. **szer**

**www.nzozlekdent.pl**  
LEK-DENT Chełm, ul. Wołyńska 32  
lek. med.  
**Tomasz Wojewoda**  
specjalista ginekolog-położnik  
zaprasza  
poniedziałki - 16:00 - 18:00  
■ KOMPLEKSOWA OPIEKA  
położnicza i ginekologiczna  
■ USG, KTG i cytologia  
Rejestracja tel. 82 563 13 53, 82 565 13 53

**PRACOWNIA PROTETYCZNA**  
Technik dentystyczny  
**Jadwiga Branecka - Kania**  
pl. Kupiecki 10 (II piętro)  
pon. - pt.:  
10.00 - 16.00  
Tel: 606 902 148

**SUPER NIEMOWLAK**  
Cyprian, syn Natalii i Emila  
Budychów, urodzony 12 sierpnia, waga 3400 g, Chełm

**GABINET ZDROWIA PSYCHICZNEGO**  
PRZYCHODNIA SPECJALISTYCZNA CENTRUM  
**Dr n. med. Marek Daniłoso**  
lekarz specjalista psychiatra  
psychoterapeuta  
leczenie zaburzeń psychicznych u dorosłych, młodzieży i dzieci  
Chełm, ul. Szpitalna 47/10  
82 569 90 10, 82 569 90 11  
www.przychodniacentrum.com

**APTEKA pomocna**  
pn - pt 7:00 - 21:00  
sob 8:00 - 21:00  
ul. Szpitalna 40  
Chełm

**Lek. med. Zbigniew Bąk**  
SPECJALISTA  
NEUROLOG  
Chełm, ul. Zachodnia 41  
(os. Gwarek)  
Przyjmuje: poniedziałki,  
czwartki, od godz. 16.00  
Rejestracja telefoniczna  
82 564 30 74

**LEK-DENT** Chełm  
ul. Wołyńska 32  
Dr n. med.  
**Krzysztof Wojewoda**  
Specjalista Ginekolog-Położnik  
zaprasza  
wtorki środy piątki  
■ USG i KTG  
(w ramach wizyty)  
■ Kolposkopia  
Rejestracja tel.  
82 563 13 53, 82 565 13 53

**APTEKA**  
Na Deptaku  
pn-pt 7:00 - 19:00  
sob 7:00 - 17:00  
ul. Lwowska 21/7  
Chełm

## Co jest grane?

**AFTER 4. BEZ SIEBIE  
NIE PRZETRZAMY**



melodramat

Związek Tessy i Hardina przeszedł tyle prób, że wydaje się trwalszy i silniejszy niż kiedykolwiek. Jednak, gdy na jaw wychodzą rodzinne tajemnice obojga kochanków, okazuje się, że najtrudniejsza próba wciąż przed nimi. Czy można docenić prawdziwe uczucie, gdy odkryje się, że całe dotychczasowe życie było kłamstwem?

**CHEŁM**

**CKF ZORZA** 29 i 31 sierpnia – godz. 17.15; 30 sierpnia – godz. 19.15; 1-2 września – godz. 20.15  
**KRASNYSTAW**  
**KINO MORSKIE OKO** 1-2 i 4 września – godz. 19.45

**JAK ZOSTAŁEM  
SAMURAJEM**



animacja

Powiedzmy sobie szczerze: pies nie jest materiałem na samuraja. Co innego kot. Kot to urodzony samuraj. Ma wrodzoną grację, szybkość i pazury ostre jak samurajski miecz. Hank jest psem i nic już tego nie zmienia, ale od szczeniaka marzy o tym, by zostać samurajem. Uparty z niego zwierzę, więc przybywa na kocią wyspę, by wbrew naturze i miauczącym drwinom pobierać nauki u legendarnego wojownika.

**CHEŁM**

**CKF ZORZA** 29 i 31 sierpnia – godz. 15; 30 sierpnia – godz. 13; 1 września – godz. 14, 2 września – godz. 14 i 16, 3 września – godz. 11

**NIE**



horror si-fi

W okolicach Agua Dulce pojawia się obca forma życia ewidentnie niezainteresowana pokojową koegzystencją z mieszkańcami doliny. Nieznani przybysze, niczym spielbergowski rekin, ukrywają się przed ludzkim spojrzeniem, budząc przerażenie swoją niewidoczną, lecz silnie wyczuwaną obecnością. Tak jak znany ze „Szczęk” drapieżnik krążył pod powierzchnią wody, tak tutaj statek kosmiczny zawisł tuż nad warstwą gęstych chmur.

**WŁODAWA**

**KINO WDK** 30 i 31 sierpnia i 1 września – godz. 19

# WYDARZENIE TYGODNIA

## Grzegorz Turnau w Krasnymstawie

● **KONCERT** Krasnostawski Dom Kultury zaprasza na koncert Grzegorza Turnaua. Odbędzie się w najbliższą sobotę, 3 września. Początek o godz. 19. Bilety w cenie 60 zł (80 zł w dniu koncertu) do nabycia w kasie KDK i na [www.bilety.krasnystaw.pl](http://www.bilety.krasnystaw.pl).

Grzegorz Turnau to kompozytor, piosenkarz i pianista, autor tekstów, aranżer. Gry na fortepianie uczył się w Państwowej Ogólnokształcącej Szkole Muzycznej I stopnia im. Ignacego Paderewskiego w Krakowie. W 1984 roku, jeszcze jako licealista, otrzymał I Nagrodę na XX Studenckim Festiwalu Piosenki, wkrótce potem trafił do Piwnicy pod Baranami, z którą związały się jego debiutancki album „Naprawdę nie dzieje się nic”. Od tego czasu wydał 16 solowych albumów i uczestniczył w kilkudziesięciu innych projektach fonograficznych.



Regularnie i intensywnie koncertuje. Obecnie na scenie zwykle towarzyszy mu kilkusoosobowy zespół (m.in. Jacek Królik - gitara, Leszek Szerba - saksofon, Mariusz Pędziulek - obój, Cezary Konrad - perkusja, Robert Kubiszyn/Lukasz Adamczyk - bas, Michał Jurkiewicz - altówka, instrumenty klawiszowe), a także kameralne zespoły

smyczkowe. W Krasnymstawie artysta wystąpi z saksofonistą **Leszkiem Szerbą**. Współpracuje z wieloma wybitnymi artystami (m.in. Anną Marią Jopek, Dorotą Miśkiewicz, Agą Zaryan, Sebastianem Karpielem-Bulecką, Janem Kantym Pawluśkiewiczem, Andrzejem Sikorowskim, Stanisławem Soyką).

Komponuje muzykę dla filmu i teatru (m.in. od wielu lat współpracując z reżyserem Jarosławem Kilianem), jest też autorem większych form muzycznych i (od 2016 roku) kierownikiem muzycznym Teatru Lalka w Warszawie. Choć urodził się i mieszka w Krakowie, związany jest od dzieciństwa z miastem Inowrocław, którego honorowe obywatelstwo otrzymał w 2013 roku, a także z województwem zachodniopomorskim, gdzie mieści się – założona przez Grzegorza wspólnie ze Zbigniewem i Jackiem Turnauami i Tomaszem Kasickim – Winnica Turnau.

Jest laureatem wielu nagród, m.in. 9 Fryderyków, 2 Wiktorów, Grand Prix Festiwalu w Opolu. Otrzymał medal Gloria Artis i Złoty Krzyż Zasługi. W 2016 roku został laureatem Nagrody Miasta Krakowa w dziedzinie kultury i sztuki.

szer

## Sztuka na scenie CHDK

● **SPEKTAKL** Teatr Ziemi Chełmskiej powraca ze „Sztuką” Yasminy Rezy. To opowieść o męskiej przyjaźni, czasami szorstkiej, ale jednak trwałej. Spektakl 17 września o godz. 19. Bilety w cenie 30 zł.

„Sztuka” to jedna z najchętniej wystawianych komedii francuskich. Bohaterowie dramatu Rezy to: Marc, Serge i Yvan, piękni czterdziestoletni, którzy znają się od lat. Ich przyjaźń zostaje wystawiona na próbę w momencie, gdy Serge kupuje dzieło sztuki, za niebagatelną kwotę dwustu tysięcy franków... I chociaż o gustach się nie dyskutuje, to w tym przypadku ta zasada przestaje funkcjonować. Czy męska przyjaźń jest w stanie przetrwać kryzys oparty na totalnie odmiennym stosunku



do sztuki?

Na scenie zobaczymy **Sławoja Czarnotę, Konrada Biela i Piotra Bublewicza**. Spektakl wyreżyserował **Michał Zgiet**, współpracujący na stałe z Teatrem im. H. Ch. Andersena w Lublinie oraz Teatrem Rampa w Warszawie.

Autorka sztuki Yasmína Reza to jedna z najpopularniejszych francuskich dramatopisarek. Międzynarodową rozpoznawalność przyniosła jej właśnie wielokrotnie nagradzana „Sztuka”

szer

## Metafory w Atelier

● **WYSTAWA** Galeria Atelier w Chełmie zaprasza do obejrzenia wystawy fotografii. Tym razem „Metafory. Wewnętrzny Świat Fotografii - Kamil Myszkowski i Krzysztof Szlapa”, której wernisaż odbył się 24 sierpnia.

Myszkowski i Szlapa to duet artystów fotografików, zaangażowany w upowszechnianie fotografii artystycznej w regionie.

Owocem ich współpracy są takie działania jak: warsztaty edukacyjne, spotkania dyskusyjne „Herbata i Fotografia” oraz wystawy fotograficzne.

Kto nie był na wernisażu, ma szansę zobaczyć jeszcze prace obu artystów. Ekspozycja będzie dostępna do 15 września w Galerii, przy ul. Lwowskiej 24. Wstęp wolny.

szer



Źródło: <https://www.facebook.com/Galeria-Atelier>

## Zaproszenie do świata kolaży

● **WYSTAWA** Stowarzyszenie WeRWA oraz Chełmska Biblioteka Publiczna im. M. Orsetti zapraszają na wernisaż wystawy kolaży autorstwa **Beaty Rottau-Pawelczyk**. Wydarzenie odbędzie w piątek, 2 września o godz. 18 w Galerii NOVA w budynku chełmskiej biblioteki przy ul. Partyzantów 40.

Autorka prac jest chełmianką, skończyła I LO im. Stefana Czarnieckiego. Aktualnie mieszka na Śląsku. Sztukę gra-

lorów. Na co dzień zajmuje się także pracą kreatywną jako art director w studiu reklamowym Bonata, co pozwala jej łączyć swoją pasję z pracą zawodową. Z przykładami jej twórczości można zapoznać się na profilu instagramowym @beatabonata.

Na uczestników wernisażu czeka przyjemna muzyczna niespodzianka - koncert znanych chełmskich muzyków, w tym **Adama Białowiejskiego, Bogdana Depty, Krzysztofa „Żaby” Kostrubca i Mariusza Matery**.



ficzną wykorzystuje, aby łączyć ze sobą zaskakujące, czasem niespodziewanie pasujące do siebie elementy, tworząc z nich całkiem nową treść i znaczenie. Daje tym samym wyraz wrażliwości i kobiecości pełnej pasji. Jej kolaże to zaproszenie do świata marzeń, wyobraźni i ko-

Będzie to więc znakomite połączenie plastyki i muzyki, które dla wielu osób będzie nostalgiczną podróżą do lat młodości i sentymentalnym spotkaniem ze znajomymi.

Wystawa prac Beaty Rottau-Pawelczyk potrwa do 30 września br.

juna

## Czarne na białym

● **WYSTAWA** Do 9 września w Bibliotece Pedagogicznej w Chełmie oglądać można wystawę prac Urszuli Mazurek pt. „Czarne na białym”.

Tematem przewodnim jest wielowymiarowość naszej wyobraźni, duszy, spojrzenia, odczuć, codzienności zakłętą w obrazach. Każdy z nich to

subtelnie przemyślana linia wykonana niecodziennym narzędziem - skalpelem, który odkrywa drżące pokłady emocji, charyzmy, osobowości twórcy i odbiorcy. Technika pozwalająca wydobyć widocznym dla oka to, co intrygująco zwyczajne, ale niebanalnie najpiękniejsze w życiu.

szer

## Co jest grane?

**PIES  
W ROZMIARZE XXL**



animacja

Marmaduke to pies kanapowy, który wyrósł na dużego zwierza, daleko wykraczając poza rozmiary standardowej kanapy. Wielkim psem o jeszcze większym sercu zaczyna interesować się światowej sławy trener. Stawia on sobie za cel nauczenie czworonożnego akrobatycznych sztuczek i żelaznej dyscypliny.

**CHEŁM**

**CKF ZORZA** 29 i 31 sierpnia – godz. 13; 30 sierpnia – godz. 15; 1 września – godz. 16

**WŁODAWA**

**KINO WDK** 30 i 31 sierpnia i 1 września – godz. 17

**WROBIONY**



thriller

Zagadkowa śmierć, zaginione XVII-wieczne arcydzieło i intryga z wielkimi pieniędzmi w tle. Dominik, wybitny badacz historii sztuki z Uniwersytetu Wrocławskiego, wyrusza do malowniczego Porto Ercole, by na miejscu zebrać materiał naukowy na temat ostatnich lat życia Caravaggia. Na miejscu okazuje się, że tuż przed jego przyjazdem, w mieście dochodzi do nagłej śmierci innego pasjonata twórczości barokowego artysty.

**CHEŁM**

**CKF ZORZA** 29 i 31 sierpnia – godz. 19.45; 30 sierpnia – godz. 17; 1 września – godz. 18

**WŁODAWA**

**KINO WDK** 2-4 września – godz. 19

**ENNIO**



Dokumentalny

Ponad 500 filmów wybrzmiałoby inaczej, gdyby nie on. Ennio Morricone to nie tylko jeden z najbardziej płodnych kompozytorów muzyki filmowej w historii, ale również uwielbiana przez międzynarodową publiczność legenda kina, której twórczość została dwukrotnie nagrodzona Oscarem. Giuseppe Tornatore zaprasza nas w wyjątkowo osobistą podróż po prywatnym i artystycznym życiu wspaniałego kompozytora

**KRASNYSTAW**

**KINO MORSKIE OKO** 1 września – godz. 17

# Kto wygrał dożynkowe konkursy? Wyniki z 21 sierpnia

Pierwsza tura gminnych obchodów dożynkowego święta odbyła się w niedzielę 21 sierpnia. Było intensywnie, zabawnie i smacznie. Przedstawiamy listę zwycięzców poszczególnych konkursów z Białopola, gminy Chełm, Leśniowic, Siedliszcza, Żmudzi, Rejowca Fabrycznego i Rudy-Huty.

## Gm. Białopole

W Białopolu odbyły się dwa konkursy: na „najpiękniejszy dożynkowy wieniec” oraz „najsmaczniejszy tradycyjny wiejski chleb”. W konkursie wieniec wzięło udział jedenaście kompozycji. Laur zwycięzców trafił do **Koła Gospodyń Wiejskich z Horeszkowic i Strzelców-Kolonii**. Drugie miejsce w tej rywalizacji zajęło **Koło Gospodyń Wiejskich z Białopola**, natomiast trzecią lokatę zajęło **Koło Gospodyń Wiejskich z Raciborowic**.

Czwarte miejsce ex aequo zajęły następujące ekipy: **Zespół „Borowianki” z Raciborowic-Kolonii**, **KGW Buśno**, **KGW Kumanów**, **KGW Raciborowice-Kolonia**, **KGW Strzelce**, **KGW Teremiec**, **KGW Teresin** oraz **Stowarzyszenie Kobiet Wsi Teresin „Pod Lipą”**.

Równie wyrównana rywalizacja cechowała konkurs na tradycyjny wiejski chleb. Pierwsze miejsce zajęła **Monika Woch z Raciborowic-Kolonii**. Druga lokata przypadła w udziale **Leokadii Muzyce z Kumanowa**, natomiast podium zamknęła **Bożena Burak ze Strzelców**. Równorzędne czwarte miejsce zajęli: **Wanda Barej z Teresina**, **Jadwiga Chabernal z Kurmanowa**, **Jolanta Ciszewska ze Strzelce**, **Magdalena Dąbrowska z Raciborowic-Kolonii**, **Patryk Jonaszek z Teresina**, **Ewa Kielbasa z Teremca**, **Alicja Kucińska z Teresina**, **Grażyna Kudrel z Białopola**, **Urszula Sadlej z Teresina**, **Elżbieta Tomasiak z Teresina** oraz **Zofia Szadowska ze Strzelców**.

## Gm. Chełm

W gminie Chełm również odbyły się dwa konkursy. W trakcie jednego z nich oceniono wieniec, w drugim natomiast wyłoniono najsmaczniejszy chleb.



źródło: Gmina Chełm

Komisja konkursowa miała za zadanie ocenić w sumie osiem kompozycji symbolizujących urodzaj i gospodarski dobrobyt. W tej rywalizacji najlepsza okazała się ekipa ze **Świetlicy w Srebrzyszczu**. Drugie miejsce zajęły panie z **Koła Gospodyń**

**Wiejskich w Stawie**. Trzecie miejsce przypadło w udziale **Seniorom z Uhra**. Kilku grupom przyznano również ex aequo IV miejsce. Zdobyły je: **Sołectwo Pokrówka**, **Koło Gospodyń Wiejskich Jagodno**, **Koło Gospodyń Wiejskich Rożdżałów**, **Stowarzyszenie Tradycja Janów**. Wyróżnienia specjalne za wieniec otrzymało natomiast **Koło Rencistów i Emerytów ze Strupina Dużego**.



źródło: Gmina Leśniowice

Wymagająca praca wiązała się również z oceną tegorocznych dożynkowych chlebów. Poziom był wyrównany, a do konkursu stanęło szesnastoro zawodników. I miejsce zajęła **Aneta Lewińska (Srebrzyszcze)**. II miejsce przypadło w udziale **Romanowi Klasurze (Żółtańce)**. Podium zamknęła **Bogumiła Potoczna (Oksów)**. Dla pozostałych uczestników przyznano wyróżnienia. Zdobyli je: **Justyna Dziekańska - Zagroda**, **Krystyna Guz - Wermowice**, **KGW Jagodno**, **Teresa Szczepk - Rożdżałów**, **Oksana Durko - Rożdżałów**, **Ewa Kucharuk - Rożdżałów**, **Bożena Klekotka - Rożdżałów**, **KGW ze Stawu**, **Lila Komorowska - Janów**, **Marta Kalamon - Żółtańce**, **Paweł Kalamon - Żółtańce**, **Małgorzata Roman-**

**szczy chleb dożynkowy zgłosiło się siedem pań. Komisja najwyższej oceniła wypiek Aliny Nowak z KGW w Majdanie Leśniowskim. Drugie miejsce zajęła Grażyna Krzyszcak z sołectwa Plisków, trzecie - Małgorzata Karpik-Mróż z sołectwa Janówka. Czwarte równorzędne miejsce otrzymały: Iwona Matczuk (KGW Plisków), Monika Porzuc („Kumowianki”), Katarzyna Góźdz (KGW Horodysko) i Jolanta Bielak (KGW „Kreatywni i Aktywni” Kumów).**

Konkurs na najpiękniejszy wieniec wygrali strażacy z **OSP w Horodysku**. Drugie miejsce komisja przyznała zespołowi

śpiewaczemu **„Rakołupianki”, trzecie - KGW „Kreatywnym i Aktywnym” z Kumowa**. Czwarte równorzędne miejsce otrzymali: **Dzienny Dom Senior+ „Słowikowo”, Związek Emerytów i Rencistów koło nr 7 w Leśniowicach**, **Zespół Śpiewaczy „Kumowianki”, KGW w Majdanie Leśniowskim**, **KGW w Alojzowie**, **KGW w Pliskowie**, **Sołectwo Poniatówka**, **KGW Horodysko** i **KGW Leśniczanki**.

## Gm. Siedliszcze

W Siedliszczu odbyły się w sumie cztery konkursy: na najładniejszy wieniec dożynkowy, tradycyjny dożynkowy chleb, ciasto drożdżowe oraz siedliską nalewkę.

Po obradach komisji okazało się, że najpiękniejszy wieniec dożynkowy wykonali mieszkańcy **Chojna Nowego Drugiego**, **Wojciechowa** i **Romanówki**. Miejsce drugie w tej rywalizacji zajęła ekipa pochodząca ze **wsi Marysin**. Podium zamknęła ekipa z **sołectwa Chojeniec Kolonia**.

W konkursie na najsmaczniejszy dożynkowy chleb zwyciężyła **Katarzyna Hołub-Hanc**. Drugie miejsce przypadło w udziale **Teresie Wanarskiej**, natomiast trzecią lokatę w chlebowym konkursie zajęła **Urszula Kubina**. Wyróżnienia przyznano natomiast **Kołu Gospodyń Wiejskich z Mogielnicy**, **Magdalenie Oleszczuk** oraz **Elżbiecie Bodzak**.

Amatorzy słodkości mieli z pewnością nie lada problem z wyłonieniem najlepszego ciasta, ale ostatecznie za to najsmaczniejsze uznano wypiek **Katarzyny Hołub-Hanc**. Nieco



źródło: Gmina Rejowiec Fabryczny

niżej oceniono ciasto przygotowane przez **Koło Gospodyń Wiejskich w Majdanie Zahorodnińskim**, natomiast miejsce trzecie zdobyło ciasto **Koła Gospodyń Wiejskich w Mogielnicy**.

Dożynki są również okazją do tego, by skosztować tradycyjnych trunków i konkurs w tej kategorii był przeprowadzony z podziałem na nalewki słodkie oraz wytrawne. Wśród tych pierwszych najwyższe uznanie jury zyskała nalewka przygotowana przez **Andrzeja Wnuka**. Drugie miejsce w tej kategorii zdobył trunek **Ewy Kucharzyk**, natomiast trzecie **Anny Bastrzyk**. Pierwszą lokatę w grupie nalewek wytrawnych przyznano trunkowi zaprezentowanemu przez **Grażynę Dyszewską**, druga nagroda trafiła do **Teresy Wanarskiej**, natomiast trzecia do **Koła Gospodyń Wiejskich z Mogielnicy**.

## Gm. Żmudź

W Żmudzi rywalizowano w trzech kategoriach: na najpiękniejszy wieniec, najsmaczniejszy chleb oraz na najsmacz-



źródło: Gmina Żmudź

niejsze ciasto drożdżowe. Najpiękniejszy wieniec dożynkowy wykonało **Koło Gospodyń Wiejskich z Maziarni**. Drugie miejsce zajęło **Koło Gospodyń Wiejskich z Leszczan**, natomiast trzecie **Jarzębinki**. Specjalne wyróżnienia przyznano **Halinie Romanowskiej**, **KGW Wołkowiany** oraz **Wiesławie Kowalcuk**.

Konkurs na najsmaczniejszy chleb wygrała **Ewa Matyszcuk**. Drugie miejsce w tym konkursie zajęła **Teresa Gąsior**, a trzecie **Teresa Magier**.

Wyróżnienia w tym konkursie otrzymały: **Alicja Orzechowska**, **Ewa Kamola**, **Stanisława Jarosz**, **Agata Wereszczyńska**, **Renata Ruszkiewicz**, **Katarzyna Urbańska**, **Wiesława Kazirowska**, **Marta Sykała**.

Najsmaczniejsze ciasto dożynkowe upiekła **Magdalena Janusz**. Druga lokata przypadła

w udziale **Stanisławie Jarosz**, a trzecie miejsce zajęła **Agata Grobel**.

Wyróżnienia otrzymały: **Sylwia Sochocka**, **Jolanta Chyla**, **Anna Mazurek**, **Sylwia Gajewska**, **Bożena Kulpa**, **Agnieszka Tatarczak**, **Maria Kamińska**, **Alfreda Ławicka**, **Wiesława Kazirowska**, **Weronika Gaładyk**, **Alicja Sochocka**, **Zofia Bojczuk**.

## Gm. Rejowiec Fabryczny

Dożynki, jakie odbywały się w Wólce Kańskiej, wyłoniły zwycięzców w konkursach na dożynkowy wieniec, najsmaczniejszy chleb oraz na słodki wypiek.

Najpiękniejszy wieniec wykonali przedstawiciele **sołectwa Wólka Kańska-Kolonia**. Drugie miejsce w tej rywalizacji zajęła ekipa z **sołectwa Wólka Kańska**. Podium zamknęła kompozycja wykonana przez grupę reprezentującą **sołectwo Liszno-Kolonia**. Wyróżnienia otrzymali: **zespół śpiewaczy „Radość” z Liszna**, **sołectwo Krasne**, **sołectwo Zalesie Kańskie**.

**Grzegorz Śliwczyński** za swój „sernik z chałwą”. Trzecie miejsce w tej rywalizacji zajęło **Koło Gospodyń Wiejskich „Gołębianki” z Gołębia** za „niebiański sernik”. Wyróżnienia otrzymały: **Wanda Kowalik** (koko-sowy placek z brzoskwiniami) oraz **Agnieszka Naróg** (ciasto marchewkowe).

## Gm. Ruda-Huta

W trakcie tradycyjnego „Bolkowania” odbyły się dwa konkursy o charakterze kulinarnym: konkurs na najciekawszą aranżację piknikowego koca, zatytułowany „Odpocznij w cieniu legendy” oraz konkurs „Nadbużańska Akademia Smaku”.

Według komisji najpiękniej urządziła swój piknikowy koc **Katarzyna Pawluk**. Drugie miejsce w tej rywalizacji zajęła **Karolina Walczuk**. Trzecie miejsce zdobyła **Katarzyna Dąbrowska**, natomiast czwartą lokatę – **Irena Piwońska**.

Konkurs „Nadbużańska Akademia Smaku” podzielony był na dwie kategorie: produkty pochodzenia zwierzęcego oraz produkty pochodzenia roślinnego.

Pierwsze miejsce za produkt pochodzenia zwierzęcego zdobyła **Agnieszka Chmielewska**, która przygotowała ser podpuszczkowy z czarnuszką. Drugą lokatę zajęła **Małgorzata Anasiewicz** za sery wędzone, natomiast trzecia lokata przypadła w udziale **Elżbiecie Szczółko** za karkówkę po staropolsku.

Pierwsze miejsce w kategorii produktów pochodzenia roślinnego zajęła **Stanisława Mazurkiewicz**, która zaprezentowała chleb pszenno-żytni. Drugą lokatę zajęły ex aequo **Jolanta Gugala**, która przygotowała „konfiturowe szaleństwo” oraz **Beata Szalewicz**, która upiekła jagodzianki. Trzecia lokata przypadła w udziale **Halinie Dron**, która przygotowała sernik na kruchym spodzie oraz **Aleksandrze Kubickiej**, która w Hniszowie zaprezentowała „mrówkowca” **RC**



źródło: Gmina Ruda-Huta

# Chmielakowe zmagania w upale

● **BIEGI** Około 500 osób z całej Polski wystartowało w XI edycji Półmaratonu Chmielakowego. 21-kilometrowa trasa wiodła przez Krasnystaw i okolice. Zawodnikom przez całą imprezę towarzyszył upał. Mimo to wielu udało się osiągnąć bardzo dobre wyniki. Warty podkreślenia jest fakt, że rywalizację zdominowali biegacze z regionu.

Klasyfikacja biegu odbywała się w kilku kategoriach, a w każdej z nich uczestnicy byli umiejscawiani na podium wielokrotnie. Najliczniejszą grupę zawodników stanowili mieszkańcy Krasnegostawu i powiatu krasnostawskiego, w tym również sekcji biegowej Ruchu Izbica. Ich



**Mariusz Bąk** - 1 godz. 27 min 47 sek. (pierwszy w kat. nauczycieli,

w kat. powiat), **Paweł Rusznik** - 1 godz. 20 min 30 sek. (pierwszy w kat. powiat), **Grzegorz Pawlak** - 1 godz. 23 min 21 sek. (drugi w kat. powiat, trzeci w kat. służb mundurowych), **Andrzej Łoiński** - 1 godz. 27 min 5 sek. (pierwszy w kat. powiat, trzeci open), **Izabela Malinowska** - 1 godz. 34 min 12 sek. (pierwsza w kat. powiat, pierwsza open), **Paweł Jarmosz** - 1 godz. 35 min 9 sek. (pierwszy w kat. powiat), **Małgorzata Smyk** - 1 godz. 41 min 12 sek. (pierwsza w kat. powiat, druga w kat. samorządowiec, pierwsza open), **Agata Siwiec** - 1 godz. 43 min. 47 sek. (pierwsza w kat. powiat, trzecia open), **Ewelina Kowalczyk** - 1 godz. 49 min 16 sek. (drugi w kat. powiat), **Mateusz Kołodziejczyk** - 1 godz. 49 min 38 sek. (drugi w kat. po-

wiat), **Wiktor Solan** - 1 godz. 50 min 32 sek. (trzeci w kat. powiat), **Oliwia Panas** - 1 godz. 52 min 17 sek. (trzecia w kat. powiat), **Mariusz Bartosiak** - 1 godz. 53 min 31 sek. (pierwszy w kat. powiat), **Aleksandra Jarocka** - 2 godz. 31 sek. (druga w kat. powiat), **Andrzej Kmicic** - 2 godz. 1 min 22 sek. (pierwszy w kat. powiat), **Jagoda Szercer** - 2 godz. 11 min 13 sek. (trzecia w kat. powiat), **Karolina Baran** - 2 godz. 15 min 24 sek. (druga w kat. powiat), **Jolanta Bojarczuk** - 2 godz. 19 min 34 sek. (trzecia w kat. powiat), **Zenon Karczewski** - 2 godz. 25 min 47 sek. (drugi w kat. powiat), **Kazimierz Sysa** - 2 godz. 42 min 26 sek. (trzeci w kat. powiat), **Krzysztof Cichosz** - 1 godz. 32 min 46 sek. (drugi w kat. służb mundurowych), **Rafał Wójcik**

- 1 godz. 59 min 16 sek. (trzeci w kat. służb mundurowych), **Paweł Dudek** - 2 godz. 12 min 9 sek. (trzeci w kat. samorządowiec).

Na trasie półmaratonu nie mogło zabraknąć zawodników z Chełma i okolic, w tym oczywiście reprezentantów z Chełm

w kat. służb mundurowych), **Jacek Adamczyk** - 2 godz. 1 min 35 sek. (trzeci w kat. samorządowiec), **Tomasz Lipiński** - 1 godz. 27 min (drugi open), **Krzysztof Wyrostek** - 1 godz. 29 min 9 sek. (drugi open). Sukces Kamila Borowskiego jest o tyle efektowny,



Biega i Implozji Chełm. Na podium stanęli: **Kamil Borowski** - 1 godz. 21 min 10 sek. (pierwszy open), **Justyna Jagiełło** - 1 godz. 33 min 1 sek. (pierwsza w kat. nauczycieli), **Magdalena Nowosad** - 2 godz. 39 min 49 sek. (druga kat. służb mundurowych), **Ewa Furmanik** - 1 godz. 34 min 4 sek. (pierwsza w kat. samorządowiec), **Andrzej Jabłoński** - 1 godz. 44 min 17 sek. (drugi

że wyruszył on minutę po pozostałych zawodnikach, ponieważ zapomniał numeru startowego i musiał po niego zawrócić.

Na podium stanęli również dwaj biegacze z Włodawy: **Dominik Dejer** - 1 godz. 21 min 26 sek. (pierwszy w kat. służb mundurowych, drugi open) i **Andrzej Rabczewski** - 1 godz. 41 min 24 sek. (pierwszy w kat. służb mundurowych). **MP**



wyniki przedstawiają się następująco: **Ireneusz Golec** - 1 godz. 24 min (trzeci w kat. powiat),

drugi w kat. powiat), **Grzegorz Rycyk** - 1 godz. 30 min 18 sek. (drugi w kat. nauczycieli, trzeci

## Miszczuk i Brożyniak na podium!

### ● SIATKÓWKA PLAŻOWA

Pierwsze rozgrywki eliminacji mistrzostw Polski w Chełmie, które rozegrano pod szyldem PKO Chełm Grand Prix Polski 2022, za nami. Po trzech dniach zmagania poznaliśmy medalistów, a na najwyższym stopniu podium historycznego turnieju stanęły pary Jagoda Gruszczyńska i Aleksandra Wachowicz oraz Jakub Zdybek i Paweł Lewandowski. Na kolejnych miejscach nie zabrakło zawodników pochodzących z naszego regionu.

W półfinałach mężczyzn, które zostały rozegrane w niedzielę (21 sierpnia), doszło do bratobójczego pojedynku. Naprzeciw siebie stanął **Mikołaj**



**Miszczuk**, wychowanek UKS Tempo Chełm, grający w parze z **Miłoszem Krukiem**, a tak-

że były zawodnik CHKS Arki Chełm **Jędrzej Brożyniak** w duecie z **Piotrem Jania-**

**kiem**. To spotkanie zakończyło się wynikiem 1:2 (17:21, 21:18 i 14:16) dla drugiej z tych par. W finale panowie ulegli jednak **Jakubowi Zdybkowi** i **Pawłowi Lewandowskiemu** 1:2 (21:18, 11:21, 11:15), kończąc zmagania na drugim miejscu. Z kolei **Mikołaj Miszczuk** i **Miłosz Kruk** wywalczyli brązowy medal w pojedynku o trzecie miejsce z **Adamem Sobstylem** i **Igorem Ciemachowskim**, pokonując ich 2:0 (21:19, 21:18).

Wśród kobiet najlepsze były **Jagoda Gruszczyńska** i **Aleksandra Wachowicz**, drugą lokatę zdobyły **Patrycja Jundziłł** i **Agata Ceynowa**, natomiast trzecią **Magdalena Saad** i **Aleksandra Lipska**. **MP**

## Mastersi dają radę



● **PODNOSZENIE CIĘŻARÓW** Srebrny medal i tytuł wicemistrza to rezultat osiągnięty przez **Eugeniusza Jakubca** podczas Mistrzostw Europy rozegranych w podwarszawskim Raszynie. Tuż poza podium znalazł się natomiast inny chełmianin **Ryszard Śliwiński**.

**Eugeniusz Jakubiec**, trenowany przez syna, startował w dwuboju olimpijskim w kategorii do 67 kg.

- Nie udało mi się niestety poprawić rekordów, szczególnie że sędziowie bardzo rygo-

rystycznie oceniali każde podejście do ciężarów - mówi **Eugeniusz Jakubiec**. - Najważniejszy jest jednak medal, bo wyniki zawsze można poprawić. A będą ku temu okazje w przyszłości. Zastanawiam się nad startem w Pucharze Pomorza, a w przyszłym roku na pewno wezmę udział w Mistrzostwach Świata, które odbędą się w Polsce.

W Mistrzostwach Europy wziął także udział reprezentant klubu Olimp Chełm, **Ryszard Śliwiński**, startujący w tej samej kategorii wagowej. Zajął czwarte miejsce. **MP**



**CHEŁMSKA SZKOŁA KARATE KYOKUSHIN „SATORI”**

**Zapisy**

tel. 663 735 166

www.satorichelm.pl

- SP nr 7 ul. Synów Pułku 15
- SP nr 8 ul. Połaniecka 10
- SP w Żółtańcach
- SP w Stawie

# Bolkowanie 2022. Wyniki rywalizacji sportowych

● **GM. RUDA-HUTA** W program obchodów tegorocznego imieninowego spotkania przy dębnie „Bolko” włączono również kilka konkursów o charakterze sportowym. Rywalizowali m.in. wędkarze, biegacze, zawodnicy pięcioboju oraz strzelcy. Przedstawiamy wyniki tych zmagani.

Wędkarze spotkali się 21 sierpnia o 6.30. Zawody trwały do 10.30. W sumie grupa zawodników liczyła 25 osób.

Najwięcej ryb złowił tego dnia **Ryszard Kamyszek** (2750 g). Drugą lokatę zajął **Andrzej Nafalski**, któremu udało się złowić 2450 g ryb. Podium zamknął, z wynikiem 2325 g, **Robert Sumiga**. Czwarte miejsce zajął **Marek Kamyszek** (1950 g), a piąte **Grzegorz Mazurkiewicz**, któremu udało się złowić

1880 g ryb. Największy okaz trafił na haczyk **Ryszarda Kamyszka**. Był to leszcz o masie 870 g. Tym samym **Ryszard Kamyszek** zdobył puchar wójta gminy Ruda-Huta. W sumie w trakcie tych zawodów złowiono 25,918 kg ryb.

Przy okazji piknikowego spotkania „w cieniu legendy” można było również wziąć udziału w przełajowych zawodach biegowych - „Biegu z Bolesławem”. Oceniano zawodników w dwóch kategoriach wiekowych - 6-10 oraz 11-15 lat. W pierwszej grupie znalazło się 8 biegaczy, natomiast w drugiej zarejestrowano 5 osób. W grupie młodszej po laur „mistrza biegów przełajowych” sięgnął **Alan Piwoński**. Drugą lokatę w tej kategorii zajął **Aleksander Tomala**, natomiast trzecią



Źródło: Gmina Ruda-Huta

**Kacper Szalewicz**.

W starszej grupie wiekowej najlepsza okazała się **Wiktoria Walczuk**. Drugie miejsce na podium przypadło w udziale **Adrianowi Dubijowi**, natomiast trzecią lokatę zajęła **Antonina Zalichta**.

Nie mniej zacięta rywalizacja wiązała się z „Pięciobojem z Bolesławem”. Także w tym przypadku podzielono zawodników na grupy wiekowe. W grupie młodszej 6-8 lat zarejestrowano 8 osób. Najlepszą lokatę zajęła **Julia Mazurkiewicz**, drugą **Patrycja Koszuk**, natomiast podium zamknął **Alan Piętoł**.

W grupie starszej, której zawodnicy liczyli pomiędzy 9 a 12 lat, pojawiło się jedenastu zawodników. Pierwsze miejsce zajął **Nikodem Jurczuk**, drugie **Kacper Szalewicz**, natomiast miejsce trzecie przypadło w udziale **Fabianowi Woźniakowi**.

W zawodach pięcioboistów przyznano również wyróżnienia. W obu grupach trafiły one do: **Gabrieli Korzeniewskiej**, **Maximiliana Śliwińskiego**, **Nikoli Kulbickiej**, **Jakuba Borodeja**, **Antoniego Dziaduka** oraz **Zuzanny Szwalikowskiej**.

Przy okazji „Bolkowania” rywalizowano również w konkursie strzeleckim, w którego trakcie próbowano dowiedzieć, kto

posiada „celniejsze oko”. Zawody cieszyły się sporym zainteresowaniem, wystartowało w nich 33 zawodników w trzech kategoriach wiekowych: junior (do lat 16), kobiety oraz mężczyźni.

W najmłodszej grupie do lat 16 tytuł najlepszego strzelca trafił w ręce **Wojciecha Kasprzaka**. Drugą lokatę zajął **Zbigniew Laskowski**, natomiast na miejscu trzecim uplasował się **Hubert Wingert**. Wśród pań najlepsza okazała się **Amelia Kasprzak**. Nieco niżej oceniono **Iwonę Podo**, natomiast podium zamknęła **Marta Konopka**. Wśród mężczyzn najlepszym strzelcem został **Norbert Górnik**. Drugie miejsce w tej kategorii zajął **Jarosław Kociubowski**, natomiast trzecią **Marcin Tymochowicz**.

RC

## Wyjątkowy, historyczny piknik nad Maczułami

● **GM. LEŚNIEWICE** W Horodysku powstaje replika słowiańskiej chaty, pora zatem na wykonanie kolejnego kroku. 4 września nad zalewem Maczule w Horodysku odbędzie się wyjątkowy, historyczny festyn. Będzie broń biała, palna, długa i krótka. Będą łuki i oszczepy - słowem wszystko, co w polskiej tradycji obronnej najważniejsze.

Na wyjątkowe spotkanie - Festiwal Obronności Słowiańskiej połączony z biesiadą słowiańską - zaprasza wójt gminy Leśniewice, **Joanna Jabłońska**. To kolejny ważny przystanek w wakacyjnym rozkładzie jazdy w Leśniewicach.

Spotkanie w słowiańskim klimacie rozpocznie się o 15. W programie pojawi się nie tylko mnóstwo nawiązań do kultury i tradycji Słowian, ale także nieco młodszej chronologicznie polskiej tradycji obronnej.

W ramach imprezy staną trzy namioty historyczne wraz z wyposażeniem m.in. zbrojownia, w której będzie można choć na chwilę zamienić się w średnio-wiecznego wojownika i wykonać sobie pamiątkowe zdjęcie. Będzie też stanowisko do rzutu



Źródło: Pixabay

oszczepem i strzelania z łuku.

W programie pojawią się m.in. pokazy strojów i uzbrojenia, pokazy walk bronią białą, pokaz broni czarnoprochowej i artylerii, pokaz i nauka strzelania z łuku, pokaz szyków bitewnych piechoty średnio-wiecznej, a także konkursy tematyczne z nagrodami. Publiczność będzie mogła spróbować swoich sił w zajęciach prowadzonych w ramach warsztatów historycznych m.in. garncarskich, kulinarnych, białego śpiewu i rękodziela.

Uczestnictwo w tych wszystkich atrakcjach nie byłoby możliwe, gdyby nie dofinansowanie, jakie udało się pozyskać organi-

zatorom z Ministerstwa Kultury i Dziedzictwa Narodowego w ramach programu „Kultura Dostępna”. Wojów i mieszkańców słowiańskiej osady będzie można oglądać i wspólnie z nimi spędzać czas przy chacie, którą wybudowali mieszkańcy gminy Leśniewice - uczestnicy projektu „Słowiańska wioska na Maczule”, dofinansowanego z Fundacji Lotto. Mieszkańcy gminy, bardzo zaangażowani w cały proces powstawania wioski, budują wszystkie instalacje własnymi siłami, zgodnie z technikami stosowanymi przed wiekami. Cała osada ma przypominać historię miejsca położonego nad zalewem, która została odkryta dzięki prowadzonym w Horodysku badaniom archeologicznym.

Tego samego dnia, nieco wcześniej, bo o godzinie 14, nad zalewem odbędzie się piknik z produktem polskim, podczas którego w kulinarnym boju zmierzą się koła gospodyń wiejskich z naszego regionu. W programie pikniku przewidziano muzyczny akcent na zakończenie - wystąpi Model MT wraz z Modelinką.

RC

## Chełmianka odrabia straty

● **PIŁKA NOŻNA** Piąte spotkanie w tym sezonie zakończyło się pomyślnie dla białozielonych. W czwartek Chełmianka 2:0 pokonała na swoim stadionie zespół Lublinianki Lublin. Teraz przed drużyną mecz Pucharu Polski, a także kolejny mecz ligowy, którego będzie gospodarzem.

Spotkanie z Lublinianką zaczęło się silną presją gości i już w pierwszej minucie piłka odbiła się od słupka bramki gospodarzy, a chwilę później **Vladyslav Bobrov** został ukarany żółtą kartką za zagranie ręką. Chełmianie szybko udali się wyjść z kontrą i uzyskać prowadzenie. W 7 minucie piłkę do siatki gości posłał **Jakub Knap**, co dodało białozielonym jeszcze więcej wiatru w żagle. Gospodarze zaczęli dominować i co chwila wyprowadzali ataki na bramkę rywali. Defensywa i niecelność sprawiły jednak, że wynik nie ulegał zmianie. Groźnie zrobiło się na kilka minut przed przerwą, kiedy po błędzie w obronie Chełmianki, piłkarze Lublinianki byli o włos od wyrównania. Niewykorzystana sytuacja szybko się na nich odbiła, ponieważ w 39 minucie strzałem po pięknej akcji pod bramką popisał się **Paweł Myśliwiecki**.

Druga połowa była grą na całym boisku z wieloma sytuacjami, których nie udało się wykorzystać żadnej ze stron. Bardzo niebezpiecznie dla białozielonych zrobiło się w 54 minucie, kiedy sędzia podyktował rzut karny dla Lublinianki. Goście nie dali jednak rady **Dominikowi Brzozowskiemu**, który skutecznie odparł strzał. Do końca spotkania Lublinianka stworzyła jeszcze okazje do nadrobienia strat, ale ostatecz-



nie mecz zakończył się wynikiem 2:0 dla białozielonych.

- To był trudny mecz, także dlatego, że ciążyła na nas presja po trzech poprzednich przegranych spotkaniach - mówi trener **Tomasz Złomańczuk**. - Wdarło się trochę nerwów i błędów, ale nie będę ocenił samej gry. Najważniejszym celem było zwycięstwo i pozytywne nastawienie się przed meczem Pucharu Polski z Rekordem Bielsko-Biala. Nie będzie to łatwy przeciwnik, bo to dobry zespół, który utrzymywał się w górnej części tabeli w lidzie śląskiej. Damy jednak z siebie wszystko, żeby wygrać.

Kolejny mecz ligowy Chełmianka zagra z rezerwami Cracovii 3 września, a spotkanie rozegrane zostanie w Chełmie.

**Skład Chełmianki:** Dominik Brzozowski, Bartłomiej Panas, Michał Budzyński, Vladyslav Bobrov, Kacper Wiatrak, Jakub Bednara, Piotr Piekarski, Grze-

gorz Bonin, Jakub Knap, Patryk Czułowski, Paweł Myśliwiecki. **Na lawce:** Jakub Grzywaczewski, Błaszczuk, Bartosz Janiszek, Dominik Stępień, Piotr Wójcik, Mateusz Chwedoruk, Oskar Szczodry. **Trener:** Tomasz Złomańczuk.

**Wyniki pozostałych spotkań piątej kolejki:** KS Wiązownica 0-1 Wisła Sandomierz, Unia Tarnów 0-4 Cracovia II, Wieczysta Kraków 1-1 Stal Stalowa Wola, Korona II Kielce 1-2 Sokół Sieniawa, Avia Świdnik 0-1 Podlasie Biała Podlaska, Podhale Nowy Targ 0-3 ŁKS Łagów. Kiedy oddawaliśmy gazetę do druku, mecze do rozegrania miały jeszcze drużyny: Wisłoka Dębica i Orleń Radzyń Podlaski oraz Czarni Polanica i KSZO 1929 Ostrowiec Świętokrzyski. **MP**

**Tabela po 5 kolejkach:**

|                        |   |    |      |
|------------------------|---|----|------|
| 1. Cracovia II         | 5 | 13 | 16-4 |
| 2. Stal Stal. Wola     | 5 | 10 | 10-5 |
| 3. Sokół Sieniawa      | 5 | 10 | 8-7  |
| 4. Orleń Radz. Podl.   | 4 | 9  | 10-6 |
| 5. Podl. Biała Podl.   | 5 | 9  | 6-4  |
| 6. ŁKS Łagów           | 5 | 8  | 8-3  |
| 7. Wieczysta Kraków    | 5 | 8  | 9-6  |
| 8. Avia Świdnik        | 5 | 8  | 4-2  |
| 9. Podhale N. Targ     | 5 | 7  | 6-6  |
| 10. Korona II Kielce   | 5 | 6  | 5-5  |
| 11. Lublinianka Lub.   | 5 | 6  | 5-9  |
| 12. KSZO 1929 Ost. Św. | 4 | 4  | 4-5  |
| 13. KS Wiązownica      | 5 | 4  | 7-9  |
| 14. Wisłoka Dębica     | 4 | 4  | 4-6  |
| 15. Chełmianka         | 5 | 4  | 6-9  |
| 16. Czarni Polanica    | 4 | 3  | 3-8  |
| 17. Wisła Sand.        | 5 | 3  | 2-10 |
| 18. Unia Tarnów        | 5 | 3  | 3-12 |

3323

2269

## NOWOŚĆ!!!

### Sprawdzenie auta przed zakupem

- elementy, które były malowane
- geometrie i stan zawieszenia
- komputerowy odczyt usterek
- stan układu hamulcowego

Czynne całą dobę

**24 h**

solidnie i szybko

## MOTO-POL

Chełm, al. Przyjaźni 2

tel./fax (82) 565 50 30

GOOD YEAR

DUNLOP

FULDA

DEBICA

**SAMOCODOWE**  
**INSTALACJE GAZOWE**  
MONTAŻ - SERWIS • SPRZEDAŻ CZĘŚCI

**KLIMATYZACJA**  
**AUTOELEKTRONIKA**

**SERWIS SYSTEMÓW HOLENDERSKICH**

Chełm, ul. Zawadówka 22

82 5602114, 503 156 879

elcar@auto-gaz.chelm.pl

**elcar**

**VIALLE**

**INCCAM**

**LOVATO**

**BRC**

**LAURETTON 203**

**AG**

**CHEŁM**

**OPON SERWIS**

**Baza**

**OPONY**

**CAŁOROCZNE**

**82/565-18-95**

**CHEŁM**

**Dembowskiego 1/2**

# Dalej walczą o Puchar Polski

● **PIŁKA NOŻNA** Cztery drużyny awansowały do ćwierćfinałów Pucharu Polski na szczeblu chełmskim po spotkaniach trzeciej rundy rozegranych w środę. Zwycięzcy tych meczów zmierzą się z zespołami wyższych lig już 21 września.

W III rundzie Pucharu Polski na szczeblu chełmskim zespół Vitrum Wola Uhruska zmierzył się z Unią Rejowiec, która przez długi czas w poprzednim sezonie utrzymywała się na czele tabeli w okręgówce. Gospodarze zwyciężyli to spotkanie 1:0, choć trener i zawodnik **Łukasz Drzewicki**, który zdobył jedyną



Victoria Żmudź - Frassati Fajslawice

foto: Facebook Victoria Żmudź

bramkę w tym meczu, przyznaje, że przyszło im walczyć z bardzo wymagającym rywalem.

Równocześnie nie kryje zadowolenia z zachowania swoich podopiecznych na murawie:

- Gol padł w pierwszej połowie po stałym fragmencie gry, natomiast tuż przed przerwą jeden z piłkarzy Unii Rejowiec otrzymał czerwoną kartkę. Po zmianie stron rywale ruszyli do ataku i kilka razy w naszym polu karnym zrobiło się niebezpiecznie. Nasz bramkarz stanął jednak na wysokości zadania, nie dając się pokonać. Udało się nam stworzyć kilka sytuacji, ponieważ piłkarze Unii zapominali o defensywie, ale zabrakło nam skutecz-

ności. Niemniej jednak widać, że robimy postępy z tygodnia na tydzień, więc mogę tylko optymistycznie patrzeć w przyszłość.

Wysoko, bo aż 6:2 Granica Dorohusk pokonała na wyjeździe Ruch Izbica. W 17 minucie gola dla gości zdobył **Patryk Gierczak**, który wykorzystał podanie **Piotra Poznańskiego**. Druga połowa zaczęła się dla podopiecznych trenera **Grzegorza Świdarskiego** niekorzystnie, ponieważ gospodarze przystąpili do ataku. W odstępie minuty dwie bramki strzelił **Igor Pawlak**, co wyprowadziło



Ruch Izbica - Granica Dorohusk

foto: granicadorohusk.pl

dopiero rzuty karne. W tych Victoria Żmudź zwyciężyła Frassati Fajslawice 5:4, zaś mecz w regulaminowym czasie zakończył się

remisem 1:1. a dla gości **Paweł Wójcicki**. Rzuty karne przyniosły rozstrzygnięcie 4:2 na korzyść drugiego z tych zespołów.

- W pierwszej połowie dominowaliśmy i do przerwy wygraliśmy 1:0 - komentuje trener Kłosa Gminy Chełm **Robert Tarnowski**. - Po zmianie stron piłkarze Brata przejęli inicjatywę i po rzucie wolnym doprowadzili do wyrównania. Jestem zadowolony z postawy zawodników, czekamy z niecierpliwością na kolejne spotkania.

W ćwierćfinałach zwycięzcy trzeciej rundy Pucharu Polski na szczeblu chełmskim staną do rywalizacji z drużynami z wyższych lig, czyli Startem Krasnostaw, Bugiem Hanna, Spartą Rejowiec Fabryczny oraz Chełmianką. Te spotkania rozegrane zostaną 21 września. Półfinały zaplanowane zostaną 5 października, natomiast triumfatora zmagania poznamy 10 maja. **MP**



Ruch Izbica - Granica Dorohusk

foto: granicadorohusk.pl

## Igor wrócił ze złotem

● **BOKS** Igor Rondoś, jeden z utalentowanych pięściarzy chełmskiego Olimpu, sięgnął po kolejny medal w swojej karierze. Złoto wywalczył w Kownie podczas turnieju Vilius Buika Memorial jako jeden z reprezentantów Polski. Dla naszych kadrowiczów był to przedostatni sprawdzian przed zbliżającymi się Mistrzostwami Świata.

Polscy pięściarze mogą zaliczyć udział w zmaganiach w Kownie za bardzo udany. Mierzyli się tam m.in. z reprezentantami Litwy, Irlandii, Armenii, Łotwy i Estonii. Oprócz złotego medalu **Igora Rondosia** (70 kg), drugi krążek w takim samym kolorze wywalczył **Oskar Grodzicki** (48 kg). Poza tym, reprezentanci Polski zdobyli jeszcze cztery srebrne i trzy brązowe medale. Dodatkowo



foto: Polski Związek Bokserski

**Maciej Marchel** (60 kg) został wybrany najlepszym technikiem turnieju wśród kadetów. Do Vilius Buika Memorial przygotowywali się podczas zgrupowania w Giżycku pod okiem **Dariusza Kochanowskiego** i **Cezarego Rzepnickiego**, a także **Tomasza Mroza**, współpracującego z Polskim Związkiem Bokserskim. **MP**

Świetny występ polskich pięściarzy to dobry prognostyk przed Mistrzostwami Europy do lat 16, które na przełomie września i października odbędą się we włoskim Montesilvano. Ostatnim sprawdzianem przed tym turniejem będzie jeszcze mecz towarzyski z Niemcami, który 10 września rozegra się w Człuchowie. **MP**

## Trenerzy Satori z awansami

● **KARATE** Sensei Bartłomiej Zakrzewski i sensei Wojciech Kłodnicki z Chełmskiej Szkoły Karate Kyokushin Satori zdali egzaminy na stopnie mistrzowskie, a także uczniowskie Kyu. Odbyły się one podczas międzynarodowego obozu IKO Poland Summer Camp w Lublinie.

Egzamin tradycyjnie składał się elementów: kihon-geiko, ido-geiko, kata oraz kumite. Obaj trenerzy z Chełmskiej Szkoły Karate Kyokushin Satori zostali ocenieni pozytywnie przez komisję, której przewodniczył shihan **Katsuhito Gorai** (7 dan). Podczas IKO Poland Summer Camp odbyło się również szkolenie sędziowskie, w którym uczestniczył sensei **Bartłomiej Zakrzewski**. Kończyło się egzaminem pisemnym i praktycznym, w ramach których należało wykazać się m.in. znajomością



nomenklatury japońskiego i przepisów walki. Trener chełmskich karateków nie tylko pod-

wyżył swoje kwalifikacje, ale także uzyskał licencję sędziego IKO Judge. **MP**



Vitrum Wola Uhruska - Unia Rejowiec

foto: Facebook.com/Vitrum Wola Uhruska

zespół z Izbicy na prowadzenie. Zawodnicy z Dorohuska włączyli wyższy bieg i przez resztę tej części spotkania biało-zieloni zdobyli pięć kolejnych goli. Ich autorami byli: **Piotr Poznański**, **Arkadiusz Słomka**, ponownie **Patryk Gierczak** i dwukrotnie **Bartłomiej Gorzala**.

- Tak wysoki wynik to dobry prognostyk na kolejne spotkania - mówi wiceprezes zwycięskiego składu **Konrad Czebiera**. - Mecz był o tyle ciekawy, że obaj trenerzy desygnowali częściowo rezerwowo jedenastki, ale myślę, że dobrze wypadliśmy na tle przeciwnika. Cieszy postawa naszych strzelców i brak kontuzji, więc mam nadzieję, że będziemy sięgać po kolejne punkty.

Dwa pozostałe spotkania tego etapu rozgrywek rozstrzygnęły

remisem 1:1.

- Spotkanie było bardzo wyrównane i w samej końcówce udało nam się doprowadzić do remisu - mówi **Piotr Moliński**, trener Victorii Żmudź. - Przepięknym strzałem zza pola karnego popisał się **Artur Iwat** i myślę, że dodało to smaku meczowi. Cieszy nas to zwycięstwo, a było nam bardzo potrzebne do podniesienia morale po dwóch przegranych.

Również remisem 1:1 w regulaminowym czasie zakończyło się spotkanie Brata Siennica Nadolna i Kłosa Gmina Chełm. Bramkę dla gospodarzy strzelił **Arnold Ki-**



Victoria Żmudź - Frassati Fajslawice

foto: Facebook Victoria Żmudź

## Krasnystaw na trasie królewskiej



● **BIEGI** V Bieg Pocztyliona Poczta Królewska to inicjatywa Polonijnego Klubu Aktywności Sportowych, działającego w Wiedniu, upamiętniająca ważne wydarzenia historyczne. W tej edycji trasa biegu biegła m.in. przez Krasnystaw, ponieważ jej wątkiem przewodnim była bitwa pod Narołem z 1672 r. Do organizacji zmagania włączyła się sekcja biegowa Ruchu Izbica.

Trasa V Biegu Pocztyliona biegła w tym roku m.in. przez Krasnystaw, a swoją metę mia-

ła w Narołu. Właśnie tam 6 października 1672 r. hetman wielki koronny **Jan III Sobieski**, późniejszy król Polski, pokonał oddziały tatarskie. Start jednego z etapów V Biegu Pocztyliona odbył się właśnie z Krasnegostawu i zbiegł się w czasie z organizacją Chmielaków. W wytyczeniu bezpiecznej trasy w stronę mety pomogli członkowie sekcji biegowej Ruchu Izbica.

- W połowie czerwca skontaktowałem się z mną **Emil Dyrz**, Polak mieszkający w Wiedniu, który od kilku lat organizuje Bieg

Pocztyliona wspólnie z Polonią austriacką i litewską - mówi **Paweł Zieliński** z sekcji biegowej Ruchu Izbica. - Zmagania te mają charakter sportowy, ale przede wszystkim historyczny i patriotyczny. A warto wiedzieć, że Krasnystaw ma swoje miejsce w historii z czasów bitwy pod Narołem. Właśnie z naszego miasta **Jan III Sobieski** wyruszył na tę batalię, a funkcję starosty krasnostawskiego pełnił w tym okresie jego rodzony brat **Marek Sobieski**. **MP**

## Solidarni i gotowi do pomocy

● **CHEŁM** W środę (24 sierpnia) w naszym mieście odbyły się uroczystości związane z Dniem Niepodległości Ukrainy. Pół roku po rozpoczęciu brutalnej inwazji Rosji na Ukrainę...

Uroczystości rozpoczęły się złożeniem wieńców przy pamiątkowej tablicy przy ul. Henryka Sienkiewicza. Jest ona umieszczona przy budynku, w którym urodził się i wychował pierwszy prezydent Ukra-

inńskiej Republiki Ludowej, **Mychajło Hruszewski**. Delegacje udały się również na cmentarz prawosławny, który położony jest w północnej części Góry Chełmskiej. Znajduje się tam grób premiera Ukrainy, **Pyłypa Pyłypczuka**. Tam **Stanisław Adamiak**, konsul honorowy Ukrainy w Chełmie, wygłosił przemówienie i wszyscy uczestnicy uroczystości złożyli wieńce.

W obchodach brali udział również: przedstawiciele Konsulatu Honorowego Ukrainy w Chełmie, Towarzystwa Ukraińskiego, ks. **Jarosław Szczur**, proboszcz parafii prawosławnej św. Jana Teologa w Chełmie oraz **Aneta Szostak**, dyrektor departamentu promocji, kultury i sportu.

W rozmowie z radiem Bon Ton konsul podziękował w imieniu Ukrainy: - Polska w wyją-

kowy sposób okazuje Ukrainie pomoc i wsparcie. Chciałbym podziękować mieszkańcom Chełma, władzom miasta za to ogromne wsparcie, życzliwość i pomoc dla ogromnej rzeszy Ukraińców, która nie tylko przejeżdżała przez Chełm, ale także często mieszkała w wielu chełmskich domach.

24 lutego ogólnopolskie media przekazały informację o inwazji Rosji na Ukrainę. To wtedy przeprowadzone zostały pierwsze ostrzały rakietowe na miasta ukraińskie. Od tamtej pory minęło już pół roku. Ukraina nadal walczy, mimo że rosyjscy najeźdźcy założyli, że szybko się podda.

- Życzylibyśmy Ukraińcom pokonania i zakończenia tej barbarzyńskiej, niszczycielskiej i zbrodniczej wojny wywołanej przez putinowską Rosję. Ale myślę, że warto i trzeba życzyć Ukrainie dalszej solidarności i międzynarodowego wsparcia, bo bez tej pomocy Ukraina tej wojny nie wygra. Chodzi o wsparcie nie tylko militarne, ale także wsparcie ekonomiczne, wsparcie społeczne - mówił Adamiak w rozmowie z radiem Bon Ton.



## Żniwne święto już 4 września!



● **GM. DUBIENKA** Wójt gminy **Dubienka, Krystyna Denusz-Rosiak**, zaprasza do uczestnictwa w tegorocznych dożynkach. Obchody rozpoczną się o godzinie 12.

Wspólne świętowanie zakończenia tegorocznych żniw rozpocznie się mszą św. w intencji rolników, która zostanie odprawiona w miejscowym kościele parafialnym. Tuż po nabożeństwie nastąpi przemarsz barwnego dożynkowego korowodu na plac „pod czołgiem”, gdzie odbędzie się uroczyste prze-

zanie i poświęcenie samochodu ratowniczo-gaśniczego.

Program rozrywkowo-artystyczny rozpocznie się o godzinie 14. W Dubience wystąpią m.in. zespoły: **Bokoryna, Dębinki, Zza Rzeki, Czerwona Jarzębina, Interia X** oraz **dziecięcy zespół z Gminnego Centrum Kultury i Czytelnictwa w Dubience**. W trakcie festynu odbędzie się loteria fantowa oraz liczne konkursy.

Na zakończenie dożynek zaplanowana została zabawa taneczna z DJ-em.

RC

## Narodowe Czytanie w Chełmskiej Bibliotece Publicznej

● **CHEŁM** Podczas tegorocznego Narodowego Czytania lekturą będą „Ballady i romanse” **Adama Mickiewicza**. Dlaczego taki wybór? Ponieważ mamy Rok Polskiego Romantyzmu.

3 września (sobota) o godz. 11 w Chełmskiej Bibliotece Publicznej im. Marii Pauliny Orsetti (ul. Partyzantów 40) po raz kolejny odbędzie się ogólnopolskie Narodowe Czytanie. Jest ono organizowane pod patronatem pary prezydenckiej. Ten rok został ogłoszony przez

Sejm Rzeczypospolitej Polskiej Rokiem Polskiego Romantyzmu. To również dwusetna rocznica wydania „Ballad i romansów” **Adama Mickiewicza**, dlatego też właśnie te utwory będą tegoroczną lekturą.

- Tęm wydarzenia będzie prezentacja wydawnictw cennych twórczości **Adama Mickiewicza**, pochodzących ze zbiorów Chełmskiej Biblioteki Publicznej. Pragniemy również poinformować, że podczas akcji wspólnego czytania dzieł **Adama Mickiewi-**

cza będzie możliwość zwrotu przetrzymywanych zbiorów ChBP bez ponoszenia kar finansowych przewidzianych w Regulaminie korzystania ze zbiorów i usług Chełmskiej Biblioteki Publicznej. W Wypożyczalni Głównej ChBP przyjmowane również będą zbiory wypożyczone w placówkach filialnych ChBP - przekazała **Anna Małysz**, kierownik Działu Rozwoju i Promocji CHBP.

Książki będzie można zwracać 3 września w godz. 8-16.

dw

## Honorowy wykładowca Polskiej Szkoły na Florydzie

● **CHEŁM** Kolejne wyróżnienie dla profesora **PANS dr. hab. Andrzeja Wawryniuka**. Został honorowym wykładowcą Polskiej Szkoły na Florydzie. Najprawdopodobniej stało się to dzięki światowej promocji jego książki o **Tadeuszu Kościuszcze**.

Pod koniec lipca informowaliśmy o tym, że dr hab. **Andrzej Wawryniuk**, prof. Państwowej Akademii Nauk Stosowanych w Chełmie, został wybrany przez Radę Instytutu Nauk Prawnych Katolickiego Uniwersytetu Lubelskiego Jana Pawła II na recenzenta pracy doktorskiej mgr. **Bartosza Nieściora**. Teraz otrzymał propozycję zostania honorowym wykładowcą Polskiej Szkoły im. Marii Curie-Skłodowskiej na Florydzie. Profesor był bardzo zaskoczony taką nominacją, szczególnie że nikogo w tej szkole nie zna.

- Najprawdopodobniej informacja o mnie jako wykładowcy dotarła do Polonii pracującej w stanie Floryda, dzięki światowej promocji mojej

książki o **Tadeuszu Kościuszcze**. Zorganizowana ona była przez Stowarzyszenie Inżynierów Polskich w Kanadzie i zgromadziła naukowców, środowiska polonijne z całego świata z wyjątkiem Azji. Pierwsze wydanie książki o **Tadeuszu Kościuszcze**, która była sprawcą tego, że zostałem honorowym wykładowcą Szkoły Polskiej im. Marii Skłodowskiej Curie na Florydzie, nosi tytuł „Droga do chwały. Młodość i krąg rodzinny **Tadeusza Kościuszki**” - mówi dr hab. **Andrzej Wawryniuk**, profesor PANS.

Profesor w ciągu roku szkolnego przeprowadzi 2-3 wykłady online. Pierwszy poświęcony będzie **Tadeuszowi Kościuszcze**. Kolejne dotyczyć będą geografii i historii Polski. Na bieżąco będą ustalane szczegółowe tematy.

Jego książka obala stare i ukazuje nowe fakty na temat **Tadeusza Kościuszki**.

Do tej pory ukazały się dwa jego wydania. Za kilka miesięcy na rynku wydawniczym ma się pojawić trzecie. Prace w jakiejś

części obalają nieprawdziwe informacje dotyczące rodu **Tadeusza Kościuszki**, jego samego i jego rodzeństwa. Ród Ratomskich, czyli matki **Kościuszko**, pochodzi z Lubelszczyzny.

- Doprowadziłem drzewo genealogiczne do lat 60. XX wieku. Siostra **Anna**, która jest pochowana pod Zamościem, brat **Józef**, który został pochowany w Wisznicach, szwagier **Piotr Estka**, który jest pochowany również w Wisznicach. Mam więc tych **Kościuszków** tutaj, bezpośrednio związanych z **Tadeuszem Kościuszką**, wielu. Mam przedstawicieli zarówno ze strony ojca, jak i matki. Wypełniam lukę o tych faktach, które dotychczas nie były znane. Pracowałem na dokumentach, nie na zasadzie takiej, że wziąłem 100 książek i piszę 101. Ja poświęciłem tej postaci około 6 lat - komentuje **Wawryniuk**.

I dodaje, że jest zaszczyt, że jako chełmianin może reprezentować za granicą zarówno swoją uczelnię, jak i miasto Chełm.

dw

## Pożar na lotnisku

● **REGION** Akcja w **Deputykach Królewskich** - gaszono pożar w hangarze i samolocie, ewakuowano i udzielono pierwszej pomocy poszkodowanym i zneutralizowano niebezpieczną substancję.

19 sierpnia (piątek) na terenie lotniska w **Deputykach Królewskich** odbyły się ćwiczenia Komendy Miejskiej Państwowej Straży Pożarnej w ramach akcji ratowniczo-gaśniczej, przeprowadzonej podczas pozorowanego pożaru samolotów w hangarze.

Ćwiczenia miały na celu sprawdzenie reakcji nie tylko pracowników lotniska, ale również służb i instytucji, które w takich wypadkach powinny być powiadomione. W akcję zaangażowane zostały trzy zastępy Jednostek Ratowniczo-Gaśniczych z Chełma, trzy zastępy Ochotniczej Straży Pożarnej: z Zarzecza, Stawu oraz Deputy Starych. Wezwano też zespoły ratownictwa medycznego i policji.

Ugaszono pożar w hangarze i samolocie, ewakuowano i udzielono pierwszej pomocy poszkodowanym, zneutraliz-



wano niebezpieczną substancję oraz zorganizowano skuteczne wodne zaopatrzenie w miejscu przeprowadzanych działań.

Takie akcje mają na celu

przećwiczenie procedur związanych z bezpieczeństwem w lotnictwie cywilnym. Pozwalają też ocenić współpracę między służbami.

dw

### WYCIĄG Z OGŁOSZENIA WÓJTA GMINY URSZULIN o przetargu ustnym nieograniczonym na sprzedaż niżej wymienionej nieruchomości stanowiącej własność Gminy Urszulin

| Lp. | Nr działki | Pow. w ha | Nr KW           | Położenie          | Cena wywoławcza | Wadium       |
|-----|------------|-----------|-----------------|--------------------|-----------------|--------------|
| 1   | 2          | 3         | 4               | 5                  | 6               | 7            |
| 1.  | 107/6      | 0,1836    | LU1W/00021234/2 | Wola Wereszczyńska | 335 000,00 zł   | 33 500,00 zł |

Ww. nieruchomość przeznaczona do sprzedaży nie podlega opodatkowaniu podatkiem VAT. **Przetarg odbędzie się w dniu 30 września 2022 r. o godz. 10<sup>00</sup> w siedzibie Urzędu Gminy Urszulin.**

Wadium należy wpłacać w pieniądzu, tak aby środki pieniężne znalazły się na odpowiednim koncie Urzędu Gminy Urszulin **najpóźniej w dniu 26 września 2022 r.**

Pełną treść ogłoszenia o przetargu wywieszono na tablicy ogłoszeń w siedzibie Urzędu Gminy Urszulin. Ponadto ogłoszenie o przetargu opublikowano w Biuletynie Informacji Publicznej [www.ugurszulin.bip.lubelskie.pl](http://www.ugurszulin.bip.lubelskie.pl) oraz na stronie internetowej Urzędu Gminy Urszulin [www.ug.urszulin.eu](http://www.ug.urszulin.eu) w dniu 29 sierpnia 2022 r. Szczegółowe informacje dotyczące przetargu można uzyskać w Urzędzie Gminy Urszulin (pokój Nr 20) w godzinach pracy Urzędu osobiście lub telefonicznie tel. 82 59 20 009.

6843

ZAMÓW  
OGŁOSZENIEprzez **SMS****KROK 1**

Wpisz w telefonie komórkowym **dowolnej sieci SMS** z treścią ogłoszenia, podając kolejno:

- kod rubryki (wybierając właściwy z listy obok)
- treść ogłoszenia (podać koniecznie numer telefonu kontaktowego, w przypadku stacjonarnego należy wpisać numer kierunkowy)

**PRZYKŁAD** ST.zwr.Oddam szczeniaczka w dobre ręce.tel. (82) 555-00-33, 012-345-678

Pomiędzy wyrazami w treści ogłoszenia należy robić odstępy. SMS z ogłoszeniem może zawierać maksymalną ilość znaków\* włącznie z kodem rubryki (za znak uważamy literę, cyfrę, spację, znak interpunkcyjny itd.) Nie należy używać polskich znaków (ł, ś, ń, ż, ć, ę, ą).

**KROK 2****OGŁOSZENIA DROBNE****DO 60 ZNAKÓW**

Wyślij SMS z treścią ogłoszenia pod numer **74567**

Koszt SMS-a **4,92 zł z VAT**

W przypadku przekroczenia 60 znaków, ogłoszenie nie będzie zaakceptowane.

**OGŁOSZENIA W DZIALE USŁUGI (bez ramki)****DO 60 ZNAKÓW**

Wyślij SMS z treścią ogłoszenia pod numer **79567**

Koszt SMS-a **11,07 zł z VAT**

W przypadku przekroczenia 60 znaków, ogłoszenie nie będzie zaakceptowane.

**DO 100 ZNAKÓW**

Wyślij SMS z treścią ogłoszenia pod numer **91991**

Koszt SMS-a **23,37 zł z VAT**

W przypadku przekroczenia 100 znaków, ogłoszenie nie będzie zaakceptowane.

**OGŁOSZENIA W RAMCE USŁUGI LUB INNE****DO 90 ZNAKÓW**

Wyślij SMS z treścią pod numer **91991**

Koszt SMS-a **23,37 zł z VAT**

W przypadku przekroczenia 90 znaków, ogłoszenie nie będzie zaakceptowane.

Po zweryfikowaniu ogłoszenia przez Dział Ogłoszeń pod względem jego zgodności z zasadami określonymi w regulaminie zamieszczania ogłoszeń przez SMS, otrzymasz potwierdzenie przyjęcia lub odrzucenia ogłoszenia.

Ogłoszenie ukaże się w najbliższym poniedziałkowym wydaniu „Super Tygodnia Chelmskiego”, jeżeli wyślesz je do czwartku do godz. 12.00\*\*

Treść ogłoszenia powinna być zgodna z obowiązującym regulaminem Super Tygodnia Chelmskiego.

\* W przypadku przekroczenia dopuszczalnej liczby znaków, Dział Ogłoszeń zastrzega sobie prawo do modyfikacji treści ogłoszenia lub jego nieopublikowania.

\*\* Dział ogłoszeń zastrzega sobie prawo do nieopublikowania ogłoszenia w podanym wyżej terminie z powodów technicznych lub w przypadku przesunięcia daty wydania. W takiej sytuacji ogłoszenie zostanie opublikowane w pierwszym możliwym terminie.

Oплата z tytułu przesłania niezgodnego SMS-a nie podlega zwrotowi.

Wszelkie uwagi, pytania oraz reklamacje prosimy kierować na adres:

Biuro Reklam i Ogłoszeń, 22-100 Chelmski, ul.: Lubelska 31

tel. 82 565 27 05

e-mail: reklama@supertydzien.pl

| NAZWA                              | PREFIKS | BRAMKI         | TARYFY                             | LICZBA ZNAKÓW   |
|------------------------------------|---------|----------------|------------------------------------|-----------------|
| Ogłoszenie DROBNE                  | ST      | 74567          | 4,92 PLN z VAT                     | do 60           |
| Ogłoszenie USŁUGI BEZ RAMKI        | ST      | 79567<br>91991 | 11,07 PLN z VAT<br>23,37 PLN z VAT | do 60<br>do 100 |
| Ogłoszenie USŁUGI LUB INNE W RAMCE | STC     | 91991          | 23,37 PLN z VAT                    | do 90           |

**RUBRYKI**

| KATEGORIA              | PREFIKS |
|------------------------|---------|
| motoryzacja            | mot     |
| kupię                  | kp      |
| zamienię               | zam     |
| wynajmę                | wyn     |
| usługi                 | usl     |
| sprzedam nieruchomości | spn     |
| sprzedam inne          | spi     |
| zwierzęta              | zwr     |
| inne                   | i       |
| zdrowie i medycyna     | zim     |
| rolnicze               | rol     |
| nauka                  | nk      |
| szukam pracy           | sp      |
| dam pracę              | dp      |

**MOTORYZACJA****● SAMOCHODY KUPNO**

Kupię. Citroen berlingo, rocznik ok. 2000 r., garaż. Tel. 518 456 567.

**SKUP AUT, GOTÓWKA, TRANSPORT.**  
Tel. 794 564 080.

Skup aut. Tel. 518 440 516.

**Skup aut: osobowe, busy, wszystkie marki, każdy stan.**  
Tel. 727 563 368.

**● SAMOCHODY SPRZEDAŻ**

Sprzedam. Fiat uno, 1.0 benzyna, 1993 r., zabytek, zarejestrowany, sprawny, zadbane, c. 5500 zł. Tel. 502 858 956.

VW golf IV, 1.6 tdi, bluemotion, 2012 r., stan super, c. 23 900 zł. Tel. 516 667 052.

VW passat b6, 1.9 tdi, 2007 r. Tel. 724 544 289.

Sprzedam. VW polo 1.2 benzyna, czarny, klimatyzacja, wspomaganie kierownicy, c. do uzg. Tel. 536 941 386.

Sprzedam. BMW e87, 2009 r., 143 KM, bixenon, światła do jazdy dziennej, multimedialna kierownica. Cena 18 000 zł do negocjacji. Tel. 720 797 169.

Renault scenic II, 2007 r., 1.4 diesel, przebieg 283 256 km, oszczędny, dwa komplety kół (letnie na alufelgach), hak, c. 8 000 zł do negocjacji. Tel. 782 480 205

Renault thalia, 1.4 benzyna + gaz, 2001 r. Tel. 691 895 800.

Sprzedam. Renault scenic, 1.6 benzyna + gaz, 2000 r., przebieg 246 000 km, c. 4200 zł. Tel. 723 840 439.

**● MOTORYZACYJNE INNE**

Sprzedam. Bagażnik uniwersalny do każdego auta. Tel. 516 838 189.

Sprzedam. Alufelgi „13” do skody, 4 sztuki, c. 200 zł. Tel. 511 070 289.

**NIERUCHOMOŚCI****● DOMY**

Sprzedam. Połowa domu, do remontu, przy ul. Lubelskiej 164, Chelmski, c. 69 000 zł. Tel. 537 311 122.

Sprzedam. Dom piętrowy - 130 mkw., ul. Mościckiego, działka - 461 mkw. Tel. 518 144 755.

Sprzedam. Dom, garaż, działka, Nowiny, supercena. Tel. 515 959 229.

Sprzedam. Dom o powierzchni 218 mkw., 5 pokoi, Podgłębok, c. 480 000 zł. Tel. 513 205 949.

Sprzedam. Dom w Bytniu - 67 mkw., murowany, działka - 37 a, c. 270 000 zł. Tel. 513 205 949.

Sprzedam. Siedlisko, Białoskóry. gm. Hrubieszów, 92 mkw., c. 225 000 zł. Tel. 513 205 949.

Dom parterowy z garażem i zacisznym ogrodem. Dobrze zlokalizowany. Po generalnym remoncie, umeblowany. Konstrukcja murowano-drewniana. Powierzchnia - 130 mkw., działka - 7 arów, c. 599 000 zł. Tel. 602 329 530.

**● MIESZKANIA**

Wynajmę. Mieszkanie: 2 pokoje, kuchnia, łazienka, w centrum Chelmskiego, umeblowane. Tel. 724 544 289.

Sprzedam. Mieszkanie przy ul. Armii Krajowej, III p., 54 mkw., 2 pokoje, CHSM. Tel. 507 982 778.

Kupię. Mieszkanie do 400 000 zł, dowolne piętro i ulica. Tel. 518 145 122.

Sprzedam. Kawalerka, 1 piętro, 27 mkw., ul. Słowackiego. Tel. 780 186 788.

Sprzedam. Mieszkanie - 60 mkw., 3 pokoje, do zamieszkania, 3 piętro, al. Żołnierzy I Armii Wojska Polskiego, c. 380 000 zł. Tel. 509 100 047.

Wynajmę mieszkanie w centrum miasta, wszystkie media, c. 1000 zł. Tel. 506 468 070.

Wynajmę. Mieszkanie - 45 mkw., 2 pokoje, kuchnia, łazienka, I p., umeblowane, okolice Carrefour, dla pani pracującej. Tel. 609 023 164.

Sprzedam. Mieszkanie, 2 pokoje, ul. Szymanowskiego, parter, po remoncie. Tel. 502 225 587.

Sprzedam. Kawalerka - 30 mkw., parter, ul. Piotra Skargi. Tel. 507 982 778.

Sprzedam. M-3, os. Słoneczne, III p., 51 mkw., przy ul. Wieniawskiego, bez pośredników, c. 270 000 zł. Tel. 605 240 088.

Sprzedam. Mieszkanie - 44 mkw., 3 pokoje, ul. Wołyńska, c. 219 000 zł. Tel. 780 519 755.

Sprzedam. Mieszkanie - 39 mkw., ul. Grota Roweckiego, 2 pokoje, 3 piętro. Tel. 507 982 778.

Sprzedam. Mieszkanie - 66 mkw., 2 pokoje, ul. Szymanowskiego, parter. Tel. 518 145 122.

Sprzedam. Mieszkanie na parterze, 2 pokoje, ul. Wojściwicka. Tel. 502 225 587.

Sprzedam. Mieszkanie - 53 mkw., 1 piętro, do remontu, c. 245 000 zł. Tel. 724 318 901.

Wynajmę mieszkanie, I piętro, 54 mkw., osiedle Bazylany. Tel. 692 188 820.

Wynajmę. M-4, 60 mkw., parter, os. Słoneczne, częściowo umeblowane, czynsz + media + kaucja, c. 1 200 zł. Tel. 502 104 450.

Sprzedam. M-3 - 50 mkw., I piętro, ul. Połaniecka. Tel. 512 986 050.

Wynajmę mieszkanie w bloku - 36 mkw., ul. Kolejowa „Demos”, umeblowana kuchnia. Tel. 516 838 189.

**ATRAKCYJNA NIERUCHOMOŚĆ GRUNTOWA**  
położona w **Wólce Okopskiej** (województwo lubelskie)!

Nieruchomość można nabyć w toku postępowania egzekucyjnego, gdzie jej oszacowana wartość to 4.269.080,00 zł, zaś **cena wywołania na drugim terminie licytacji wynosi 2.846.053,33 zł.**

**Drugi termin licytacji został wyznaczony na dzień 06.09.2022 r. na godzinę 9:00 i odbędzie się w Sądzie Rejonowym w Chelmskim.**

Przedmiotowa nieruchomość składa się z 6 działek, w tym jednej zabudowanej budynkiem biurowym wraz z halą magazynową, oraz z działek gruntu nr o łącznej powierzchni 2,38 ha.

**Kontakt do Komornika:** Jacek Szymański  
@: chelmski@komornik.pl  
Tel. 82 571-32-49

**Osoba do kontaktu:** Adam Kościelniak  
@: adam.koscielniak@intrum.com  
Tel. 603040433

6837

**KREDYTY  
HIPOTECZNE****KREDYTY  
GOTÓWKOWE****KREDYTY  
FIRMOWE**

*Najlepsze oferty wielu banków  
w jednym miejscu!*

- całkowicie za darmo
- profesjonalnie
- szybko

**518 524 828**



22-200 Włodawa, ul. Żeromskiego 21A ☎ 605 689 777

## HÖRMANN

Bramy • Drzwi • Napędy

Partner Handlowy



**BRAMSTAL**

Robert Maik

**DRUTEX**  
ENGINEERED FOR YOU

## Przewóz osób i paczek

Wyjazdy z Polski:  
wtorek i piątek

Powroty do Polski:  
środa i sobota



+48 665 372 558  
+32 488 244 817

f /busprzemek

**Sprzedam. Działki**  
budowlane od 12 do 14  
arów, uzbrojone,  
Sawin, c. 33 zł/mkw.  
Tel. 501460680.

**Piaskowanie, dojazd do**  
klienta. Tel. 501 606 240.

**Transport rzeczy,**  
sprzątanie piwnic,  
działek, mieszkań.  
Tel. 788 213 681.

Sprzedam. Ziemia rolna użyt-  
kowana - 2,25 ha, las - 0,33 a,  
koło rzeki Uherki, Czulczyce.  
Tel. 605 363 307.

Przeprowadzki, wywóz gruzu,  
mebli, itp. Tel. 507 982 778.

Sprzedam. Działka budowlana,  
ul. Lubelska, przy ulicy, c. 209  
000 zł. Tel. 502 225 587.

**MALOWANIE DACHÓW.**  
Tel. 604 217 219.

## • NIERUCHOMOŚCI INNE

Sprzedam. Las mieszany - 5,24  
ha, 60-letni, Ujazdów, gm.  
Hańsk, c. 220 000 zł. Tel. 509  
165 151.

Sprzedam. Garaż murowany,  
nowy, ul. Hrubieszowska 102,  
obok Auto-Gaz, ogrodzony  
zespół garażowy, c. 39 500 zł.  
Tel. 508 209 568.

Sprzedam. Garaż murowany  
- 19 mkw., osiedle Słoneczne,  
c. 30 000 zł. Tel. 785 447 798.

Sprzedam. Dom, stodoła, obo-  
ra, 18 a, orne 33 a, c. do uzg.  
Tel. 505 084 313.

Wynajmę. Oficyna: pokój,  
kuchnia, łazienka, dla osoby  
pracującej. Tel. 503 441 250.

## USŁUGI

**TYNKI - maszynowe, gip-  
sowe, cementowo-wa-  
pienne. Tel. 506 396 999**

**Elewacje, tynki**  
wewnętrzne, wykończe-  
nie wnętrz, docieplenie  
budynków, gładzie.  
Tel. 730 658 803.



Firma hydrauliczna  
ARIKO Usługi hydrauliczne  
zaprasza do kontaktu.  
Wykonujemy instalacje  
wod-kan., centralne  
ogrzewanie, instalacje  
gazowe, wymianę kotłów  
gazowych i stałopalnych,  
pompy ciepła, naprawy  
i awarie. Tel. 726 020 953

**USŁUGI  
KOMINIARSKIE**

- SPRAWDZANIE
- CZYSZCZENIE
- UDRAŻNIANIE  
PRZEWODÓW:
- KOMINOWYCH
- WENTYLACYJNYCH
- PRZEGLĄDY OKRESOWE

tel. 501 145 125

Stacja na ul. Wolności, dla  
jednej osoby spoza Chelma,  
dostęp do kuchni, łodówki,  
łazienki. Tel. 735 049 472.

Sprzedam. M-3, parter, 45  
mkw., do remontu, ul. Poła-  
niecka, c. 195 000 zł. Tel. 785  
447 798.

Sprzedam. Kawalerka - 27  
mkw., Krasnystaw. Tel. 517  
330 650.

Sprzedam. Mieszkanie na ul.  
Armii Krajowej - 56 mkw., 3  
pokoje, gaz. Tel. 502 225 587.

Sprzedam. M-3 - 49 mkw., ul.  
Kolejowa, 2 piętro, balkon,  
okna PCV, bez pośrednika, c.  
179 000 zł. Tel. 785 447 798.

Sprzedam. M-4, Rejowiec, 65  
mkw., II p., spółdzielcze wła-  
snościowe, z księgą wieczystą.  
Tel. 609 413 260.

Sprzedam. Mieszkanie na os.  
Kościuski, I p., M-4, 64 mkw.,  
umeblowane. Tel. 600 851 312.

Sprzedam. M-3, I p., do remon-  
tu, przy ul. Trubakowskiej, c.  
245 000 zł. Tel. 504 041 396.

Sprzedam. Mieszkanie na  
parterze, balkon, 2 pokoje, ul.  
Wojślawicka. Tel. 502 225 587.

Sprzedam. Kawalerka, parter,  
ul. Piotra Skargi, po remoncie,  
piękne. Tel. 518 144 775.

Sprzedam. Kawalerka, parter,  
ul. Piotra Skargi, po remoncie.  
Tel. 512 400 798.

**SKUP GORCZYCY,  
CZARNEGO BZU,  
JABŁEK**

**TADEX-POL**

TADEUSZ NOWACZEWSKI

Białopole, ul. Żołnierzy I AWP 22a

Buśno 86a

**510 399 131, 504 031 981**

**Możliwość założenia skupu!**

Wynajmę. Mieszkanie bez-  
czynszowe - 55 mkw., 2 pokoje,  
balkon, dla osób pracujących,  
c. 1 100 zł. Tel. 604 125 947.

Sprzedam. Mieszkanie - 63  
mkw., salon z aneksem plus  
2 pokoje, przy ul. Wolności, c.  
330 000 zł. Tel. 600 250 236.

Sprzedam. Kawalerka - 30  
mkw., Chelm, 2 piętro, nowa  
kuchnia, balkon, piwnica, c.  
185 900 zł. Tel. 609 286 535.

Sprzedam. M-3 po remon-  
cie, umeblowane, łazienka,  
4 piętro, okna plastikowe, do  
zamieszkania, c. 305 000 zł.  
Tel. 604 293 386.

Sprzedam. Mieszkanie w cen-  
trum Włodawy. Tel. 690 595  
996.

Sprzedam. Mieszkanie po  
remontu w centrum Chelma.  
Tel. 690 595 996.

Wynajmę. Kawalerka - 25  
mkw., 3 piętro, ul. 11 Listopada,  
umeblowana, c. 1000 zł + opła-  
ty + kaucja. Tel. 602 590 097.

Sprzedam. Mieszkanie: 2 po-  
koje + aneks kuchenny, 37,56  
mkw., wspólnota mieszkaniowa,  
umeblowane, urządzone, c.  
262,920 zł. Tel. 519 392 364.

Sprzedam. Mieszkanie M-4, 2  
piętro, 58 mkw., ul. Słowackie-  
go, Cyców, c. 259 000 zł. Tel.  
780 114 975.

Wynajmę. 3 pokoje, II p., przy  
ul. I AWP. Tel. 518 144 911.

Wynajmę. Kawalerka przy ul.  
Kolejowej - 30 mkw., meble.  
Tel. 515 959 229.

Sprzedam. Mieszkanie w Hru-  
bieszowie, I p., 3 pokoje, 49  
mkw., c. 248 000 zł. Tel. 785  
556 962.

Sprzedam. Mieszkanie na os.  
Zachód, 55,56 mkw. Tel. 575  
005 351.

Sprzedam. Kawalerka na par-  
terze. Tel. 575 005 351.

**PIWNICE OGRODOWE  
KOMORY GROBOWE ■ SZAMBA**

- Sprzedaż
- Transport
- Montaż
- Kompleksowe  
roboty ziemne

**Szamba**  
Zbiorniki 5, 10,  
12, 15 tysięcy  
litrów

**System RATALNY**

**Produkt zastrzeżony**  
www.nor-kam.pl  
tel. 604 258 380

**Komory grobowe**

**Piwnice ogrodowe  
typu „Loch”**

**USŁUGI SPRZĄTAJĄCE  
ANNA MARZEC**

**SPRZĄTANIE**

- domów • mieszkań • biur
- pranie tapicerki • mycie okien itp.

**MOŻLIWA PŁATNOŚĆ  
BEZGOTÓWKOWA**

**604 448 071**

**TOP-BUD**  
Dom pod klucz!  
Posadzki (mixokretem)  
Tynki (każdy rodzaj)  
■ docieplenia (zewnetrzne, wewnetrzne)  
■ wykończenie wnętrz  
tel. 602 652 247

**NAPRAWY W DOMU**  
PRALKI • ZMYWARKI  
CHŁODZIARKO-ZAMRAŻARKI  
✓ CHŁODNICTWO  
✓ KLIMATYZACJA  
82 565 70 42  
ZAKŁAD OBSŁUGI TECHNICZNEJ  
Chełm, ul. Wieniawskiego 11a

**P.K. TRANS**  
KOMPLEKSOWE PRZEPROWADZKI  
TRANSPORT  
TEL: 500-152-192

■ **PIASEK** budowlany  
■ **PIASEK** do mixokreta  
■ **ZIEMIA** ogrodowa  
■ **ŻWIRY** budowlane  
■ **KRUSZYWA** ogrodowe  
■ **KRUSZYWO** drogowe  
TRANSPORT WYWROTKAMI  
• do 5T • do 10T • do 20T • do 25T  
PPHU Szymański  
Chełm, Kolejowa 45A  
510 67 13 14

**DREWNO OPAŁOWE I KOMINKOWE**  
GRAB, BRZOZA, OLCHA, DĄB  
Szeroki wybór  
Dowozimy  
Zapraszamy na plac  
TARTAK ZOLD WOOD, Rakolupy Duże tel. 513-303-650

**Garaże Blaszane, Hale, Magazyny, Kojce dla psów**  
MOCNA KONSTRUKCJA! - OCYNK  
ROBISTAL.pl  
Transport Montaż Gratis!  
Krótkie terminy, Raty!  
509 038 426, 696 753 588, 82 570 92 04

Usługi remontowo-budowlane, malowanie, gładź, glazura, zabudowa wieka itp.  
Tel. 798 481 571.

Transport, przeprowadzki, utylizacja gruzu, mebli itd.  
Tel. 667 666 679.

Przewiozę bagaż, meble i inne mercedesem sprinterem, kraj.  
Tel. 600 422 140.

## ROLNICTWO

● **MASZyny**  
Kupię ciągniki, przyczepy.  
Tel. 669 681 711

Sprzedam. Przyczepa 3,5 t., przyczepa 1 oś z rozrzutnika, wóz metalowy platforma. Tel. 691 742 826.

Sprzedam. Siewnik zbożowy Nordsten na agregacie, z hydroakiem. Tel. 506 291 700.

Sprzedam. Ciągnik MTZ 82, plug 5-skiowy, brony, rozsiewacz nawozu, wał pierścieniowy, c. do uzg. Tel. 606 711 569.

Sprzedam. Przyczepa 1 oś, 3x140x40 cm, wóz metalowy, brony, plugi, kultywator, opryskiwacz. Tel. 691 742 826.

Sprzedam. Wóz platforma, 400 x 170 x 40 cm, światła, zaczep, nowa skrzynia. Tel. 574 650 975.

**SKUPUJEMY KONIE**  
w każdej kondycji  
Szybka płatność  
dwa dni  
519 136 146  
506 385 510

Sprzedam. Krajcegi z silnikiem jednofazowym i silnikiem siłowym, c. od 450 zł. Tel. 607 663 639.

Kupię. Prasę kostkującą, agregat, przyczepy, siewniki, kopaczkę, troll, ciągniki 4x4. Tel. 503 643 162.

Kupię. Ciągniki 4x4 orne, małe kombajny zbożowe, ziemniaczane, prasy, agregaty, przyczepy, ładowarki, koparki sprawne i do remontu. Tel. 574 651 542.

Glebożyżarka Grudziądz - 165 cm, po remoncie, polecam, stan bardzo dobry. Tel. 511 567 355.

## ● ZWIERZĘTA

Sprzedam. Ule dadant z pszczołami, c. do uzg. Tel. 825 630 176.

Skup bydła i cieląt, tel. 517 055 016, 578 221 373.

Sprzedam. Dorosłe kaczory, kaczkę, małe kaczątko. Tel. 577 970 424.

Sprzedam. Króliki „reksy”, bardzo miłe, łagodne, dorosłe, kaczkę z kaczątkami (rasa duża), oddam młode kocięta. Tel. 512 396 552.

Sprzedam. Król olbrzym belgijski, samica plus 7 młodych, c. 350 zł. Tel. 781 789 685.

Sprzedam. Krowa mleczna, 10-letnia, wycielona w maju tego roku, c. 6000 zł. Tel. 798 022 321.

## ● INNE

Sprzedam. Gołębie szaryki, czerwone, siwe, czarne, ryżaki, boki. Tel. 504 559 168.

Specjalizujemy się w pracach na wysokościach oraz wynajmie podnośnika koszowego 15 m.  
OFERUJEMY  
■ Mycie i malowanie dachów  
■ Mycie i odgrzybianie elewacji  
■ Mycie i impregnacja kostki brukowej  
■ Prace malarsko budowlane  
■ Wynajem podnośnika koszowego 15 m  
■ Wycinka drzew i pielęgnacja zieleni  
■ Montaż reklam  
790 332 224  
www.maxup.pl  
kontakt@maxup.pl

Sprzedam. Miód wielokwiatowy, spadziowy, mniszkowy, z własnej pasieki, c. 35 zł. Tel. 603 583 234.

Sprzedam. Kopaczka do ziemniaków, śrutownik, kierat. Tel. 787 498 304.

Sprzedam. Wóz platforma, światła, zaczep, nowa skrzynia turbo 330. Tel. 794 548 889.

Sprzedam. Siano bele, extra, bez goryczki, czerwcowe, z dowozem. Tel. 662 208 232.

Naprawa pól spalinowych, kos spalinowych. Tel. 577 993 842.

**PRZYJMĘ W DZIERŻAWĘ**  
grunty rolne w gminach  
Leśniowice, Wojsławice  
oraz Żmudź.  
Tel. 507 723 504.

Sprzedam. Nasiona wyki jarej. Tel. 724 107 863.

**BAUTER**  
FOR PROFESSIONALS  
TERMOIZOLACJA  
CIENKOWARSTWOWA  
wewnętrzna i zewnętrzna  
na wszystkich podłogach.  
tel. +48 728 950 227

Sprzedam. Siewniczek ogrodniczy ręczny, sieczkarnia ręczna, płużek, zamrażarka Mors, rusztowanie, drzwi balkonowe, drzwi wejściowe. Tel. 825 671 549.

## PRACA

### ● DAM PRACĘ

**DAM pracę w UE.**  
Wysokie zarobki.  
Murarzy, wykończeniowców,  
G/K, glazurników, stolarzy,  
cieśli i innych.  
Tel. 602 471 977

Zatrudnię. Asystenta kierownika budowy oraz projektanta przy zadaniach związanych z budową sieci elektroenergetycznych SN/nn. Tel. 697 270 063.

Zatrudnię. Pomocnika elektryka do robót związanych z budową elektroenergetycznych sieci kablowych SN/nn. Tel. 697 270 063.

Zatrudnię dietetyka. Tel. 518 144 911.

Zatrudnię do kompleksowego remontu mieszkania, Chełm. Tel. 515 959 229.

### ● SZUKAM PRACY

Wycinka krzewów, obcinanie gałęzi, koszenie, malowanie, inne, narzędzia własne. Tel. 608 800 380.

Murarz-tylnik, docieplenia, wszelkie prace budowlane. Tel. 511 681 542.

Wrzucanie węgla, cięcie drewna, koszenie, wycinka, narzędzia własne. Tel. 608 800 380.

Cięcie drewna, sprzątanie posesji i domów, malowanie. Tel. 608 109 567.

Spawacz elektryczno-gazowy, c. do uzgodnienia. Tel. 514 011 190.

Prace ogrodowe, koszenie, malowanie ogrodzeń, przycinka żywopłotów i choinek, rąbanie drewna itp. Tel. 518 908 516.

Opiekunka do osoby starszej, mam doświadczenie. Tel. 661 448 041.

Podejmę się opieki nad osobą starszą (mam doświadczenie), na os. Dyrekcja Dolna w Chełmie. Tel. 698 516 411.

Opiekunka osób starszych, z praktyką. Tel. 515 547 122.

Zaopiekuję się starszą panią, posprzątam, od zaraz, c. 15 zł/h. Tel. 519 467 651.

Odbiorę zbędne meble własnym transportem. Tel. 515 089 521.

## DOM I OGRÓD

### ● AGD/RTV

Sprzedam. Zamrażarka skrzyniowa Whirlpool, w dobrym stanie, sprawna, c. 459 zł. Tel. 698 660 896.

Sprzedam. Chłodziarko-zamrażarka, c. do uzg. Tel. 791 432 245.

Sprzedam. Telewizor Samsung 4K, AU7100, 43 cale, c. do uzg. Tel. 575 383 234.

Sprzedam. TV płaski firmy Samsung, 38 cali, sprawny, c. 400 zł. Tel. 506 638 399.

### ● MEBLE

Sprzedam. Łóżko 140x200 cm, witryna narożna oszklona. Tel. 501 302 027.

**SŁAW BUD**  
USŁUGI OGÓLNOBUDOWLANE  
USŁUGI MINIKOPARKĄ  
WYSOKA JAKOŚĆ  
W ROZSĄDNEJ CENIE!  
REMONTY MIESZKAŃ  
PRACE WYKOŃCZENIOWE  
USŁUGI GLAZURNICZE  
ELEWACJE I WIELE INNYCH  
510 730 741

Sprzedam. Meble niemieckie: regały, kanapy, krzesła, inne, c. do uzg. Tel. 506 094 800.

Sprzedam. Kanapa rozkładana, po renowacji, kolor szary, c. 680 zł. Tel. 507 841 669.

Wywiozę meble, gruz, złom, przeprowadzki. Tel. 518 145 122.

Sprzedam. Meble młodzieżowe, stan bardzo dobry, kolor jasny z fioletem, c. 1 300 zł. Tel. 509 727 459.

### ● OGRÓD

Sprzedam. Siatka ogrodowa - 66 m, wys. 130 cm, c. do uzg. Tel. 516 857 160.

## ZDROWIE I URODA

Masz problem z alkoholem? Chcesz przestać pić? Zadzwoń od 8 do 21. Tel. 518 757 967.

## BUDOWLANE

Sprzedam. Kamień polny na skalniaki, posadzki lub fundamenty, c. do uzg. Tel. 606 711 569. 606 711 569.

Wywiozę gruz, meble, złom, śmieci. Tel. 502 225 587.

Sprzedam.  
Okna plastikowe, używane,  
138/136 - 2 sztuki, c. 300 zł;  
90/136 - 4 sztuki, c. 250 zł.  
Tel. 667 118 022.

## MATRYMONIALNE

Poznam panią do 63 lat, do stałego związku. Tel. 789 836 755.

## RÓŻNE

AGD, pralki, kuchenki, telewizory LED, kosiarki, narzędzia elektryczne, złom, odbiór bezpłatnie. Tel. 504 530 399.

Odbiorę złom własnym transportem, każda ilość. Tel. 509 063 790.

Skupujemy motocykle, antyki, starocie i pamiątki z PRL. Tel. 698 693 846.

Sprzedam. Regał pokojowy, szafa, kuchnia gazowa 4-palnikowa, kanapa 2-osobowa. Tel. 535 286 912.

Sprzedam. Meble do sklepu spożywczego, regały na pieczywo, warzywa, krajalnice, wózki, biurka, boksy. Tel. 508 209 568.

Sprzedam. Silnik elektryczny, niemiecki, na wózku, z wyłącznikiem, c. 450 zł. Tel. 577 970 424.

**Work Centre**  
BIUROPRACY  
KRAZ: 7098  
PRACA W HOLANDII  
PRODUKCJA  
OGRODNICTWO  
LOGISTYKA  
ROLNICTWO  
533 966 678 533 111 037  
WORK CENTRE sp. z o.o.  
ul. Kościuszki 24/4, 22-600 Tomaszów Lubelski  
www.workcentre.com.pl



**Agnieszka Białasz**  
☎ 665 751 038

## PROFESJONALIŚCI W NIERUCHOMOŚCIACH

Chcesz **SPRZEDAĆ** lub **KUPIĆ**  
**MIESZKANIE, DOM,**  
a może **DZIAŁKĘ?**



**ZRÓB TO Z NAMI!**  
Zadzwoń aby dowiedzieć się więcej!

**Darmowa konsultacja na  
temat twojej nieruchomości**



**Patrycja Szmagańska**  
☎ 518 524 828

# Prawie 28 mln zł na termomodernizację mieszkań

Narodowy Fundusz Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej podpisał umowę z Wojewódzkim Funduszem Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Lublinie o udostępnienie środków w ramach programu „Ciepłe mieszkanie”. To oznacza, że właściciele mieszkań będą mogli się starać o dotację na wymianę nieefektywnego źródła ciepła.

Podpisanie umowy nastąpiło w piątek, 19 sierpnia w Lubelskim Urzędzie Wojewódzkim w Lublinie. Do województwa lubelskiego trafią środki w kwocie 27,8 mln zł na realizację programu „Ciepłe mieszkanie”. Kolejnym etapem projektu będzie nabór wniosków o dofinansowanie przeprowadzony przez poszczególne gminy wśród ich mieszkańców.

Przypominamy, że program realizowany w formie dotacji skierowany jest do gmin, które w ramach programu mogą uzyskać dotację ze środków udostępnionych WFOŚiGW przez NFOŚiGW, a następnie udzielić jej beneficjentom końcowym. Są nimi osoby fizyczne posiadające tytuł prawny wynikający z prawa własności lub ograniczonego prawa rzeczowego do lokalu mieszkalnego znajdującego się w budynku mieszkalnym wielorodzinnym.

Program skierowany jest do osób, które mieszkają w budynkach wielorodzinnych bez centralnego systemu ogrzewania i korzystają z indywidualnego źródła ciepła na paliwa stałe. Ma wspierać zastosowanie: kotła gazowego kondensacyjnego, kotła na pellet drzewny o podwyższonym standardzie, ogrzewania elektrycznego, pompy ciepła powietrze/woda lub pompy ciepła powietrze/powietrze albo podłączenie lokalu do wspólnego efektywnego źródła ciepła. Dodatkowo możliwe będzie wykonanie instalacji centralnego ogrzewania i ciepłej wody użytkowej, wymiana okien i drzwi, wykonanie wentylacji mechanicznej z odzyskiem ciepła. Kosztem kwalifikowanym w programie będzie także przygotowanie dokumentacji projektowej przedsięwzięcia. Przeciętna wysokość dotacji przypadająca na jeden

lokal mieszkalny będzie uzależniona od dochodów beneficjenta i może wynosić od 15 tys. zł do nawet 37,5 tys. zł.

– Dystrybutorem środków w programie będą poszczególne gminy, które najlepiej znają lokalne potrzeby. To one mogą wnioskować do właściwych miejscowo wojewódzkich funduszy ochrony środowiska i gospodarki wodnej o środki potrzebne do realizacji programu na swoim terenie. Staraliśmy się zostawić im jak największy margines swobody, określając jedynie maksymalne dofinansowanie z podziałem na maksymalny udział dotacji w kosztach kwalifikowanych, w zależności od dochodów wnioskodawcy. Może to być 30, 60 lub nawet 90 proc. kosztów kwalifikowanych zadań finansowanych w ramach programu – zaznacza **Paweł Mirowski**, zastępca prezesa Narodowego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej.

O tym, że wejście programu „Ciepłe mieszkanie” pozwoli zmodernizować wiele mieszkań i podnieść ich wartość na rynku nieruchomości, mówi agentka Północ Nieruchomości

w Chełmie **Patrycja Szmagańska**. – Wielu naszych klientów zostało pominiętych w programie „Czyste powietrze”, dlatego czekali na ten program. Pozwoli im na zmodernizowanie budynków, które często są „nadszarpnięte zębem czasu” i wymagają pilnego remontu. Wymiana tzw. kopciucha na nowoczesne źródło ciepła zwiększy komfort życia, ale co ważne – podniesie wartość nieruchomości. To jest szczególnie ważne w przypadku, gdy w grę wchodzi sprzedaż mieszkania lub jego wynajem – podkreśla agentka. Dodaje, że

dofinansowanie pozwoli zminimalizować koszty inwestycji, co przełoży się na oszczędność środków.

Gminy we własnym zakresie będą określać terminy składania wniosków przez beneficjentów końcowych, zamieszczając stosowne ogłoszenia na swoich stronach internetowych. Gmina zawrze umowy o dofinansowanie z beneficjentami końcowymi, którzy będą realizować przedsięwzięcia. Umowy będą zawierane po podpisaniu umowy o dofinansowanie pomiędzy gminą a WFOŚiGW.

### POZIOMY DOFINANSOWANIA DLA BENEFICJENTÓW KOŃCOWYCH – WŁAŚCICIELI LOKALI W BUDYNKACH WIELORODZINNYCH

#### POZIOM PODSTAWOWY:

Właściciel lokalu mieszkalnego w budynku wielorodzinnym, którego roczne dochody nie przekraczają kwoty:

120 tys. zł

#### POZIOM PODWYŻSZONY:

Osoba, której przeciętny miesięczny dochód na jednego członka jej gospodarstwa domowego nie przekracza kwoty:

1673 zł

w gospodarstwie wieloosobowym

2342 zł

w gospodarstwie jednoosobowym

#### POZIOM NAJWYŻSZY:

Osoba, której przeciętny miesięczny dochód na jednego członka jej gospodarstwa domowego nie przekracza kwoty:

900 zł

w gospodarstwie wieloosobowym

1260 zł

w gospodarstwie jednoosobowym

lub jest ustalone prawo do zasiłku stałego, okresowego, rodzinnego lub opiekuńczego

#### INTENSYWNOŚĆ DOFINANSOWANIA:

30%

do 30% kosztów kwalifikowanych, nie więcej niż 15 tys. zł na jeden lokal mieszkalny

35%

do 35% kosztów kwalifikowanych, nie więcej niż 17,5 tys. zł na jeden lokal mieszkalny dla budynków w miejscowości ujętej na liście najbardziej zanieczyszczonych gmin

60%

do 60% kosztów kwalifikowanych, nie więcej niż 25 tys. zł na jeden lokal mieszkalny

65%

do 65% kosztów kwalifikowanych, nie więcej niż 26,9 tys. zł na jeden lokal mieszkalny dla budynków w miejscowości ujętej na liście najbardziej zanieczyszczonych gmin

90%

do 90% kosztów kwalifikowanych, nie więcej niż 37,5 tys. zł na jeden lokal mieszkalny

95%

do 95% kosztów kwalifikowanych, nie więcej niż 39,9 tys. zł na jeden lokal mieszkalny dla budynków w miejscowości ujętej na liście najbardziej zanieczyszczonych gmin

**KAWALERKA PRZY  
UL. J. SŁOWACKIEGO  
188 000 PLN**



tel. 518 524 828

**DOM PRZY  
UL. B. CHROBREGO  
819 000 PLN**



tel. 518 524 828

**DOM W OKSZOWIE  
430 000 PLN**



tel. 665 751 038

**KAWALERKA PRZY  
UL. ŚW. MIKOŁAJA  
231 000 PLN**



tel. 518 524 828

**DOM  
W STRUPINIE MAŁYM  
300 000 PLN**



tel. 665 751 038

**DOM  
W ŻÓŁTAŃCACH  
620 000 PLN**



tel. 665 751 038

**MIESZKANIE M-3  
PRZY AL. 3 MAJA  
380 000 PLN**



tel. 665 751 038

**LOKAL USŁUGOWY  
W KAMIENIU  
330 000 PLN**



tel. 665 751 038

**KAMIENICA 100 m<sup>2</sup>  
UL. TRUBAKOWSKA  
470 000 PLN**



tel. 518 524 828

**LOKAL USŁUGOWY  
W CENTRUM CHEŁMA  
5 500 PLN**



tel. 665 751 038

**M-2 PRZY  
GROTA-ROWECKIEGO  
355 000 PLN**



tel. 665 751 038

**M-2 PRZY  
UL. HRUBIESZOWSKIEJ  
257 000 PLN**



tel. 665 751 038

**M-2  
UL. KS. PIOTRA SKARGI  
180 000 PLN**



tel. 518 524 828

**M4 PRZY  
UL. M. KARŁOWICZA  
374 000 PLN**



tel. 518 524 828

**M-4 W KAMIENICY  
PRZY LUBELSKIEJ  
275 000 PLN**



tel. 665 751 038

**OSIEDLE PRZYJAZNY  
ZAKĄTEK CHEŁM  
620 000 PLN**



tel. 518 524 828

**M-5 PRZY  
UL. PILARSKIEGO  
365 000 PLN**



tel. 518 524 828

**MIESZKANIE  
PRZY UL. WIRSKIEGO  
270 000 PLN**



tel. 518 524 828



TV super  
tydzień  
chełmski  
PROGRAM

Program telewizyjny 29.08 - 4.09.2022



## Anglik, który mnie kochał

TVP 1, niedziela 4.09, godz. 22.20

Richard (Pierce Brosnan) odnosi sukcesy jako wykładowca literatury na prestiżowej uczelni. Ma też powódzenie u kobiet. Ten niezwykle przystojny mężczyzna zdaje się wieść życie idealne. Pewnego dnia na swojej drodze spotyka Olivie (Salma Hayek), która zmienia jego spojrzenie na świat. Richard chce porzucić dla niej swoje dotychczasowe zwyczaje. Okazuje się jednak, że jego poprzednia kochanka, 21-letnia Kate (Jessica Alba), jest z nim w ciąży. W dodatku obie panie doskonale się znają...

## Titanic, cz. 1

Polsat, sobota 3.09, godz. 21.05

Łowca skarbów przeszukuje wrak „Titanica”, chcąc odnaleźć bezcenny brylant zwany „Sercem Oceanu”. W spoczywającym na dnie morza sejfie natrafia jedynie na szkic przedstawiający dziewczynę, która ma na sobie naszyjnik z tym klejnotem. Informacja o tym dociera do wiekowej Rose Dawson Calvert, która rozpoznaje siebie na rysunku. Kontaktuje się z poszukiwaczami i opowiada im swoją historię. W 1912 roku płynęła liniowcem jako 17-letnia dziewczyna - Rose Dewitt Bukater, wraz z matką i swoim narzeczonym, bogatym Calem Hockleyem. Zmęczona towarzystwem ludzi z wyższych sfer, z przyjemnością spędza czas z podróżującym trzecią klasą Jackiem Dawsonem. Nowy znajomy nie podoba się matce dziewczyny ani jej przyszłemu mężowi. Rose zaś widzi dzięki niemu, że tkwi w skostniałym świecie konwenansów. Rodzi się między nimi prawdziwe uczucie. Tymczasem w nocy załoga spozstrzega w malej odległości ogromną górę lodową. Jest jednak zbyt późno na jej ominięcie...

## After

TVN, sobota 3.09, godz. 21.45

Spokojna i nieśmiała Tessa Young właśnie wyprowadziła się z rodzinnego domu do akademika. Pierwszy rok studiów budzi w niej entuzjazm, ponieważ uporządkowana dziewczyna dobrze wie, jakie ma plany na przyszłość. Wszystko zupełnie się zmienia, kiedy poznaje Hardina Scotta. Chłopak jest jej zupełnym przeciwieństwem. Pełen buntowniczych myśli i skłonny do ryzykownych zachowań nie wydaje się kimś, kto może wzbudzić w niej silniejsze uczucia. Szybko łączy ich jednak namiętność. Mroczny Hardin wprowadza Tessę w świat romantycznych uniesień, którego istnienia nawet nie podejrzewała.

## Krew za krew

TVP 2, niedziela 4.09, godz. 21.00

Stany Zjednoczone, 1868 r. W trzy lata po zakończeniu wojny secesyjnej pułkownik armii konfederackiej, Carver (Liam Neeson), dowodzi wyjątką przez siebie grupą pościgową. Gotowi na wszystko mężczyźni tropią kapitana Gideona (Pierce Brosnan), który w czasie ostatniego konfliktu walczył w wojskach Północy. Najemnicy Carvera uczestniczą w polowaniu wyłącznie dla zarobku. Stojącym na czele wyprawy oficerem kieruje tymczasem prawdziwa obsesja. Jej powodów nie zna nikt, z wyjątkiem dwóch byłych towarzyszy broni pułkownika.

## Na karuzeli życia

TVP 2, niedziela 4.09, godz. 23.00

Lata 50. XX w., Coney Island. 39-letnia Ginny była aktorką. Teraz pracuje jako kelnerka w knajpie z ostrygami. Jej ambicje sięgają jednak znacznie wyżej. W domu czekają na nią mąż Humpty - operator karuzeli, który popadł w alkoholizm i syn piroman. Pewnego dnia podczas spaceru na plaży Ginny poznaje młodego Mickeya Rubina - aspirującego dramatopisarza, który dorabia jako ratownik. Przypadkowe spotkanie dwójki ludzi poszukujących życiowego spełnienia zmienia się w płomienny romans. Ukradkowe schadzki dają nadzieję dawnej aktorce, że jej marzenia wciąż mogą się urzeczywistnić. Ten układ burzy pojawienie się w miasteczku 26-letniej Caroliny, córki Humpty'ego, z którą nie utrzymywał on kontaktów. Uciekła ona od męża gangstera, który wydał na nią wyrok śmierci za to, że zeznawała w jego sprawie agentom FBI.

TVP 1

TVP 1

- 7.00 Transmisja Mszy Świętej  
7.30 Okiem Wiary - magazyn  
8.00 Wiadomości, Pogoda  
8.15 Kwadrans polityczny  
8.40 Ranczo s.III (28) - serial  
9.40 Komisarz Alex (29) - serial  
10.40 Ojciec Mateusz (283) - serial  
11.30 Leśniczówka (583) - serial  
12.00 Wiadomości  
12.10 Agrobiznes  
12.35 Magazyn Rolniczy  
12.55 Chiny. starodawne królestwo przyrody - Zachód czyli kruchy raj - cykl dok.  
14.00 Wspaniałe stulecie (91) - serial  
15.00 Wiadomości, Pogoda  
15.15 Alarm! - magazyn  
15.35 Gra słów. Krzyżówka - /581/  
16.05 Przysięga (705) - serial  
17.00 Teleexpress  
17.15 Jaka to melodia?  
17.55 Wojenne dziewczyny s.IV (47) - serial  
18.55 Jeden z dziesięciu - teleturniej  
19.20 Sport, Wiadomości, Pogoda  
20.10 Alarm! - magazyn  
20.30 Leśniczówka (582) - serial  
21.05 Cztery wesela i pogrzeb - komedia, Wielka Brytania, reż. Mike Newell, wyk. Hugh Grant, Andie MacDowell, Simon Callow, Rowan Atkinson, James Fleet, Kristin Scott Thomas, Charlotte Coleman  
23.10 Ekstradycja 2 (6) - serial  
0.20 Świat bez fikcji - Słowacja. W pościgu za sprawiedliwością - film dok.  
1.20 Firma - film sensacyjny, USA, reż. Sydney Pollack  
4.00 Sfora (1) - serial  
5.00 Zakończenie dnia



POLSAT

- 6.00 Nowy dzień z Polsat News  
8.40 Malanowski i Partnerzy  
9.40 Sekrety rodziny  
10.40 Dlaczego ja?  
11.40 Gliniarze  
12.50 Wydarzenia  
13.20 Interwencja  
13.40 Trudne sprawy  
14.40 Dlaczego ja?  
15.50 Wydarzenia, Pogoda  
16.15 Interwencja  
16.30 Na ratunek 112  
17.00 Gliniarze  
18.00 Pierwsza miłość  
18.50 Wydarzenia, Sport, Pogoda  
19.25 Gość Wydarzeń  
20.05 Dancing with the Stars. Taniec z Gwiazdami  
22.10 Love Island. Wyspa miłości  
23.30 Rysa - serial



- 0.35 Dzień Niepodległości: Odrodzenie - film sci-fi, USA, 2015, reż. Roland Emmerich, wyk. Liam Hemsworth, Jeff Goldblum, Jessie T. Usher - Od ostatniej inwazji obcych na kulę ziemską minęło 20 lat. Przy pomocy pozostawionych przez przybyszy technologii, ludzium udało się stworzyć dla Ziemi potężny system obronny. Obcy postanowili teraz powrócić i ponownie spróbują przejąć planetę.



SUPER POLSAT

- 6.00 SuperLudzie 6.55 Psi patrol 9.00 Dora poznaje świat 9.30 Kung Fu Panda: Legenda o niezwykłości 10.00 Wydarzenia 24 10.30 Nasz nowy dom 11.30 Chirurdzy 12.30 Święty - serial 13.30 Świat według Kiepskich 14.50 Chirurdzy 15.50 Wydarzenia 16.10 Więcej wydarzeń 16.20 Gość Wydarzeń 24 16.55 Nasz nowy dom 17.55 Nasz nowy dom 19.00 Świat według Kiepskich 20.00 Święty - serial 20.40 Zła kobieta - komedia 22.35 Pomniejszenie - komediodramat 1.15 Kabaretowa Ekstraklasa 1.35 Akademik 2.05 Miasto długów 4.00 Nasz nowy dom 5.00 Na ratunek 112

STOPKlatka

STOPKlatka

- 11.20 13 posterunek - serial 12.50 Katastrofy w przestworzach 14.55 Meteor kontra Ziemia - film katastroficzny 16.45 13 posterunek - serial 18.00 Wojny magazynowe 19.00 łowcy okazji 20.00 Porwanie, akcja - thriller 22.00 Bez litości sezon 2 - Śmiertelny błąd - serial 23.50 Funny Games U.S. - dramat

TVP 2

TVP 2

- 5.00 Na sygnale (197) - serial  
5.30 M jak miłość (1602) - serial  
6.20 Program katolicki  
6.35 Program katolicki  
6.55 Rodzinka.pl s.VII (164) - serial  
7.30 Pytanie na śniadanie  
11.15 Złotopolscy (82 - 83) - serial  
12.30 Koło fortuny - teleturniej  
13.15 Zranione ptaki (109) - serial  
14.05 Va Banque (199) - teleturniej  
14.35 Na sygnale (243) - serial  
15.10 Wydział kryminalny Kitzbühel (35) - serial  
16.00 Koło fortuny - teleturniej  
16.35 Familiada (2466) - teleturniej  
17.15 Zakazany owoc (44) - serial  
18.00 Panorama  
18.20 Va Banque (200) - teleturniej  
18.45 Zranione ptaki (110) - serial  
19.35 Barwy szczęścia (2643 - 2644) - serial  
20.40 Kulisy serialu  
20.55 M jak miłość (1664) - serial  
21.55 Jutro idziemy do kina - film fabularny, reż. Michał Kwieciński, wyk. Mateusz Damięcki, Antoni Pawlicki, Jakub Wesołowski, Anna Gzyra, Grażyna Szapolowska, Daniel Olbrychski, Krzysztof Stelmach  
23.55 W ułamku sekundy - film fabularny, Niemcy, Francja, reż. Fatih Akin, Fatih Akin, wyk. Diane Kruger, Denis Moschitto, Numan Acar, Samia Muriel Chancrin, Johannes Krisch  
1.50 O mnie się nie martw s.IX (3) - serial  
2.50 ArbiTraż - film fabularny, USA, reż. Nicholas Jarecki, wyk. Richard Gere, Susan Sarandon, Nancy Nave



TVN

- 5.20 Uwaga!  
- program interwencyjny  
5.35 Nowa Maja w ogrodzie  
6.00 Akademia ogrodnika  
6.10 Ukryta prawda  
- program obyczajowy  
7.05 Tajemnice miłości  
8.00 Kuchenne rewolucje - program kulinarno - rozrywkowy  
9.00 Dzień Dobry TVN - magazyn  
11.45 Ukryta prawda  
- program obyczajowy  
12.55 Tajemnice miłości  
14.00 Ukryta prawda  
16.10 Ten moment  
16.45 Kuchenne rewolucje  
17.55 Ukryta prawda  
19.00 Fakty, Sport, Pogoda  
19.55 Uwaga!  
20.10 Doradca smaku  
20.15 Na Wspólnej - serial  
20.55 Milionerzy



- 21.35 Egzekutor - film sensacyjny, USA 1996, reż. Charles Russell, wyk. Arnold Schwarzenegger, James Caan, Vanessa Williams, James Coburn, Robert Pastorelli  
23.55 Ślub od pierwszego wejrzenia  
2.05 Co za tydzień - magazyn  
2.40 Wewnętrzny wróg - serial  
3.40 Uwaga!  
4.00 NOC Magii  
5.20 Kto was tak urządził



TVP SPORT

- 7.00 Piłka nożna - MŚ do lat 20 kobiet, Kostaryka 11.30 Kolarstwo - MTB - MŚ, Les Gets, Francja - wyścig elity kobiet 12.45 Koszykówka mężczyzn - Eliminacje MŚ 2023. Niemcy - Słowenia 14.30 Koszykówka - Eliminacje ME 2025 mężczyzn. Polska 16.30 Piłka nożna - e - Winner 2.liga, 8 kolejka. Znicz Pruszków - Górnik Polkowice 18.35 Siatkówka mężczyzn - MŚ, Katowice. Polska - Meksyk 20.20 GOL - felieton 22.00 Sportowy Wieczór 22.45 Sporty walki - Gala MMA Hexagone - 4, Dubaj 0.30 Sporty walki - Gala MMA ONE Championship - 161. Moraes - Johnson II



TV 4

- 9.00 Pierwsza miłość 9.50 Pierścionek z rubinem 10.55 Ryzykanci 11.55 Sędzia Judy 13.55 STOP Drogówka 15.55 Policjantki i Policjanci 16.55 Pierścionek z rubinem 18.00 Hawaje 5 - 0 19.00 Policjantki i Policjanci 20.00 Sprawiedliwi - Wydział Kryminalny 21.00 Mroźny wiatr - horror 22.55 Wzór - serial

PONIEDZIAŁEK, 29.08



TVN 7

- 5.35 Szkoła - serial  
6.30 Papiery na szczęście - serial  
7.00 Idealna niania  
7.45 Ukryta prawda  
10.55 Opowieści małżeńskie  
11.55 Zagadki losu  
12.55 Szpital - program obyczajowy  
13.55 Sąd rodzinny  
14.55 Sędzia Anna Maria Wesołowska  
15.55 Ukryta prawda  
17.00 Opowieści małżeńskie  
18.00 Tajemnice miłości  
19.00 Zagadki losu  
20.00 Papiery na szczęście - serial  
20.35 Hotel Paradise  
21.35 Vinci - komedia, Polska 2004, reż. Juliusz Machulski, wyk. Robert Więckiewicz, Borys Szyc, Jan Machulski, Kamilla Baar, Marcin Dorociński  
23.50 Klucz do koszmaru - horror, USA 2005, reż. Iain Softley, wyk. Kate Hudson, Gena Rowlands, John Hurt, Peter Sarsgaard, Joy Bryant  
2.05 Druga strona medalu  
2.40 NOC Magii



PULS

- 6.00 Kobra - oddział specjalny  
8.00 Lombard: Życie pod zastaw  
9.00 Lombard: Życie pod zastaw  
10.00 Lombard: Życie pod zastaw  
11.00 Reporterzy. Z życia wzięte  
12.00 Lombard: Życie pod zastaw  
13.00 Rodzinny interes - serial  
14.00 Reporterzy. Z życia wzięte  
15.00 Prawdziwe motywy - serial  
16.00 Rodzinny interes - serial  
17.00 Lombard: Życie pod zastaw  
18.00 Lombard: Życie pod zastaw  
19.00 Lombard: Życie pod zastaw  
20.00 Osaczony - thriller, USA, HIT Niemcy 2005, reż. Florent Siri, wyk. Ben Foster, Bruce Willis, Jimmy Bennet, Jonathan Tucker, Kevin Pollak, Marshall Allman, Michelle Horn  
22.10 Horda - film sensacyjny, RPA, Wielka Brytania 2020, reż. M.J. Bassett, wyk. Greg Kriek, Megan Fox, Philip Winchester  
0.35 Escape Room - horror, USA 2018, reż. Will Wernick, wyk. Annabelle Stephenson, Billy Flynn, Dan J. Johnson, Elisabeth Hower, Evan Williams  
2.25 Taki jest świat



TRAM

- 15.50 Ma się rozumieć 16.00 Informacje dnia 16.10 Sanktuarium polskie 16.30 Zew natury 16.55 Spotkania z lasem 17.05 Świądkowie 17.30 Na łowy 17.55 Poczest Wielkich Polaków 18.00 Anioł Pański 18.05 Informacje dnia 18.15 Rozmowy niedokończone 19.25 Święty na każdy dzień 19.30 Król Chwały 19.45 Modlitwa z telefonicznym udziałem dzieci 20.00 Informacje dnia 20.20 Różaniec 20.50 Serce dla Ukrainy 21.00 Apel Jasnogórski 21.20 Informacje dnia 21.40 Polski Punkt Wzroku 22.00 Mojżesz - 10 przykazań 22.50 Koncert Papięski 23.50 100 cudownych miejsc na świecie



TTV

- 6.00 Express 6.15 Ostre cięcie 6.55 Ukryta prawda 7.55 Szpital - program obyczajowy 9.55 99 - Gra o wszystko. VIP 10.55 Gogglebox. Przed telewizorem 11.55 Szkoła - serial 12.55 Ukryta prawda 14.00 Damy i wieśniaczki. Ukraina 15.15 Królowe życia - serial 15.45 Express 16.05 Nauka jazdy 16.35 Gogglebox. Przed telewizorem 17.45 Express 18.05 DeFacto 18.30 Złomowisko PL 19.45 Express 20.05 Królowe życia - serial 20.35 99 - Gra o wszystko. VIP 21.45 Express 22.00 99 - Gra o wszystko. VIP 23.00 Gogglebox. Przed telewizorem 1.05 Gogglebox. Przed telewizorem 2.05 Fachowcy



TV 6

- 6.00 Detektywi w akcji 7.00 Słoneczny patrol 10.00 Kobra - oddział specjalny 11.05 Galleo 12.05 Miodowe lata 14.00 Policjantki i Policjanci 15.00 Święty - serial 17.00 Medicopter 117 18.05 Miodowe lata 20.00 Galleo 21.00 CSI: Kryminalne zagadki Nowego Jorku 23.00 Sprawiedliwi - Wydział Kryminalny

**TVP 1**

7.00 Transmisja Mszy Świętej  
7.30 Kościół z bliska  
8.00 Wiadomości, Pogoda  
8.15 Kwadrans polityczny  
8.40 Ranczo s.III (29) - serial  
9.45 Komisarz Alex (30) - serial  
10.40 Ojciec Mateusz (284) - serial  
11.30 Leśniczówka (582) - serial  
12.00 Wiadomości  
12.10 Agrobiznes  
12.35 Magazyn Rolniczy  
12.55 Przystanek u pingwinów  
14.00 Wspaniałe stulecie (92) - serial  
15.00 Wiadomości, Pogoda  
15.15 Alarm! - magazyn  
15.35 Gra słów. Krzyżówka - /582/  
16.05 Przysięga (706) - serial  
17.00 Teleexpress  
17.15 Jaka to melodia?  
17.55 Wojenne dziewczyny s.IV (48) - serial  
18.55 Jeden z dziesięciu - teleturniej  
19.20 Sport, Wiadomości, Pogoda  
20.10 Siatkówka mężczyzn - MŚ, Katowice - Polska - USA  
22.45 Ekstradycja 2 (7) - serial  
23.50 Ocaleni - reality show  
0.55 Klucz Sary - dramat, Francja, reż. Gilles Paquet - Brenner, wyk. Kristine Scott - Thomas, Melusine Mayance, Frederic Pierrot  
2.50 Każdego dnia - dramat, USA, reż. Michael Sucs, wyk. Angourie Rice, Justice Smith, Jeni Ross  
4.30 Notacje - Jolanta Kłoczyńska. Powstanie Warszawskie  
4.40 Zakończenie dnia

**POLSAT**

6.00 Nowy dzień z Polsat News  
8.40 Malanowski i Partnerzy  
9.40 Sekrety rodziny  
10.40 Dlaczego ja?  
11.40 Gliniarze  
12.50 Wydarzenia  
13.20 Interwencja  
14.40 Trudne sprawy  
14.40 Dlaczego ja?  
15.50 Wydarzenia, Pogoda  
16.15 Interwencja  
16.30 Na ratunek 112  
17.00 Gliniarze  
18.00 Pierwsza miłość  
18.50 Wydarzenia, Sport, Pogoda  
19.25 Gość Wydarzeń  
20.05 Ninja Warrior Polska  
22.10 Love Island. Wyspa miłości



23.10 Czas patriotów - film sensacyjny, USA, 1992, reż. Philip Noyce, wyk. Harrison Ford, Anne Archer, Patrick Bergin, Sean Bean  
- Jack Ryan, były analityk CIA, spędza wakacje w Londynie w towarzystwie żony i córki. Podczas zwiedzania okolic Pałacu Buckingham trafiają w sam środek zamachu IRA na członka królewskiej rodziny.  
1.50 Ghostbusters - pogromcy duchów - komedia, USA, Australia, 2016, reż. Paul

**SUPER POLSAT**

6.00 SuperLudzie 6.55 Psi patrol 9.00 Dora poznaje świat 9.30 Kung Fu Panda: Legenda o niezwykłości 10.00 Wydarzenia 24 10.30 Nasz nowy dom 11.30 Chirurdzy 12.30 Święty - serial 13.30 Świat według Kiepskich 14.50 Chirurdzy 15.50 Wydarzenia 16.10 Więcej wydarzeń 16.20 Gość Wydarzeń 24 16.55 Nasz nowy dom 17.55 Nasz nowy dom 19.00 Świat według Kiepskich 20.00 Święty - serial 20.40 Dick i Jane: Niezły ubaw - komedia 22.20 Słyszeliście o Morganach? - komedia romantyczna 0.45 Kabaretowa Ekstraklasa 1.00 Akademia 2.00 Miaso długów 4.00 Nasz nowy dom

**STOPKLATKA**

9.25 Doktor Martin - serial 11.20 13 posterunek - serial 12.50 Katastrofy w przestworzach 14.55 Strefa zimna - film sci-fi 16.45 13 posterunek - serial 18.00 Wojny magazynowe 19.00 łowcy okazji 20.00 Ogień zwalczaj ogniem - film akcji 22.00 Wampiry i świry - komedia 23.40 Dziewczyny z przemytu cz. 2 - serial

**TVP 2**

5.35 M jak miłość (1603) - serial  
6.25 Program ekumeniczny  
6.55 Rodzinka.pl s.VII (165) - Trudna miłość - serial  
7.30 Pytanie na śniadanie  
11.20 Złotopolscy (84 - 85) - telenowela  
12.30 Koło fortuny - teleturniej  
13.15 Zranione ptaki (110) - serial  
14.05 Va Banque (200) - teleturniej  
14.35 Na sygnale (244) - serial  
15.10 Wydział kryminalny Kitzbühel (36) - serial  
16.00 Koło fortuny - teleturniej  
16.35 Familiada (2467) - teleturniej  
17.15 Zakazany owoc (45) - serial  
18.00 Panorama  
18.20 Va Banque (201) - teleturniej  
18.45 Zranione ptaki (111) - serial  
19.35 Barwy szczęścia (2644 - 2645) - serial  
20.40 Kulisy serialu  
20.55 M jak miłość (1665) - serial  
21.55 Światło między oceanami - dramat, Nowa Zelandia, Wielka Brytania, USA, reż. Derek Cianfrance, wyk. Alicia Vikander, Michael Fassbender, Rachel Weisz, Jack Thompson  
0.20 Ludzkie historie - Gry domowe - film dok.  
1.30 Córka trenera - film obyczajowy, reż. Łukasz Grzegorek, wyk. Jacek Braciak, Bartłomiej Kowalski, Karolina Bruchnicka, Agata Buzek, Piotr Żurawski  
3.15 W ułamku sekundy - film fabularny, Niemcy, Francja, reż. Fatih Akin, Fatih Akin, wyk. Diane Kruger, Denis Moschitto, Numan Acar, Hanna Hilsdorf  
5.00 Zakończenie programu

**TVN**

5.55 Uwaga! - program interwencyjny  
6.10 Ukryta prawda  
7.05 Tajemnice miłości  
8.00 Kuchenne rewolucje - program kulinarno - rozrywkowy  
9.00 Dzień Dobry TVN - magazyn  
11.40 Doradca smaku  
11.50 Ukryta prawda  
12.55 Tajemnice miłości  
14.00 Ukryta prawda  
16.10 Ten moment  
16.45 Kuchenne rewolucje - program kulinarno - rozrywkowy  
17.55 Ukryta prawda - program obyczajowy  
19.00 Fakty, Sport, Pogoda  
19.55 Uwaga! - program interwencyjny  
20.10 Doradca smaku  
20.15 Na Wspólnej - serial  
20.55 Milionerzy



21.35 Ocean's Twelve: Dogrywka - film sensacyjny, USA, Australia 2004, reż. Steven Soderbergh, wyk. George Clooney, Brad Pitt, Matt Damon, Catherine Zeta - Jones, Bruce Willis  
0.10 Kuba Wojewódzki  
1.15 Zabójcza broń - serial  
2.20 Uwaga! - program interwencyjny  
2.40 NOC Magii  
4.05 Kto was tak urządził

**TVP SPORT**

6.15 Lekkoatletyka - MŚ - Eugene Snooker - Championship League 2022 - Finał 10.40 Niezwykłe historie Bialo - Czerwonych - bokserzy 11.05 Gala Bokserska. Devon Alexander vs. Marcos Maidana 13.30 Piłka nożna - Ekstraklasa kobiet - AZS UJ Kraków - Górnik Łęczna 15.30 Piłka nożna - Pogoń Szczecin - KGHM Zagłębie Lubin 17.35 GOL - felieton 19.35 Siatkówka mężczyzn - MŚ, Katowice - Polska - USA 23.00 Sportowy Wieczór 23.40 Lekkoatletyka - mityng World Athletic Continental Tour, Rovereto, Wielka Brytania 1.20 Boks - Gala w Nowym Jorku - podsumowanie

**TV 4**

9.50 Pierścionek z rubinem 10.55 Rzykanci 11.55 Sędzia Judy 13.55 STOP Drogówka 15.55 Policjantki i Policjanci 16.55 Pierścionek z rubinem 18.00 Hawaje 5 - 0 19.00 Policjantki i Policjanci 20.00 Sprawiedliwi - Wydział Kryminalny 21.00 Alex Cross - thriller 23.05 Underworld 2: Ewolucja - horror

**WTOREK, 30.08**

**TVN 7**

5.15 Szkoła - serial  
6.15 Papiery na szczęście - serial  
6.45 Hotel Paradise  
7.45 Ukryta prawda  
10.50 Opowieści małżeńskie  
11.55 Zagadki losu  
12.55 Szpital - program obyczajowy  
13.55 Sąd rodzinny  
14.55 Sędzia Anna Maria Wesołowska  
15.55 Ukryta prawda  
17.00 Opowieści małżeńskie  
18.00 Tajemnice miłości  
19.00 Zagadki losu  
20.00 Papiery na szczęście - serial  
20.35 Hotel Paradise  
21.35 Zabójcza broń III - film sensacyjny, USA 1992, reż. Richard Donner, wyk. Mel Gibson, Danny Glover, Joe Pesci, Rene Russo, Stuart Wilson, Steve Kahan, Darlene Love  
0.05 Sherlock Holmes: Gra cieni - film sensacyjny, USA 2011, reż. Guy Ritchie, wyk. Robert Downey Jr, Jude Law, Noomi Rapace, Rachel McAdams, Jared Harris, Stephen Fry  
2.45 NOC Magii

**PULS**

6.00 Kobra - oddział specjalny  
8.00 Lombard: Życie pod zastaw  
9.00 Lombard: Życie pod zastaw  
10.00 Lombard: Życie pod zastaw  
11.00 Reporterzy. Z życia wzięte  
12.00 Lombard: Życie pod zastaw  
13.00 Rodzinny interes - serial  
14.00 Reporterzy. Z życia wzięte  
15.00 Prawdziwe motywy - serial  
16.00 Rodzinny interes - serial  
17.00 Lombard: Życie pod zastaw  
20.00 Szkoła w ogniu - film sensacyjny, USA 2020, reż. Brian Skiba, wyk. Casper Van Dien, Jack Griffo, Richard Burgi, Ryan Phillippe, Samia Armstrong  
21.50 W pułapce - thriller, USA 2021, reż. Jon Keeyes, wyk. Christopher Backus, John Malkovich, Tyrese Gibson  
23.30 Potępieńcy - film sensacyjny, Wielka Brytania 2017, reż. Matthew Hope, wyk. Elliot Cowan, Gbenga Akinnagbe, Joseph Millson, Milo Gibson  
1.35 Lombard: Życie pod zastaw  
2.30 Na jedwabnym szlaku  
4.00 Menu na miarę  
5.00 Rodzinny interes - serial

**TRWAM**

16.55 Chcę żyć 17.10 Prosto o gospodarce 17.30 Zostań Żołnierzem RP 17.45 Muzyczne chwile 17.55 Poczet Wielkich Polaków 18.00 Anioł Pański 18.05 Informacje dnia 18.15 Rozmowy niedokończone 19.25 Święty na każdy dzień 19.30 Każdy maluch to potrafi 19.45 Modlitwa z telefonicznym udziałem dzieci 20.00 Informacje dnia 20.20 Różaniec 20.50 Serce dla Ukrainy 21.00 Apel Jasnogórski 21.20 Informacje dnia 21.40 Polski Punkt Widzenia 22.00 Mojżesz - 10 przykazań 22.50 Cukierki Księżdy Wali. Rzecz o Ks. Infułacie Czesławie Wali 23.45 Św. Józef - patron na trzecie tysiąclecie

**TTV**

4.55 Patent na kasę 5.30 Kossakowski. Wtajemniczenie 6.00 Express 6.15 Ostre cięcie 6.55 Ukryta prawda 7.55 Szpital - program obyczajowy 9.55 99 - Gra o wszystko. VIP 10.55 Gogglebox. Przed telewizorem 11.55 Szkoła - serial 12.55 Ukryta prawda 14.00 Damy i wieśniaczki. Ukraina 15.15 Królowe życia - serial 15.45 Express 16.05 Nauka jazdy 16.35 Gogglebox. Przed telewizorem 17.45 Express 18.05 DeFacto 18.30 Złomowisko PL 19.45 Express 20.05 Królowe życia - serial 20.35 99 - Gra o wszystko. VIP 21.45 Express 22.00 99 - Gra o wszystko. VIP 23.00 Gogglebox. Przed telewizorem

**TV6**

6.00 Detektywi w akcji 7.00 Słoneczny patrol 10.00 Kobra - oddział specjalny 11.05 Galileo 12.05 Miodowe lata 14.00 Policjantki i Policjanci 15.00 Święty - serial 17.00 Medicopter 117 18.05 Miodowe lata 20.00 Galileo 21.00 Agenci NCIS: Los Angeles 23.00 Sprawiedliwi - Wydział Kryminalny

**TVP 1**

7.00 Transmisja Mszy Świętej  
7.30 Rodzinny ekspres  
8.00 Wiadomości, Pogoda  
8.15 Kwadrans polityczny  
8.35 Ranczo s.III (30) - serial  
9.35 Komisarz Alex (31) - serial  
10.35 Ojciec Mateusz (285) - serial  
11.25 Okrasa łamie przepisy  
12.00 Wiadomości  
12.10 Agrobiznes  
12.35 Rok w ogrodzie Extra  
12.50 Na ratunek rafie koralowej  
14.00 Wspaniałe stulecie (93) - serial  
15.00 Wiadomości, Pogoda  
15.15 Alarm! - magazyn  
15.35 Gra słów. Krzyżówka - /583/  
16.05 Przysięga (707) - serial  
17.00 Teleexpress  
17.15 Jaka to melodia?  
17.55 Wojenne dziewczyny s.IV (49) - serial  
18.55 Jeden z dziesięciu - teleturniej  
19.20 Sport, Wiadomości, Pogoda  
20.10 Alarm! - magazyn  
20.30 Leśniczówka (583) - serial  
21.05 Wielki Test - Media XXI Wieku  
22.35 Ekstradycja 2 (8 - 9) - serial  
0.50 Ukraińcy (10) - Rodzina Petiurenko - Albina - serial  
1.45 Najgorszy koszmar - film fabularny, USA, reż. Damian Romay, wyk. Claire Blackwelder, Trevor St. John, Jasmine B. Johnson  
3.20 Wielki Wóz - dramat wojenny, reż. Marek Wortman, wyk. Kazimierz Wysota, Karol Strasburger, Jan Piechociński, Mieczysław Hryniewicz, Jerzy Frydrych, Grzegorz Pawłowski  
4.40 wojsko - polskie.pl (34)

**POLSAT**

6.00 Nowy dzień z Polsat News  
8.40 Malanowski i Partnerzy  
9.40 Sekrety rodziny  
10.40 Dlaczego ja?  
11.40 Gliniarze  
12.50 Wydarzenia  
13.20 Interwencja  
14.40 Trudne sprawy  
14.40 Dlaczego ja?  
15.50 Wydarzenia, Pogoda  
16.15 Interwencja  
16.30 Na ratunek 112  
17.00 Gliniarze  
18.00 Pierwsza miłość  
18.50 Wydarzenia, Sport, Pogoda  
19.25 Gość Wydarzeń  
20.00 Hell's Kitchen - Piekielna Kuchnia  
21.35 Świat według Kiepskich  
22.10 Love Island. Wyspa miłości



23.15 Nowożeńcy - komedia romantyczna, USA, Niemcy, 2003, reż. Shawn Levy, wyk. Ashton Kutcher, Brittany Murphy, Christian Kane, David Moscow  
1.15 Supersamiec - komedia, USA, 2007, reż. Greg Mottola, wyk. Jonah Hill, Michael Cera, Christopher Mintz - Plasse, Martha MacIsaac  
3.45 Świat według Kiepskich  
4.40 Disco Gramy

**SUPER POLSAT**

6.00 SuperLudzie 6.55 Psi patrol 9.00 Dora poznaje świat 9.30 Kung Fu Panda: Legenda o niezwykłości 10.00 Wydarzenia 24 10.30 Nasz nowy dom 11.30 Chirurdzy 12.30 Święty - serial 13.30 Świat według Kiepskich 14.50 Chirurdzy 15.50 Wydarzenia 16.10 Więcej wydarzeń 16.20 Gość Wydarzeń 24 16.55 Nasz nowy dom 17.55 Nasz nowy dom 19.00 Świat według Kiepskich 20.00 Święty - serial 20.40 Hitch: Najlepszy doradca przeciętnego faceta - komedia romantyczna 23.05 Pittbull. Ostatni pies - film sensacyjny 1.45 Kabaretowa Ekstraklasa 2.05 Miasto długów 4.00 Nasz nowy dom

**STOPKLATKA**

7.45 Plebania - serial 8.45 Allo, Allo - serial 9.25 Doktor Martin - serial 11.20 13 posterunek - serial 12.45 Katastrofy w przestworzach 14.55 Burzliwe Seattle - film sensacyjny 16.45 13 posterunek - serial 18.00 Wojny magazynowe 19.00 łowcy okazji 22.00 Pianista - dramat 23.05 Chloe - thriller

**TVP 2**

5.05 Na sygnale (199) - Patrz i ucz się - serial  
5.35 M jak miłość (1604) - serial  
6.25 Pozyteczni.pl - magazyn  
6.55 Rodzinka.pl s.VII (166) - Podział - serial  
7.30 Pytanie na śniadanie  
11.20 Złotopolscy (86 - 87) - Bomba - telenowela  
12.30 Koło fortuny - teleturniej  
13.15 Zranione ptaki (111) - serial  
14.05 Va Banque (201) - teleturniej  
14.35 Na sygnale (245) - Płytki grób - serial  
15.10 Wydział kryminalny Kitzbühel (37) - serial  
16.00 Koło fortuny - teleturniej  
16.35 Familiada (2468) - teleturniej  
17.15 Zakazany owoc (46) - serial  
18.00 Panorama  
18.20 Va Banque (202) - teleturniej  
18.45 Zranione ptaki (112) - serial  
19.35 Barwy szczęścia (2645 - 2646) - serial  
20.40 Kulisy serialu  
20.55 Na dobre i na złe (850) - Media Temidy - serial  
21.55 Diana - dramat, Szwecja, Wielka Brytania, Francja, Belgia, reż. Oliver Hirschbiegel, wyk. Naomi Watts, Naveen Andrews, Douglas Hodge, Cas Anvar  
0.00 Wakacje mojego życia - komedia, Kanada, reż. Martin Wood, wyk. Catherine Bell, Cameron Mathison  
1.35 Medycusze Wspaniali (9) - Przetwarzanie - serial  
2.45 Przemysłowiczka Boża  
4.10 Archiwista (13) - serial  
4.55 Zakończenie dnia

**TVN**

5.55 Uwaga! - program interwencyjny  
6.10 Ukryta prawda  
7.05 Tajemnice miłości  
8.00 Kuchenne rewolucje - program kulinarno - rozrywkowy  
9.00 Dzień Dobry TVN - magazyn  
11.40 Doradca smaku  
11.50 Ukryta prawda  
12.55 Tajemnice miłości  
14.00 Ukryta prawda  
16.10 Ten moment  
16.45 Kuchenne rewolucje - program kulinarno - rozrywkowy  
17.55 Ukryta prawda  
19.00 Fakty, Sport, Pogoda  
19.55 Uwaga! - program interwencyjny  
20.10 Doradca smaku



20.15 Na Wspólnej - serial  
20.55 Milionerzy  
21.35 Top Of The Top Sopot Festival 2022  
23.35 Szybcy i wściekli VIII - film sensacyjny, Chiny, Japonia, USA 2017, reż. F. Gary Gray, wyk. Vin Diesel, Jason Statham, Dwayne Johnson, Michelle Rodriguez, Tyrese Gibson, Charlize Theron, Kurt Russell  
2.25 Uwaga! - program interwencyjny  
2.45 NOC Magii  
4.10 Kto was tak urządził

**TVP SPORT**

6.15 Lekkoatletyka - MŚ - Eugene Snooker - Championship League 2022 - Finał 10.40 Niezwykłe historie Bialo - Czerwonych - bokserzy 11.05 Gala Bokserska. Devon Alexander vs. Marcos Maidana 13.30 Piłka nożna - Ekstraklasa kobiet - AZS UJ Kraków - Górnik Łęczna 15.30 Piłka nożna - Pogoń Szczecin - KGHM Zagłębie Lubin 17.35 GOL - felieton 19.35 Siatkówka mężczyzn - MŚ, Katowice - Polska - USA 19.15 4 - 4 - 2 - magazyn piłkarski 20.15 Piłka nożna - Eliminacje Ligi Mistrzów, 4.runda 22.15 Sportowy Wieczór 22.55 Sport w filmie dok.m 0.40 Boks - Gala w Las Vegas. walka wieczoru. K. Thurman - M. Barrios

**TV 4**

9.50 Pierścionek z rubinem 10.55 Rzykanci 12.05 Gwiazdy Kabaretu 12.25 Sędzia Judy 13.55 STOP Drogówka 15.55 Policjantki i Policjanci 16.55 Pierścionek z rubinem 18.00 Hawaje 5 - 0 19.00 Policjantki i Policjanci 20.00 Sprawiedliwi - Wydział Kryminalny 21.00 Wielka Ucieczka 22.00 Złe psy - thriller

**ŚRODA, 31.08**

**TVN 7**

5.15 Szkoła - serial  
6.15 Papiery na szczęście - serial  
6.45 Hotel Paradise  
7.45 Ukryta prawda  
10.50 Opowieści małżeńskie  
11.55 Zagadki losu  
12.55 Szpital - program obyczajowy  
13.55 Sąd rodzinny  
14.55 Sędzia Anna Maria Wesołowska  
15.55 Ukryta prawda  
17.00 Opowieści małżeńskie  
18.00 Tajemnice miłości  
19.00 Zagadki losu  
20.00 Papiery na szczęście - serial  
20.35 Hotel Paradise  
21.35 Azyl - film obyczajowy, USA, Wielka Brytania, Czechy 2017, reż. Niki Caro, wyk. Jessica Chastain, Johan Heldenbergh, Daniel Brühl, Timothy Radford, Efrat Dor  
0.10 Zabójcza broń IV - film sensacyjny, USA 1998, reż. Richard Donner, wyk. Mel Gibson, Danny Glover, Joe Pesci, Rene Russo, Chris Rock, Jet Li, Steve Kahan, Kim Chan  
2.50 NOC Magii

**PULS**

6.00 Kobra - oddział specjalny  
8.00 Lombard: Życie pod zastaw  
9.00 Lombard: Życie pod zastaw  
11.00 Reporterzy. Z życia wzięte  
12.00 Lombard: Życie pod zastaw  
13.00 Rodzinny interes - serial  
14.00 Reporterzy. Z życia wzięte  
15.00 Prawdziwe motywy - serial  
16.00 Rodzinny interes - serial  
17.00 Lombard: Życie pod zastaw  
18.00 Lombard: Życie pod zastaw  
19.00 Lombard: Życie pod zastaw  
20.00 Conan Barbarzyńca - film przygodowy, USA 2011, reż. Marcus Nispel, wyk. Jason Momoa, Rachel Nichols, Ron Perlman, Stephen Lang  
22.10 Redbad: Droga wojownika - film przygodowy, 2018, reż. Roel Reiné, wyk. Gijs Naber, Lisa Smit, Loes Haverkort, Tibo Vandenborre  
1.25 Cienki Bolek - komedia kryminalna, USA 2015, reż. Etan Cohen, wyk. Alison Brie, Alison Brie, Kevin Hart, Will Ferrell  
3.35 Taki jest świat  
4.35 Z archiwum policji  
5.00 Rodzinny interes - serial

**TRWAM**

15.35 Zrozumieć wartość życia - rozmowa z dr Wandą Półtawską 15.50 Ma się rozumieć 16.00 Informacje dnia 16.10 Na zdrowie 16.30 Wyszniński - historia 17.00 Pędzelkiem z ogoła wiewiórki pisane 17.30 Przyroda i ludzie 17.55 Poczet Wielkich Polaków 18.00 Anioł Pański 18.05 Informacje dnia 18.15 Rozmowy niedokończone 19.25 Święty na każdy dzień 19.30 Brat Franciszek 20.00 Informacje dnia 20.20 Różaniec 20.50 Myśląc Ojczyzna 21.00 Apel Jasnogórski 21.20 Informacje dnia 21.40 Polski Punkt Widzenia 22.00 Mojżesz - 10 przykazań 22.50 Kościuszek - Jeszcze Polska zatańczy

**TTV**

5.30 Kossakowski. Wtajemniczenie 6.00 Express 6.15 Ostre cięcie 6.55 Ukryta prawda 7.55 Szpital - program obyczajowy 9.55 99 - Gra o wszystko. VIP 10.55 Gogglebox. Przed telewizorem 11.55 Szkoła - serial 12.55 Ukryta prawda 14.00 Damy i wieśniaczki. Ukraina 15.15 Królowe życia - serial 15.45 Express 16.05 Nauka jazdy 16.35 Gogglebox. Przed telewizorem 17.45 Express 18.05 DeFacto 18.30 Złomowisko PL 19.45 Express 20.05 Królowe życia - serial 20.35 99 - Gra o wszystko. VIP 21.45 Express 22.00 99 - Gra o wszystko. VIP 23.00 Gogglebox. Przed telewizorem 0.05 Damy i wieśniaczki

**TV6**

6.00 Detektywi w akcji 7.00 Słoneczny patrol 10.00 Kobra - oddział specjalny 11.05 Galileo 12.05 Miodowe lata 14.00 Policjantki i Policjanci 15.00 Święty - serial 17.00 Medicopter 117 18.05 Miodowe lata 20.00 Galileo 21.00 Mordercze pary 22.00 Mordercze pary 23.00 Sprawiedliwi - Wydział Kryminalny

**TVP 1**

7.00 Transmisja Mszy Świętej  
7.30 W drodze do Emaus  
8.00 Wiadomości, Pogoda  
8.15 Kwadrans polityczny  
8.35 Ranczo s.III (31) - serial  
9.40 Komisarz Alex (32) - serial  
10.35 Ojciec Mateusz (286) - serial  
11.30 Leśniczówka (585) - serial  
12.00 Wiadomości  
12.10 Agrobiznes  
12.35 Magazyn Rolniczy  
12.50 Wydra - powrót legendy  
14.00 Wspaniałe stulecie (94) - serial  
15.00 Wiadomości, Pogoda  
15.15 Alarm! - magazyn  
15.35 Gra słów. Krzyżówka - /584/  
16.05 Przysięga (708) - serial  
17.00 Teleexpress  
17.15 Jaka to melodia?  
17.55 Wojenne dziewczyny s.IV (50) - serial  
18.55 Jeden z dziesięciu - teleturniej  
19.20 Sport, Wiadomości, Pogoda  
20.10 Kurier - film sensacyjny, reż. Władysław Pasikowski, wyk. Philippe Trépoigt, Julie Engelbrecht, Jan Frycz, Philippe Trépoigt, Patrycja Volny, Grzegorz Molecki, Mirosław Baka, Zbigniew Zamachowski, Adam Woronowicz, Mariusz Bonaszewski  
22.00 Sprawa dla reportera  
23.00 Magazyn śledczy  
23.35 Magazyn kryminalny 997  
0.30 Magazyn Ekspresu Reporterów  
1.30 Tanie Dranie - Moroz i Kłopotowski komentują świat  
2.05 Londyńczycy (1) - serial  
3.00 Ocaleni - reality show  
4.00 Magazyn śledczy

**POLSAT**

6.00 Nowy dzień z Polsat News  
8.40 Malanowski i Partnerzy  
9.10 Malanowski i Partnerzy  
9.40 Sekrety rodziny  
10.40 Dlaczego ja?  
11.40 Gliniarze  
12.50 Wydarzenia  
13.20 Interwencja  
13.40 Trudne sprawy  
14.40 Dlaczego ja?  
15.50 Wydarzenia, Pogoda  
16.15 Interwencja  
16.30 Na ratunek 112  
17.00 Gliniarze  
18.00 Pierwsza miłość  
18.50 Wydarzenia, Sport, Pogoda  
19.25 Gość Wydarzeń  
20.05 Nasz nowy dom  
21.05 Przyjaciółki  
22.10 Love Island. Wyspa miłości



23.10 Obsesja zazdrości - thriller, USA, 2014, reż. Sam Miller, wyk. Idris Elba, Taraji P. Henson, Leslie Bibb, Kate del Castillo  
1.05 Jojo Rabbit - komediodramat, Nowa Zelandia, Czechy, USA, 2019, reż. Taika Waititi, wyk. Roman Griffin Davis, Thomasin McKenzie, Scarlett Johansson

**SUPER POLSAT**

6.00 SuperLudzie 6.55 Psi patrol 7.35 Psi patrol 9.00 Dora poznaje świat 9.30 Kung Fu Panda: Legenda o niezwykłości 10.00 Wydarzenia 24 10.30 Nasz nowy dom 11.30 Chirurdzy 12.30 Święty - serial 13.00 Święty - serial 13.30 Świat według Kiepskich 14.50 Chirurdzy 15.50 Wydarzenia 16.10 Więcej wydarzeń 16.20 Gość Wydarzeń 24 16.55 Nasz nowy dom 17.55 Nasz nowy dom 19.00 Świat według Kiepskich 20.00 Święty - serial 20.40 Jumanji: Przygoda w dżungli - film przygodowy 23.05 Atak paniki - komediodramat 1.10 Kabaretowa Ekstraklasa 1.35 Akademik 2.05 Miasto długów

**STOPKLATKA**

8.45 Allo, Allo - serial 9.25 Doktor Martin - serial 11.20 13 posterunek - serial 12.50 Katastrofy w przestworzach 14.55 Dzień Apokalipsy - film sci-fi 16.45 13 posterunek - serial 18.00 Wojny magazynowe 19.00 łowcy okazji 20.00 Istota - thriller sci-fi 22.05 Łowcy przysięgłych - dramat

**TVP 2**

5.00 Na sygnale (200) - Po pierwsze nie szkodzić - serial  
5.30 M jak miłość (1605) - serial  
6.25 Smaki świata s.III - po iberyjsku - magazyn  
6.55 Rodzinka.pl s.VII (167) - Urlop Boskich - serial  
7.30 Pytanie na śniadanie  
11.15 Złotopolscy (88) - Inspekcja - telenowela  
11.50 Złotopolscy (89) - Nowe kłopoty - telenowela  
12.30 Koło fortuny - teleturniej  
13.15 Zranione ptaki (112) - serial  
14.05 Va Banque (202) - teleturniej  
14.35 Na sygnale (246) - Zaproszenie na kawę - serial  
15.10 Wydział kryminalny Kitzbühel (38) - serial  
16.00 Koło fortuny - teleturniej  
16.35 Familiada (2469) - teleturniej  
17.15 Zakazany owoc (47) - serial  
18.00 Panorama  
18.20 Va Banque (203) - teleturniej  
18.45 Zranione ptaki (113) - serial  
19.35 Barwy szczęścia (2646 - 2647) - serial  
20.40 Kulisy serialu  
20.55 Ojciec Mateusz s.XXVII (354) - Nie sądzicie - serial  
21.45 Ballady i romanse  
22.50 Film fabularny  
0.45 Światło między oceanami - dramat, Nowa Zelandia, Wielka Brytania, USA, reż. Derek Cianfrance, wyk. Alicia Vikander, Michael Fassbender, Rachel Weisz, Jack Thompson  
3.10 Gomorra s.III (26) - serial  
4.15 Rodzinka.pl - serial  
4.45 Zakończenie dnia

**TVN**

5.55 Uwaga!  
6.10 Ukryta prawda  
7.05 Kuchenne rewolucje - program kulinarno - rozrywkowy  
8.00 Dzień Dobry TVN  
11.40 Doradca smaku  
11.50 Ukryta prawda  
12.55 Tajemnice miłości  
14.00 Ukryta prawda  
16.10 Ten moment  
16.45 Kuchenne rewolucje - program kulinarno - rozrywkowy  
17.55 Ukryta prawda  
19.00 Fakty, Sport, Pogoda  
19.55 Uwaga!  
20.10 Doradca smaku  
20.15 Na Wspólnej - serial  
20.55 Milionery  
21.35 Kuchenne rewolucje



22.45 Podatek od miłości - komedia romantyczna, Polska 2017, reż. Bartłomiej Ignaciuk, wyk. Aleksandra Domańska, Grzegorz Damięcki, Roma Gąsiorowska, Michał Czernecki, Anna Smolowik, Ewa Gawryluk  
0.50 Zamiana ciał - komedia, USA 2011, reż. David Dobkin, wyk. Ryan Reynolds, Jason Bateman, Leslie Mann, Olivia Wilde, Alan Arkin  
3.15 Uwaga!  
3.35 NOC Magii  
5.00 Kto was tak urządził

**TVP SPORT**

6.15 LA - MŚ, Eugene 9.00 Mistrzostwa Europejskie, Monachium 2022 - LA - Podsumowanie 11.45 Boks - Megafights 12.45 PN - Liga Narodów, 1.kolejka, Wrocław. Polska - Włochy 14.55 PN - Liga Narodów, 3.kolejka, Rotterdam. Holandia - Polska 17.05 Deyna 17.35 PN 20.20 Koszykówka - Eurobasket mężczyzn. Francja - Niemcy 22.30 Sportowy Wieczór 23.05 Ring TVP Sport 0.00 Sporty walki - Gala MMA ONE Championship - 160. Singapur 1.50 Boks - Gala w Londynie. R.Riakporhe - K.Twardowski 2.45 Boks - Megafights 5.15 Zakończenie dnia

**TV 4**

10.55 Ryzykanci 12.35 Gwiazdy Kabaretu 12.55 Sędzia Judy 13.55 STOP Drogówka 15.55 Policjantki i Policjanci 16.55 Pierścionek z rubinem 18.00 Hawaje 5 - 0 19.00 Policjantki i Policjanci 20.00 Sprawiedliwi - Wydział Kryminalny 21.00 U - 571 - dramat wojenny 23.35 Łowcy umysłów - thriller

**CZWARTEK, 1.09**

**TVN 7**

5.15 Szkoła - serial  
6.15 Papiery na szczęście - serial  
6.45 Hotel Paradise  
7.45 Ukryta prawda  
10.50 Opowieści małżeńskie  
11.55 Zagadki losu  
12.55 Szpital - program obyczajowy  
13.55 Sąd rodzinny  
14.55 Sędzia Anna Maria Wesołowska  
15.55 Ukryta prawda  
17.00 Opowieści małżeńskie  
18.00 Tajemnice miłości  
19.00 Zagadki losu  
20.00 Papiery na szczęście - serial  
20.35 Hotel Paradise  
21.35 Na pewno, być może - komedia, USA, Francja, Niemcy, Wielka Brytania 2008, reż. Adam Brooks, wyk. Ryan Reynolds, Isla Fisher, Abigail Breslin, Elizabeth Banks  
23.50 Lepiej późno niż później - komediodramat, USA 2003, reż. Nancy Meyers, wyk. Jack Nicholson, Diane Keaton, Keanu Reeves, Frances McDormand, Amanda Peet  
2.30 Druga strona medalu

**PULS**

6.00 Kobra - oddział specjalny - serial  
7.00 Kobra - oddział specjalny  
8.00 Lombard: Życie pod zastaw  
9.00 Lombard: Życie pod zastaw  
10.00 Lombard: Życie pod zastaw  
11.00 Reporterzy. Z życia wzięte  
12.00 Lombard: Życie pod zastaw  
13.00 Rodzinny interes - serial  
14.00 Reporterzy. Z życia wzięte  
15.00 Prawdziwe motywy - serial  
16.00 Rodzinny interes - serial  
17.00 Lombard: Życie pod zastaw  
18.00 Lombard: Życie pod zastaw  
19.00 Lombard: Życie pod zastaw  
20.00 Wszystko zostanie w rodzinie - komedia, Francja 2015, reż. Nicolas Benamou, Philippe Lacheau, wyk. Alice David, Christian Clavier, Philippe Lacheau, Vincent Desagnat  
21.50 Afrykańskie wakacje - komedia, Francja 2019, reż. James Huth, wyk. Christian Clavier, Michaël Youn  
23.50 Botoks - dramat, Polska 2017, reż. Patryk Vega  
2.30 Lombard: Życie pod zastaw  
3.30 Menu na miarę

**TRWAM**

13.30 Msza święta 14.20 100 cudownych miejsc na świecie 14.30 Jan Paweł II w Ziemi Świętej 15.20 "Cioteczka" 15.50 Ma się rozumieć 16.00 Informacje dnia 16.10 Z wędką nad wodę 16.35 Porady Medyczne Bonifratrów 17.00 Modlitwa w Sanktuarium św. Józefa w Kaliszu 19.25 Akademia pro - life 19.30 Przyjaciele i bohaterowie 20.00 Informacje dnia 20.20 Różaniec 20.50 Myśląc Historia 21.00 Apel Jasnogórski 21.20 Informacje dnia 21.40 Polski Punkt Widzenia 22.00 Ziemia Obiecana 22.50 Koncert Requiem dla świata 23.50 100 cudownych miejsc na świecie

**TTV**

5.30 Kossakowski. Wtajemniczenie 6.00 Express 6.15 Ostre cięcie 6.55 Ukryta prawda 7.55 Szpital - program obyczajowy 9.55 Wielkie wesela amerykańskich Romów 10.55 Gogglebox. Przed telewizorem 11.55 Szkoła - serial 12.55 Ukryta prawda 14.00 Damy i wiesniaczki. Ukraina 15.15 Królowe życia - serial 15.45 Express 16.00 Polska na patelni 16.35 99 - Gra o wszystko 17.45 Express 18.05 DeFacto Extra 18.30 Złomowisko PL 19.45 Express 20.05 Królowe życia - serial 20.35 Gogglebox. Przed telewizorem 21.45 Express 22.00 Królowe życia - serial 22.40 Gogglebox. Przed telewizorem 23.50 Down the road - serial

**TV 6**

6.00 Detektywi w akcji 7.00 Słoneczny patrol 10.00 Kobra - oddział specjalny 11.05 Galileo 12.05 Miodowe lata 14.00 Policjantki i Policjanci 15.00 Święty - serial 17.00 Medicopter 117 18.05 Miodowe lata 20.00 Galileo 21.00 Agenci NCIS: Los Angeles 23.00 Mroźny wiatr - horror 0.55 STOP Drogówka

**TVP 1**

**TVP 1**

7.00 Transmisja Mszy Świętej  
7.30 Agape - magazyn  
8.00 Wiadomości, Pogoda  
8.15 Kwadrans polityczny  
8.35 Ranczo s.III (32) - serial  
9.35 Komisarz Alex (33) - serial  
10.35 Ojciec Mateusz (287) - serial  
11.25 Okrasa tamie przepisy  
12.00 Wiadomości  
12.10 Agrobiznes  
12.35 Magazyn Rolniczy  
12.50 Dzikie Słownia - film dok.  
14.00 Wspaniałe stulecie (95) - serial  
15.00 Wiadomości, Pogoda  
15.15 Alarm! - magazyn  
15.35 Gra słów. Krzyżówka - /585/  
16.05 Przysięga (709) - serial  
17.00 Teleexpress  
17.15 Jaka to melodia?  
17.55 Wojenne dziewczyny s.IV (51) - serial  
18.55 Jeden z dziesięciu - teleturniej  
19.20 Sport, Wiadomości, Pogoda  
20.10 Alarm! - magazyn  
20.35 Ojciec Mateusz (342) - serial  
21.25 Kulisy serialu  
21.35 Na sygnale (383) - serial  
22.15 Ośmiorniczka - film sensacyjny, Wielka Brytania, USA, reż. John Glenn, wyk. Roger Moore, Maud Adams, Louis Jourdan  
0.35 Godziny - wyścig z czasem - film akcji, USA, reż. Eric Heisler, wyk. Paul Walker, Genesis Rodriguez, Nancy Nave  
2.15 S. W. A. T. - Jednostka specjalna. (47) - serial  
3.00 Ratownicy (1) - serial  
3.50 Magazyn kryminalny 997  
4.30 Zakończenie dnia

**POLSAT**

6.00 Nowy dzień z Polsat News  
8.40 Malanowski i Partnerzy  
9.40 Sekrety rodziny  
10.40 Dlaczego ja?  
11.40 Gliniarze  
12.50 Wydarzenia  
13.20 Interwencja  
13.40 Trudne sprawy  
14.40 Dlaczego ja?  
15.50 Wydarzenia, Pogoda  
16.15 Interwencja  
16.30 Na ratunek 112  
17.00 Gliniarze  
18.00 Pierwsza miłość  
18.50 Wydarzenia, Sport, Pogoda  
19.25 Gość Wydarzeń  
19.55 Kulisy "Szczęścia chodzą parami"  
20.05 Twoja Twarz Brzmi Znamo  
22.10 Love Island. Wyspa miłości



23.10 Wolverine - film sci-fi, USA, Wielka Brytania, Japonia, 2013, reż. James Mangold, wyk. Hugh Jackman, Tao Okamoto, Rila Fukushima, Hiroyuki Sanada  
2.00 Przerwana lekcja muzyki - dramat, USA, Niemcy, 1999, reż. James Mangold, wyk. Winona Ryder, Angelina Jolie, Clea DuVall, Brittany Murphy  
4.40 Disco Gramy

**SUPER POLSAT**

6.00 SuperLudzie 6.30 SuperLudzie 6.55 Psi patrol 9.00 Dora poznaje świat 9.30 Kung Fu Panda: Legenda o niezwykłości 10.00 Wydarzenia 24 10.30 Nasz nowy dom 11.30 Chirurdzy 12.30 Z Klimatem i z pasją 13.00 Serca dwa 13.30 Świat według Kiepskich 14.50 Chirurdzy 15.50 Wydarzenia 16.10 Więcej wydarzeń 16.20 Gość Wydarzeń 24 16.55 Nasz nowy dom 17.55 Nasz nowy dom 19.00 Świat według Kiepskich 20.00 Gala Polsat Boxing Promotions / Częstochowa 0.00 Pomniejszenie - komediodramat 2.50 Kabaretowa Ekstraklasa 3.00 Miasto długów 4.00 Nasz nowy dom

**STOPKLATKA**

7.50 Komisarz Rex - serial 8.55 Komisarz Rex - serial 10.00 Kod Karola Wielkiego - film przygodowy 12.35 Katastrofy w przestworzach 14.40 Stażyści - komedia 17.00 13 posterunek - serial 17.45 Czerwone pancerni i pies cz. 5 - 6 - serial 20.00 Kiler - komedia sensacyjna 22.05 Piątek trzynastego - horror

**TVP 2**

**TVP 2**

5.00 Na sygnale (201) - serial  
5.30 M jak miłość (1606) - serial  
6.20 Anna Dymna - spotkajmy się  
6.55 Rodzinka.pl s.VII (168) - Będzie się działo - serial  
7.30 Pytanie na śniadanie  
11.20 Polska od kuchni - Miss Wdzięku (4) - widowisko  
11.55 Złotopolscy (90) - telenowela  
12.30 Koło fortuny - teleturniej  
13.15 Zranione ptaki (113) - serial  
14.05 Va Banque (203) - teleturniej  
14.35 Na sygnale (247) - serial  
15.10 Wydział kryminalny Kitzbühel (39) - serial  
16.00 Koło fortuny - teleturniej  
16.35 Familiada (2470) - teleturniej  
17.15 Zakazany owoc (48) - serial  
18.00 Panorama  
18.20 Va Banque (204) - teleturniej  
18.45 Zranione ptaki (114) - serial  
19.35 Barwy szczęścia (2647 - 2648) - serial  
20.40 Program rozrywkowy  
21.40 Program rozrywkowy  
22.45 Program rozrywkowy  
23.50 Kino relaks - Wymarzony - film fabularny, USA, reż. Kat Coiro, wyk. Justin Long, Keir O'Donnell, Evan Rachel Wood, Sienna Miller  
1.35 Diana - dramat, Szwecja, Wielka Brytania, Francja, Belgia, reż. Oliver Hirschbiegel, wyk. Naomi Watts, Naveen Andrews, Douglas Hodge, Cas Anvar  
3.40 Wakacje mojego życia - komedia, Kanada, reż. Martin Wood, wyk. Catherine Bell, Cameron Mathison  
5.00 Zakończenie dnia

**TVN**

5.55 Uwaga!  
6.10 Ukryta prawda  
7.05 Kuchenne rewolucje - program kulinarno - rozrywkowy  
8.00 Dzień Dobry TVN - magazyn  
11.40 Doradca smaku  
11.50 Ukryta prawda  
12.55 Tajemnice miłości  
14.00 Ukryta prawda  
16.10 Ten moment  
16.45 Kuchenne rewolucje - program kulinarno - rozrywkowy  
17.55 Ukryta prawda  
19.00 Fakty, Sport, Pogoda  
19.50 Uwaga!  
- program interwencyjny



20.00 25 lat niewinności. Sprawa Tomka Komendy - dramat, Polska 2020, reż. Jan Holoubek, wyk. Piotr Trojan, Agata Kulczyńska, Dariusz Chojnacki, Jan Frycz, Magdalena Rózczyńska  
22.35 Czerwony smok - film sensacyjny, USA, Niemcy 2002, reż. Brett Ratner, wyk. Anthony Hopkins, Edward Norton, Ralph Fiennes, Harvey Keitel, Emily Watson, Mary Louise Parker, Anthony Heald  
1.00 Kuba Wojewódzki  
2.10 Uwaga!  
3.50 NOC Magii  
5.00 Kto was tak urządził

**TVP SPORT**

6.10 LA - MŚ, Eugene 7.30 PN - Eliminacje MŚ kobiet - Albania - Polska 9.35 Boks - Megafights. Floyd Mayweather Jr. - Victor Ortiz 12.00 Koszykówka - Eurobasket mężczyzn. Francja - Niemcy 13.50 Koszykówka - Eurobasket mężczyzn - Izrael - Finlandia 16.00 Strongman - Liga Mistrzów 17.20 Koszykówka - Eurobasket mężczyzn - grupa D, Praga. Polska - Czechy 19.55 Piłka ręczna - Gwardia Opole - Zagłębie Lubin 22.15 Sportowy Wieczór 23.00 Koszykówka - Eurobasket mężczyzn - Polska - Czechy 0.55 Sporty walki - Gala MMA ONE Championship - 161. Singapur

**TV 4**

9.50 Pierścionek z rubinem 10.55 Kuchane Pieniądze 11.55 Sędzia Judy 13.55 STOP Drogówka 15.55 Policjantki i Policjanci 16.55 Pierścionek z rubinem 18.00 Hawaje 5 - 0 19.00 Policjantki i Policjanci 20.00 Gwiazdy Kabaretu 21.00 Gwiazdy Kabaretu 22.05 Sprawiedliwi - Wydział Kryminalny

**PIĄTEK, 2.09**

**TVN 7**

5.15 Szkoła - serial  
6.15 Papiery na szczęście - serial  
6.45 Hotel Paradise  
7.45 Ukryta prawda  
10.50 Opowieści małżeńskie  
11.55 Zagadki losu  
12.55 Szpital - program obyczajowy  
13.55 Sąd rodzinny  
14.55 Sędzia Anna Maria Wesołowska  
15.55 Ukryta prawda  
17.00 Opowieści małżeńskie  
18.00 Tajemnice miłości  
19.00 Zagadki losu  
20.00 Papiery na szczęście - serial  
20.35 Hotel Paradise  
21.35 Notting Hill - komedia romantyczna, Wielka Brytania, USA 1999, reż. Roger Michell, wyk. Julia Roberts, Hugh Grant, Richard McCabe, Rhys Ifans, James Dreyfus, Dylan Moran  
0.00 Obecność - horror, USA 2013, reż. James Wan, wyk. Vera Farmiga, Patrick Wilson, Lili Taylor, Ron Livingston, Shanley Caswell  
2.30 NOC Magii

**PULS**

6.00 Kobra - oddział specjalny  
8.00 Lombard: Życie pod zastaw  
9.00 Lombard: Życie pod zastaw  
11.00 Reporterzy. Z życia wzięte  
12.00 Lombard: Życie pod zastaw  
13.00 Rodzinny interes - serial  
14.00 Reporterzy. Z życia wzięte  
15.00 Prawdziwe motywy - serial  
16.00 Rodzinny interes - serial  
17.00 Lombard: Życie pod zastaw  
18.00 Lombard: Życie pod zastaw  
20.00 Krytyczna godzina - film kryminalny, 2019, reż. Steven C. Miller, wyk. Aaron Eckhart, Courtney Eaton, Dina Meyer, Giancarlo Esposito, Jessica Lu  
22.00 Ostateczna rozgrywka - film akcji, Wielka Brytania 2018, reż. Scott Mann, wyk. Dave Bautista, Martyn Ford, Pierce Brosnan, Ray Stevenson  
0.05 Osaczony - thriller, USA, Niemcy 2005, reż. Florent Siri, wyk. Ben Foster, Bruce Willis, Jimmy Bennet, Jonathan Tucker, Kevin Pollak, Michelle Horn  
2.20 Lombard: Życie pod zastaw  
3.15 Menu na miarę  
4.35 Z archiwum policji

**TRWAM**

16.10 Siódmy Sakrament 16.40 Prosto o gospodarce 17.00 Życie z Pasją 17.25 Święty na każdy dzień 17.30 Geopolityka 17.55 Poczet Wielkich Polaków 18.00 Anioł Pański 18.05 Informacje dnia 18.15 Westerplatte Młodych 19.00 Warto zauważyć... 19.30 Opowieści Theo 19.45 Modlitwa z telefonizacją udziałem dzieci 20.00 Informacje dnia 20.20 Różaniec 20.50 Myśląc Historia 21.00 Apel Jasnogórski 21.20 Informacje dnia 21.40 Polski Punkt Widzenia 22.00 Ziemia Obiecana 22.55 Przegląd Katolickiego Tygodnika "Niedziela" 23.00 Święty Grzegorz Wielki 23.55 Muzyczne chwile

**TTV**

5.30 Kossakowski. Wtajemniczenie 6.00 Express 6.15 Ostre cięcie 6.55 Ukryta prawda 7.55 Szpital - program obyczajowy 9.55 Historie Wielkiej Wagi 10.55 Gogglebox. Przed telewizorem 11.55 Szkoła - serial 12.55 Ukryta prawda 14.00 Damy i wiesniaczki. Ukraina 15.15 Królowe życia - serial 15.45 Express 16.00 Nauka jazdy 16.35 99 - Gra o wszystko 17.45 Express 18.05 DeFacto Extra 18.30 Złomowisko PL 19.45 Express 20.05 Królowe życia - serial 20.35 Gogglebox. Przed telewizorem 21.45 Express 22.00 Królowe życia - serial 22.40 Gogglebox. Przed telewizorem 23.50 Down the road - serial

**TV 6**

6.00 Detektywi w akcji 7.00 Słoneczny patrol 10.00 Kobra - oddział specjalny 11.05 Galileo 12.05 Miodowe lata 14.00 Policjantki i Policjanci 15.00 Święty - serial 17.00 Medicopter 117 18.05 Miodowe lata 20.00 Galileo 21.00 Kryminalne zagadki Miami 23.00 Paranormal Activity - horror 0.50 Miłość na Zakręcie

**TVP 1**

7.00 Transmisja Mszy Świętej  
7.40 Rok w ogrodzie  
8.05 Rok w ogrodzie Extra  
8.20 wojsko - polskie.pl (35)  
8.45 Pełnosprawni - magazyn  
9.15 Titanic, geneza giganta  
10.20 Sprawa dla reportera  
11.25 Rolnik szuka żony seria 8 - /11/ - reality show  
12.25 Gwiazdy w południe - Biały Bizon - western, USA, reż. J. Lee Thompson, wyk. Charles Bronson, Jack Warden, Will Sampson, Kim Novak, John Carradine  
14.10 Z pamięci - Ludwik Jerzy Kern  
14.25 Okrasa łamie przepisy  
14.55 Komisarz Alex (212) - serial  
15.50 Rolnik szuka żony seria 8 - /12/ - reality show  
17.00 Teleexpress, Pogoda  
17.30 Jaka to melodia?  
18.30 Ojciec Mateusz (342) - serial  
19.25 Sport, Wiadomości, Pogoda  
20.10 Alarm! - magazyn  
20.35 Komisarz Alex (213) - serial  
21.35 **HIT** Hit na sobotę - Sługi wojny - film kryminalny, reż. Mariusz Gawryś, wyk. Piotr Stramowski, Paweł Królikowski, Maria Kania, Karolina Czarnecka  
23.25 Życzenie śmierci - film sensacyjny, USA, reż. Eli Roth, wyk. Vincent D'Onofrio, Elizabeth Shue, Bruce Willis  
1.20 Brunet wieczorową porą - komedia kryminalna, reż. Stanisław Bareja, wyk. Krzysztof Kowalewski, Bożena Dykiel, Mirosława Krajewska, Wojciech Pokora, Wiesław Gołas, Emilia Krakowska, Jan Kobuszewski, Józef Nalberczak

**POLSAT**

6.00 Nowy dzień z Polsat News  
8.35 Aleksander - okropny, straszny, niezbyt dobry, bardzo zły dzień - komedia  
10.10 Ewa gotuje  
10.40 Nasz nowy dom  
11.40 Bogaty Dom - Biedny Dom  
12.45 Górale  
13.45 Drwale i inne opowieści Bieszczadu  
14.40 Rolnicy. Podlasie  
15.45 Więzienie  
16.15 Więzienie  
16.45 Więzienie  
17.45 Chłopaki do wzięcia  
18.15 Chłopaki do wzięcia  
18.50 Wydarzenia, Sport, Pogoda  
19.15 Prezydenci i Premierzy  
20.00 Doda. 12 kroków do miłości



21.05 **HIT** Titanic, cz. 1 - dramat katastroficzny, USA, 1997, reż. James Cameron, wyk. Leonardo DiCaprio, Kate Winslet, Billy Zane, Kathy Bates  
23.10 Szeregowie USA - dramat wojenny, USA, 1998, reż. Steven Spielberg, wyk. Tom Hanks, Tom Sizemore, Matt Damon, Edward Burns  
2.45 183 metry strachu - thriller, USA, 2016, reż. Jaume Collet-Serra, wyk. Blake Lively, Oscar Jaenada, Brett Cullen, Sedona Legge

**SUPER POLSAT**

6.00 SuperLudzie 7.00 Psi patrol 7.35 Psi patrol 8.00 Psi patrol 8.35 Psi patrol 9.00 Psi patrol 9.35 Psi patrol 10.00 #JesteśmyDlaDzieci 10.30 Kopernik była Kobieta 11.00 Nasz nowy dom 12.00 Polacy za granicą 13.00 Kulisy "Szczęścia chodzą parami" 13.30 Świat według Kiepskich 15.00 Moja dziewczyna 2 - komedia familijna 17.05 Ninja Warrior Polska 19.00 Świat według Kiepskich 20.05 Sara - film sensacyjny 22.30 Ocalenie - thriller 0.15 Koszmar następnego lata - horror 2.20 Pol-sat SuperHit Festiwal 2022 4.00 Nasz nowy dom 5.00 Na ratunek 112 5.30 Świat według Kiepskich

**STOPKLATKA**

6.00 Kroniki młodego Indiany Jonesa - serial 7.00 Doktor Martin - serial 8.00 Komisarz Rex - serial 10.00 Hudson i Rex - serial 10.55 Cztery pancerni i pies cz. 5 - 6 - serial 13.00 Silverado - dramat 15.50 Next - film sens. 17.45 System - thriller 20.00 Kiler - ów 2 - óch - komedia 22.30 Porachunki - komedia kryminalna

**TVP 2**

5.20 Barwy szczęścia (2644 - 2646) - serial  
7.00 M jak miłość (1664) - serial  
7.55 Pytanie na śniadanie  
12.10 Rodzinny ekspres - Jak dbać o relacje w małżeństwie? Czy jest na to rada?  
12.50 Program rozrywkowy  
14.00 Familiada - teleturniej  
14.35 Koło fortuny - teleturniej  
15.15 Szansa na sukces. Opole 2022 - Partita  
16.20 Na dobre i na złe (850)  
17.20 Miecz Temidy - serial  
18.00 Smaki świata - po bałkańsku - magazyn  
17.50 Słowo na niedzielę  
18.00 Panorama  
18.20 Va Banque (205) - teleturniej  
18.45 Postaw na milion - teleturniej  
19.35 Lajk!  
20.00 The Voice of Poland s. XIII - Przesłuchania w ciemno - widowisko muzyczne  
21.05 The Voice of Poland s. XIII - Przesłuchania w ciemno - widowisko muzyczne  
22.15 The Voice of Poland s. XIII - Przesłuchania w ciemno - widowisko muzyczne  
0.30 Wymarzony - film fabularny, USA, reż. Kat Coiro, wyk. Justin Long, Keir O'Donnell, Evan Rachel Wood, Sienna Miller  
2.15 Córka trenera - film obyczajowy, reż. Łukasz Grzegorzek, wyk. Jacek Braciak, Bartłomiej Kowalski, Karolina Bruchnicka, Agata Buzek, Piotr Zurawski, Marta Ścisłowicz, Witold Wierliński, Łukasz Grzegorzek  
4.00 Film fabularny

**TVN**

5.55 Uwaga! - program interwencyjny  
6.10 Ukryta prawda  
7.05 Kuchenne rewolucje - program kulinarno - rozrywkowy  
8.00 Dzień Dobry TVN - magazyn  
11.30 Na Wspólnej Omnibus - serial  
13.30 MasterChef Junior  
15.10 Totalne remonty Szelągowskiej  
16.15 Weekendowa metamorfoza  
17.15 Nieoczywiste miejsca - program lifestyle'owy  
17.50 Mądre gotowanie z Bosacką  
17.55 Kuchenne rewolucje  
19.00 Fakty, Sport, Pogoda  
19.45 Uwaga! - program interwencyjny  
20.00 Mam talent



21.45 **HIT** After - film obyczajowy, USA 2019, reż. Jenny Gage, wyk. Josephine Langford, Hero Fiennes - Tiffin, Khadijah Red Thunder, Dylan Arnold, Peter Gallagher, Jennifer Beals  
23.55 Topielisko - horror, USA 2019, reż. Michael Chaves, wyk. Linda Cardellini, Roman Christou, Jaynee - Lynne Kinchen, Raymond Cruz, Marisol Ramirez  
2.00 Uwaga! - program interwencyjny  
2.20 NOC Magii  
3.45 Kto was tak urządził

**TVP SPORT**

6.45 RETRO TVP SPORT - siatkówka - Liga Światowa. Polska - Brazylia 8.35 Strongman - Liga Mistrzów - Holandia 9.35 Koszykówka mężczyzn - Eurobasket - grupa D, Praga. Polska - Czechy 11.25 Piłka nożna - e - Winner - Kotwica - Kolobrzeg - GKS Jastrzębie 13.30 Koszykówka mężczyzn - Eurobasket - grupa D, Praga. Finlandia - Polska 16.20 Wyścigi konne - Służewiec 16.55 Piłka ręczna mężczyzn - Ostrowia Ostrów Wielkopolski - Sandra SPA Pogoń Szczecin 18.45 Żużel - Indywidualne ME Łódź 22.00 Sportowy Wiczoór 22.25 Boks - Gala w Liverpoolu 0.20 Koszykówka mężczyzn

**TV 4**

6.00 Galileo 11.00 Dziewczyn z drużyny - komedia obyczajowa, 13.00 Agenci. Biuro Detektywistyczne 15.00 STOP Drogówka 17.00 Policjantki i Policjanci 22.00 Sprawiedliwi - Wydział Kryminalny 0.00 Insanitarium - horror 1.55 Śmierć na 1000 sposobów 2.25 Disco Polo Life 3.25 TOP 10 4.25 TOP 10

**SOBOTA, 3.09**

**TVN 7**

5.05 Szkoła - serial  
6.05 Wiza na miłość  
7.00 Wyluzuj, Scooby Doo! - serial  
7.55 Kochany urwis II - komedia, USA 1991, reż. Brian Levant  
9.55 Ukryta prawda  
12.50 Vinci - komedia, Polska 2004, reż. Juliusz Machulski,  
15.10 Błękitna fala II - film obyczajowy, USA, RPA 2011  
17.25 Notting Hill - komedia romantyczna, Wielka Brytania, USA 1999, reż. Roger Michell  
20.00 **HIT** Gladiator - dramat historyczny, Wielka Brytania, USA 2000, reż. Ridley Scott, wyk. Russell Crowe, Joaquin Phoenix, Connie Nielsen, Oliver Reed, Richard Harris, Derek Jacobi, Djimon Hounsou  
23.20 American Pie: Wesele - komedia, USA, Niemcy 2003, reż. Jesse Dylan, wyk. Jason Biggs, Seann William Scott, Alyson Hannigan, Eddie Kaye Thomas, Thomas Ian Nicholas  
1.25 Tajemnice pół śmierci  
2.30 NOC Magii

**PULS**

6.00 Napisła: Morderstwo  
7.00 Taki jest świat  
8.00 Lombard: Życie pod zastaw  
10.00 Lombard: Życie pod zastaw  
12.00 Lombard: Życie pod zastaw  
14.00 Lombard: Życie pod zastaw  
16.00 Lombard: Życie pod zastaw  
18.00 Lombard: Życie pod zastaw  
19.00 Lombard: Życie pod zastaw  
20.00 Rocky Balboa - dramat, USA 2006, reż. Sylvester Stallone, wyk. Antonio Tarver, Burt Young, Geraldine Hughes, Sylvester Stallone  
22.00 Plan ucieczki - thriller, USA 2013, reż. Mikael Hafström, wyk. Arnold Schwarzenegger, Cent 50, Faran Tahir, Jim Caviezel, Sam Neill, Sylvester Stallone, Vinnie Jones  
0.15 Conan Barbarzyńca - film przygodowy, USA 2011, reż. Marcus Nispel, wyk. Jason Momoa, Rachel Nichols, Ron Perlman, Stephen Lang  
2.30 Na jedwabnym szlaku  
3.05 Taki jest świat  
4.10 Menu na miarę  
4.50 Dyżur

**TRWAM**

16.10 Bp Jan Olszański na każdy dzień 17.00 Z Parlamentu Europejskiego 17.25 Święty na każdy dzień 17.30 Wolność Słowa 17.55 Poczet Wielkich Polaków 18.00 Anioł Pański 18.05 Informacje dnia 18.15 W naszej Rodzinie 19.25 Święty na każdy dzień 19.30 Manna z Nieba 19.45 Modlitwa z telefonycznym udziałem dzieci 20.00 Informacje dnia 20.20 Różaniec 20.50 Myśląc Historia 21.00 Apel Jasnogórski 21.20 Informacje dnia 21.40 Polski Punkt Widzenia 22.00 Głos serca 22.45 Święty na każdy dzień 22.50 W poszukiwaniu dowodów - spór wokół Mojżesza 23.50 Muzyczne chwile - zyczne chwile

**TTV**

5.10 O tym się nie mówi 5.25 Paloma - serial 6.30 Express 6.45 DeFacto 7.40 Nic do ukrycia 8.40 Gogglebox. Przed telewizorem 9.45 Express 10.05 10 wizyt Michela Morana 10.25 99 - Gra o wszystko. VIP 11.35 Wojny magazynowe 12.25 Gogglebox. Przed telewizorem 14.35 99 - Gra o wszystko. VIP 15.45 Express 16.00 99 - Gra o wszystko. VIP 17.10 Usterka 17.45 Express 18.05 Dobra robota 19.10 Królowe życia - serial 19.45 Express 20.00 Królowe życia - serial 21.00 99 - Gra o wszystko. VIP 22.00 Gogglebox. Przed telewizorem 0.55 Królowe życia - serial 1.40 Paloma - serial 2.45 Paloma - serial

**TV6**

8.40 Diabeł z trzema złotymi włosami - film familijny 10.20 Parasol bezpieczeństwa - komedia 12.05 STOP Drogówka 13.05 Zabójcza obsesja - thriller 14.55 Ekstremiści - film sens. 16.55 Columbo 19.00 Septagone 20.00 Agenci. Biuro Detektywistyczne 21.00 Kryminalne zagadki Miami 23.00 Łowcy umysłów - thriller

**TVP 1**

7.00 Transmisja Mszy Świętej  
8.00 Tydzień  
8.30 Zakochaj się w Polsce  
9.00 Czas w las - magazyn  
9.30 Okrasa łamie przepisy  
10.05 Między ziemią a niebem  
11.00 Święto Dziękczynienia za Plony - Jasna Góra 2022  
13.35 Pireneje - piękne i dzikie  
14.25 Z pamięci - Hanna Malewska  
14.30 Weterynarze z sercem  
15.10 Brunet wieczorową porą - komedia kryminalna, reż. Stanisław Bareja, wyk. Krzysztof Kowalewski, Bożena Dykiel, Mirosława Krajewska, Wojciech Pokora, Wiesław Gołas, Emilia Krakowska  
17.00 Teleexpress, Pogoda  
17.30 Jaka to melodia?  
18.30 Wojenne dziewczyny s.IV (52) - serial  
19.25 Sport, Wiadomości, Pogoda  
20.15 Wojenne dziewczyny s.V (53) - serial  
21.15 Rolnik szuka żony seria 9 - /1/ - reality show  
22.20 **HIT** Zakochana Jedynka - Anglik, który mnie kochał - film fabularny, USA, reż. Tom Vaughan, wyk. Pierce Brosnan, Salma Hayek, Jessica Alba  
0.05 Sługi wojny - film kryminalny, reż. Mariusz Gawryś, wyk. Piotr Stramowski, Paweł Królikowski, Maria Kania, Karolina Czarnecka, Michael Schiller  
1.50 Życzenie śmierci - film sensacyjny, USA, reż. Eli Roth, wyk. Vincent D'Onofrio, Elizabeth Shue, Bruce Willis  
3.45 Jaka to melodia?

**POLSAT**

6.00 Nowy dzień z Polsat News  
7.45 Film o pszczołach - film anim.  
9.40 Angry Birds Film - film anim.  
11.45 Madagaskar 2 - film anim.  
13.40 Ninja Warrior Polska  
15.40 Twoja Twarz Brzmi Znamo  
17.40 Ślubne pogotowie Izabeli Janachowskiej  
18.50 Wydarzenia, Sport, Pogoda  
19.30 Państwo w Państwie  
20.00 Letnia Klinika Skępców Męczących, 2022  
22.10 Love Island. Wyspa miłości



23.15 **HIT** Niepowstrzymany - thriller, USA, 2010, reż. Tony Scott, wyk. Denzel Washington, Chris Pine, Rosario Dawson, Ethan Suplee - Doświadczony kolejarz Frank Barnes wraz z nowym kolegą, Willem Colsonem, ma przetransportować z fabryki cynku 20 wagonów materiału. W tym samym czasie na stacji Fuller Yard dwaj inni kolejarze popełniają serię fatalnych błędów, po których ucieka im liczący 39 wagonów pociąg AWVR 777 przewożący niezwykle groźną substancję - płynny fenol.  
1.35 Gabriel - film fantasy, Australia, 2007, reż. Shane Abbess, wyk. Andy Whitfield, Dwaine Stevenson, Samantha Noble

**SUPER POLSAT**

6.00 SuperLudzie 7.00 Psi patrol 10.00 Toy Story Horror - film anim. 12.25 Moja dziewczyna 2 - komedia familijna 14.30 Ania z Zielonego Wzgórza cz. 1 - film obyczajowy 16.35 Jumanji: Przygoda w dżungli - film przygodowy 19.00 Świat według Kiepskich 20.00 Piotruś Królik - film familijny, USA, Australia, 2018, reż. Will Gluck, wyk. Domhnall Gleeson, Rose Byrne, Sam Neill, Natalie Dew 22.00 Medalion - komedia fantasy 23.55 Kabaretowa Ekstraklasa 0.00 Akademik 1.30 Backdoor - wyjście awaryjne 1.00 Backdoor - wyjście awaryjne 2.00 Polacy za granicą 4.00 Nasz nowy dom

**STOPKLATKA**

8.00 Komisarz Rex - serial 10.00 Hudson i Rex - serial 12.00 Przygody Merlina - serial 13.55 Asterix na olimpiadzie - komedia przygodowa 16.25 Wielki Mike - dramat biograficzny 18.55 Poirot: Express do Plymouth - film kryminalny 20.00 Ława przysięgłych - dramat 22.45 Ugotowany - komediodramat

**TVP 2**

5.50 Barwy szczęścia (2647 - 2648) - serial  
7.00 M jak miłość (1665) - serial  
7.55 Pytanie na śniadanie  
11.15 Polska od kuchni - Miss Wdzięku (5) - widowisko  
11.45 The Voice of Poland s. XIII - Przesłuchania w ciemno  
14.00 Familiada - teleturniej  
14.35 Koło fortuny - teleturniej  
15.15 Szansa na sukces. Eurowizja Junior 2022 - Współczesne Hity  
16.15 Tak to leciało (1) - teleturniej  
17.05 Lajk!  
17.30 Rodzinka.pl (273) - Zabawa w chowanego - serial  
18.00 Panorama  
18.15 Va Banque (206) - teleturniej  
18.50 Na sygnale (382 - 383) - serial  
20.00 Postaw na milion - teleturniej  
21.00 Krew za krew - film fabularny, USA, reż. David Von Ancken, wyk. Liam Neeson, Pierce Brosnan, Michael Wincott  
23.00 **HIT** Kino bez granic - Na karuzeli życia - film fabularny, USA, reż. Woody Allen, wyk. Justin Timberlake, Kate Winslet, Juno Temple, Robert C. Kirk  
0.55 Wszystko będzie dobrze - dramat obyczajowy, reż. Tomasz Wiszniewski, wyk. Adam Werstak, Robert Więckiewicz, Izabela Dąbrowska, Beata Kawk, Daniel Mąkowski, Jarosław Gruda, Janusz Chabior, Janusz Kłosiński, Zdzisław Kuźniar, Stanisław Pąg  
2.45 Dobroczyńca - film fabularny, USA, reż. Andrew Renzi  
4.25 Zakończenie dnia

**TVN**

5.20 Uwaga! - program interwencyjny  
5.40 Ukryta prawda  
6.30 Kuchenne rewolucje - program kulinarno - rozrywkowy  
7.25 Nowa Maja w ogrodzie  
7.55 Akademia ogrodnika  
8.00 Dzień Dobry TVN - magazyn  
11.30 Co za tydzień - magazyn  
12.20 Mam talent 14  
14.10 Kopciuszek: W rytmie miłości - komedia, USA 2011  
16.20 Fantastyczne zwierzęta i jak je znaleźć - film przygodowy, USA, Wielka Brytania 2016, reż. David Yates, wyk. Eddie Redmayne, Katherine Waterston  
19.00 Fakty, Sport, Pogoda  
19.45 Uwaga! - program interwencyjny  
20.00 MasterChef  
21.35 Tajemnica zawodowa - serial



22.45 **HIT** Barry Seal: Król przemytu - film biograficzny, USA, Japonia, Kolumbia 2017, reż. Doug Liman, wyk. Tom Cruise, Domhnall Gleeson, Sarah Wright, Jesse Plemons, Caleb Landry Jones  
1.00 Kuchenne rewolucje  
2.00 Uwaga! - program interwencyjny  
2.20 NOC Magii  
3.45 Kto was tak urządził

**TVP SPORT**

6.15 Żużel - Indywidualne Mistrzostwa Europy, Łódź 8.15 Koszykówka mężczyzn - Eurobasket - grupa D, Praga. Finlandia - Polska 10.05 Sport w filmie dok.m 12.00 Siatkówka plażowa - PŚ, Warszawa - Finały 14.15 Lekkoatletyka - mityng ISTAF, Berlin 17.05 Piłka nożna - PKO Ekstraklasa, 8.kolejka. Lech Poznań - Widzew Łódź 17.25 Piłka nożna - PKO Ekstraklasa, 8.kolejka. Lech Poznań - Widzew Łódź 19.50 Siatkówka mężczyzn - MŚ, Gliwice 23.00 Sportowy Wiczoór 23.40 Żużel - Indywidualne Mistrzostwa Europy, Łódź 1.40 Boks - Gala w Liverpoolu - podsumowanie

**TV 4**

6.00 Galileo 7.00 Zagadki Starego Testamentu - film dok. 2010 8.00 Galileo 10.05 Ace Ventura: Zew natury - komedia 12.05 Kung Fu Yoga - komedia przygodowa 14.30 U - 571 - dramat wojenny 16.55 Gwiazdy Kabaretu 20.00 Ostatni bastion - film sensacyjny 22.50 System - dramat kryminalny, USA

**NIEDZIELA, 4.09**

**TVN 7**

5.05 Szkoła - serial  
6.05 Wiza na miłość  
7.00 Wyluzuj, Scooby Doo! - serial  
7.30 Był sobie chłopiec - komediodramat, Wielka Brytania  
9.35 Ukryta prawda  
12.40 Prawie święta - komedia  
15.00 Goście, goście III: Rewolucja - komedia, Francja, Belgia  
17.25 Lepiej późno niż później - komediodramat, USA 2003  
20.00 **HIT** Harry Potter i Kamień Filozoficzny - film przygodowy, USA, Wielka Brytania 2001, reż. Chris Columbus, wyk. Daniel Radcliffe, Rupert Grint, Emma Watson, Richard Harris, Maggie Smith, Robbie Coltrane, Alan Rickman, Ian Hart, Zoë Wanamaker, John Hurt  
23.10 Gladiator - dramat historyczny, Wielka Brytania/USA 2000, reż. Ridley Scott, wyk. Russell Crowe, Joaquin Phoenix, Connie Nielsen, Oliver Reed, Richard Harris, Derek Jacobi, Djimon Hounsou  
2.20 Druga strona medalu  
2.55 NOC Magii

**PULS**

6.00 Prawdziwe motywy - serial  
10.10 Dziewczyn z wyższych sfer - komedia, USA 2003  
11.50 Sezon na psa - komedia, USA 2018, reż. Ken Marino  
14.10 Książę i ja: królewskie wesele - komedia, USA 2006  
16.25 Afrykańskie wakacje - komedia, Francja 2019  
18.20 Wszystko zostanie w rodzinie - komedia, Francja 2015  
20.00 **HIT** Księgowy - dramat sensacyjny, 2016, reż. Gavin O'Connor, wyk. Anna Kendrick, Ben Affleck, Cynthia Addai - Robinson, J.K. Simmons  
22.45 Szkoła w ogniu - film sensacyjnym USA 2019, reż. Brian Skiba, wyk. Casper Van Dien, Jack Griffo, Richard Burg  
0.25 Kuloodporny - film akcji, USA 2003, reż. Paul Hunter, wyk. Jaime King, Karel Roden, Seann William Scott, Yun - Fat Chow  
2.30 Dyżur  
3.05 Taki jest świat  
4.00 Napisła: Morderstwo - serial  
5.00 Rodzinny interes - serial

**TRWAM**

17.00 Zostań Żołnierzem RP 17.15 Sekrety mnichów 17.30 Sól Ziemi 17.55 Poczet Wielkich Polaków 18.00 Anioł Pański 18.05 Informacje dnia 18.15 Rozmowy niedokończone 19.25 Święty na każdy dzień 19.30 Opowieści z Księgi Cnót 20.00 Informacje dnia 20.20 Różaniec 20.50 Każde życie jest cudem 21.00 Apel Jasnogórski 21.20 Informacje dnia 21.40 Retrospekcja 21.45 Stan Bezpieczeństwa Państwa 21.55 Przeszedł czyścić na ziemi - historia księdza biskupa Czesława Kaczmarka 22.55 Muzyczne chwile 23.00 Jak my to widzimy - z daleka widać lepiej 23.30 Tam, gdzie Bóg płacze

**TTV**

5.15 O tym się nie mówi 5.35 Projekt Cupid 6.05 Express 6.25 DeFacto 7.15 10 wizyt Michela Morana 7.30 99 - Gra o wszystko. VIP 8.35 Gogglebox. Przed telewizorem 9.45 Express 10.05 99 - Gra o wszystko. VIP 11.05 Gorączka złota 12.05 Królowe życia - serial 12.35 Gogglebox. Przed telewizorem 14.40 99 - Gra o wszystko. VIP 15.45 Express 16.00 99 - Gra o wszystko. VIP 17.05 Walk the Line. Prosto do celu 17.45 Express 18.00 Królowe życia - serial 19.45 Express 20.00 Gogglebox. Przed telewizorem 22.05 To tylko kilka dni 23.05 Damy i wieśniaczki. PL 0.10 Królowe życia - serial 0.40 Królowe życia - serial 1.05 Królowe życia - serial

**TV6**

6.00 Detektywi w akcji 7.00 Food Factory 8.00 Columbo 10.05 Bibliotekarz: Tajemnica włóczy - film przygodowy, USA, Niemcy, 2004 12.05 Ninja Warrior Polska 14.00 Policjantki i Policjanci 19.00 Agenci. Biuro Detektywistyczne 21.00 Agenci NCIS: Los Angeles 23.00 Sygnał - thriller sci - fi 1.00 Władczy móch

